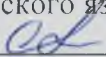


Учреждение образования «Гомельский государственный университет  
имени Франциска Скорины»

Филологический факультет

Кафедра русского, общего и славянского языкознания

Согласовано  
Заведующий кафедрой русского, общего  
и славянского языкознания  
  
\_\_\_\_\_ Е.В. Ничипорчик  
29.03.2021 г.

Согласовано  
Декан филологического факультета  
  
\_\_\_\_\_ Е.Н. Полюян  
29.03.2021 г.

ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС  
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

СТАРΟΣЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК

для студентов  
специальности 1-21 05 02 Русская филология (по направлениям)

Составитель:  
Холявко Е.И., доцент кафедры русского, общего и славянского языкознания,  
кандидат филологических наук, доцент

Рассмотрено и утверждено  
на заседании кафедры  
русского, общего и славянского  
языкознания  
26.03.2021 г., протокол № 7

Рассмотрено и утверждено  
на заседании научно-методического  
совета университета  
05.05.2021 г., протокол № 6

Гомель 2021

## СОДЕРЖАНИЕ

Пояснительная записка.....	3
Тематический план.....	5
Содержание дисциплины.....	6
<b>ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ.....</b>	<b>9</b>
Введение.....	9
Тема 1 Старославянский язык – единый литературный язык славян.....	9
Тема 2 Азбуки старославянской письменности.....	17
Фонетика.....	23
Тема 1 Общая характеристика фонетической системы старославянского языка второй половины IX века.....	23
Тема 2 Изменения в фонетической системе старославянского языка конца X—XI века.....	28
Тема 3 Характеристика праславянских фонетических процессов и их результатов в славянских языках.....	31
Морфология.....	43
Тема 1 Имя существительное.....	43
Тема 2 Местоимение.....	51
Тема 3 Имя прилагательное.....	53
Тема 4 Глагол.....	56
<b>ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ.....</b>	<b>67</b>
Тематика практических занятий.....	67
Материалы для практических занятий.....	67
Темы контрольных работ.....	102
Задания для контрольной работы студентов заочной формы обучения...	102
Вопросы к экзамену.....	110
Литература.....	112

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

**Актуальность** дисциплины **обязательного** компонента «Старославянский язык» связана с тем, что изучение курса дает возможность глубокого понимания языковых закономерностей, которые определяют структуру и функционирование языковой системы в прошлом и настоящем, позволяет ориентироваться в ее изменениях на современном этапе и в определенной степени прогнозировать направления ее развития в будущем. Все это означает научное овладение языком, что составляет одно из актуальных направлений обучения студентов специальностей «Русская филология», «Русский язык и литература. Иностранный язык».

Необходимость дисциплины «Старославянский язык» обусловлена тем, что она открывает цикл историко-лингвистических дисциплин, изучаемых студентами-русистами филологических факультетов. Этот курс закладывает основы фундаментальной лингвистической подготовки филолога-русиста, именно здесь осваиваются теоретические принципы и практические навыки сравнительно-исторического анализа.

Поскольку обучение осуществляется в условиях белорусско-русского двуязычия, факты праславянского и старославянского языков рассматриваются в сопоставлении с соответствующими фактами белорусского и русского языков. Такой подход позволяет обосновать закономерности развития каждого языка, осмыслить истоки общности лингвистических систем.

*Целью* дисциплины «Старославянский язык» является овладение теоретическими основами и практическими навыками старославянского языка.

*Задачами* дисциплины является:

- ознакомление с историей создания первого литературного языка славян, основными памятниками старославянского языка, своеобразием славянских азбук;
- усвоение основных фонетических, грамматических и лексических особенностей развития языка от индоевропейского до старославянского состояния;
- формирование у студентов знания строения фонетической, грамматической и лексической систем старославянского языка;
- овладение навыком чтения, перевода и анализа текста на старославянском языке;
- выработка практического умения применять полученные знания при изучении современного русского языка.

Материал дисциплины основывается на ранее полученных студентами знаниях по таким курсам, как «Введение в языковедение», «Введение в славянскую филологию».

Общее количество часов – 130; аудиторное количество часов – 62, из них: лекции – 30, практические занятия – 32, контролируемая самостоятельная работа – нет. Форма отчётности – экзамен.

Дисциплина «Старославянский язык» предназначена также для студентов 1 курса, обучающихся по специальности «Русская филология» с направлением специальности «Литературно-редакционная деятельность» заочной формы обучения. Общее количество часов – 130; аудиторное количество часов – 16, из них: лекции – 8, практические занятия – 8. Форма отчётности – экзамен.

### **Требования к знаниям и умениям**

В результате изучения дисциплины «Старославянский язык» студент должен *знать*:

- историю создания первого литературного языка славян;
- основные памятники старославянского языка;
- своеобразие двух славянских азбук – кириллицы и глаголицы;
- основные фонетические, грамматические и лексические особенности развития языка от индоевропейского к праславянскому и далее к старославянскому состоянию;
- строение фонетической, грамматической и лексической систем старославянского языка.

Студент должен *уметь*:

- читать, переводить и анализировать тексты на старославянском языке;
- применять полученные знания при изучении современных славянских языков;
- применять полученные знания при изучении истории и диалектологии славянских языков.

### **Характеристика инновационных подходов к преподаванию учебной дисциплины**

Разработана система организации и контроля самостоятельной работы студентов дневной формы обучения. В соответствии с модульно-рейтинговой системой курс разделен на семь этапов, каждый из которых заканчивается промежуточным и рубежным контролем. Осуществление промежуточного и рубежного контроля производится во время аудиторных занятий. Студенты выполняют индивидуальные письменные задания, разработанные преподавателем согласно темам, образующим данный модуль. В некоторых блоках задания дифференцируются по степени трудности. Исходя из специфики содержания контрольного задания, разработаны критерии оценки студенческих знаний каждого тематического блока. Критерии всегда комментируются преподавателем перед выполнением работы, что устраняет субъективность оценки, дает возможность студенту самостоятельно проанализировать качество выполненной работы и качество ее проверки.

Учитывая начальный этап обучения и преследуя цель организации регулярной, систематической работы студентов, желающим предоставляется возможность повысить полученную оценку, повторно выполнив работу во внеаудиторное время. Тем самым снимается излишнее напряжение во время контрольной работы, снижается тревожность студентов, появляется необходимость проанализировать допущенные ошибки и создается стимул для дальнейшей работы. Конечно, эта работа осуществляется за счет часов, планируемых на проверку письменных работ, и личного времени преподавателя, но тем самым уменьшается число студентов, имеющих задолженности, на прием которых часы не планируются; создается перспектива личностного роста студента, возрастает уверенность в своих силах при достижении желаемого результата, возникает ситуация педагогического сотрудничества.

Все промежуточные оценки отражаются в экране текущей успеваемости, находящемся в деканате. Итоговый контроль осуществляется в виде экзамена, от которого по представлению преподавателя, письменно обосновывающего свое ходатайство, и решению декана освобождаются студенты, не имеющие пропусков учебных занятий без уважительных причин, выполнившие все текущие контрольные мероприятия на положительные оценки и достигшие желаемых результатов. В этих случаях студент может согласиться с выставлением средней оценки за промежуточные и рубежный контроли в качестве экзаменационной или сдавать экзамен. Как правило, количество студентов, соглашающихся с текущей оценкой, невелико.

Сложившаяся система работы вполне вписывается в современную модульно-рейтинговую систему. Она так же структурирована, имеет аналогичную технологию контроля.

### ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ п/п	Название темы	Лекции	Практические	Семинары	Лабораторные занятия	УСРС	Всего
1	<b>Введение</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	-	-	-	<b>6</b>
1.1	Старославянский язык – единый литературный язык славян	2	-	-	-	-	2
1.2	Азбуки старославянской письменности	2	2	-	-	-	4
2	<b>Фонетика</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	-	-	-	<b>28</b>
2.1	Общая характеристика фонетической	2	2	-	-	-	4

	системы старославянского языка второй половины IX века						
2.2	Изменения в фонетической системе старославянского языка конца X—XI века	2	2	-	-	-	4
2.3	Характеристика праславянских фонетических процессов и их результатов в славянских языках	8	12	-	-	-	20
3	<b>Морфология</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	-	-	-	<b>28</b>
3.1	Имя существительное	4	4	-	-	-	8
3.2	Местоимение	2	2	-	-	-	4
3.3	Имя прилагательное	2	2	-	-	-	4
3.4	Глагол	6	6	-	-	-	12
	<b>Итого</b>	<b>30</b>	<b>32</b>	-	-	-	<b>62</b>

## СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Раздел 1 **ВВЕДЕНИЕ**

#### Тема 1.1 Старославянский язык – единый литературный язык славян

Старославянский язык как фиксация древней славянской речи. Соотношение и хронология индоевропейского, праславянского, старославянского языков. Периодизация индоевропейского праязыка и периодизация праславянского языка. Основные черты праславянского языка. Основные черты старославянского языка. Значение старославянского языка для реконструкции праславянского языка.

Возникновение старославянского языка. Просветительская деятельность Константина (Кирилла) и Мефодия. Источники сведений о жизни и деятельности Кирилла и Мефодия. Основные сведения об учениках Кирилла и Мефодия и их деятельность.

Диалектная основа старославянского языка и ее межславянское расширение. Варианты названий старославянского языка и их употребление в науке. Сведения о дальнейшей судьбе старославянского языка. Роль старославянского языка в развитии славянских литературных языков.

## **Тема 1.2 Азбуки старославянской письменности**

Состав азбук, их происхождение, распространение во времени и пространстве. Названия букв, звуковые и числовые значения букв старославянских азбук. Лигатуры и аллографы кириллицы. Диакритические знаки.

Кириллические и глаголические памятники старославянского языка.  
Краткие сведения из истории изучения старославянского языка.

### **Раздел 2 ФОНЕТИКА**

#### **Тема 2.1 Общая характеристика фонетической системы старославянского языка второй половины IX века**

Хронология звуковых явлений старославянского языка. Система вокализма и консонантизма старославянского языка. Характеристика гласных по месту и способу образования. Носовые, лабиализованные гласные. Редуцированные гласные ъ и ь, напряженные ы и и. Сильная и слабая позиции редуцированных. Позиционные изменения гласных.

Характеристика согласных по месту и способу образования. Дифференциация согласных по признаку глухости / звонкости, твердости / мягкости. Особенности передачи на письме слоговых плавных [р], [л]; сложных согласных [жд'], [шт']; [j]; [ф].

Строение старославянского слога. Принцип восходящей звучности. Законы слога. Гласные в начале слога.

#### **Тема 2.2 Изменения в фонетической системе старославянского языка конца X—XI века**

Отражение живых фонетических процессов в памятниках письменности. Судьба редуцированных гласных. Причины и следствия падения редуцированных.

Позднейшие изменения согласных: отвердение шипящих; изменение аффрикаты [s'] > [z] с последующим отвердением; упрощение неначальных сочетаний [бл'], [пл'], [вл'], [мл']; регрессивное смягчение согласных.

#### **Тема 2.3 Характеристика праславянских фонетических процессов и их результатов в славянских языках**

Краткая характеристика фонетической системы праславянского языка раннего периода. Направление эволюции фонетической системы праславянского языка.

Происхождение славянских гласных. Древнейшие количественные и качественные чередования гласных. Грамматические функции древнейшего качественного чередования \*o // \*e.

Тенденция к восходящей звучности слога в праславянском языке и ее следствия в фонетической системе старославянского языка. Явления конца слова. Монофтонгизация праславянских дифтонгов. Монофтонгизация дифтонгических сочетаний с носовыми. Возникновение носовых гласных. Судьба сочетаний гласных с плавными в середине слова между согласными в южных, восточных и западных диалектах праславянского языка. Судьба сочетаний гласных с плавными в начале слова перед согласными в диалектах праславянского языка. Судьба сочетаний редуцированных с плавными в праславянском языке, появление праславянских сонантов \*r, \*l.

Тенденция к восходящей звучности слога как основа развития тенденции к гармонии слога.

Тенденция к гармонии слога в праславянском языке и ее следствия в фонетической системе старославянского языка. Палатализация заднеязычных согласных.

Сочетания согласных с \*j и изменение согласных и групп согласных под влиянием \*j. Отражение диалектного членения праславянского языка в результатах преобразования некоторых сочетаний согласных с \*j.

Диссимиляция и упрощение групп согласных.

Древнейшие чередования согласных звуков.

### Раздел 3 **МОРФОЛОГИЯ**

#### **Тема 3.1 Имя существительное**

Лексико-грамматические разряды слов в праславянском и старославянском языке.

Основные грамматические категории имени в старославянском языке: категории рода, числа и падежа.

Типы основ имени в индоевропейском языке и праславянском языке. Типы склонения имени в старославянском языке. Критерии классификации. Парадигмы склонения. Особенности склонения. Происхождение падежных флексий имени.

Перераспределение типов склонения имени в соответствии с категорией рода в старославянском языке. Взаимодействие типов и вариантов именного склонения. Развитие категории одушевленности.

#### **Тема 3.2 Местоимение**

Основные грамматические категории. Особенности проявления категорий рода и числа местоимений. Личные местоимения, их склонение. Неличные местоимения, их склонение. Система старославянских указательных местоимений.

#### **Тема 3.3 Имя прилагательное**



Становление прилагательных как самостоятельной части речи. Лексико-грамматические разряды имен прилагательных. Основные грамматические категории.

Краткие и полные формы прилагательных, их семантика и функциональное различие. Синтаксические функции имен прилагательных. Склонение кратких прилагательных. Развитие категории определенности как основа появления полных прилагательных. Особенности склонения полных прилагательных. Морфонологические процессы в формах словоизменения полных прилагательных.

Степени сравнения прилагательных: образование и особенности изменения.

### **Тема 3.4 Глагол**

Грамматические категории глагола. Типы глагольных основ и грамматические формы глагола, образующиеся от этих основ. Классы глагола в зависимости от типа основы настоящего времени.

Спрягаемые формы глагола. Система времени старославянского глагола. Спряжение глагола в настоящем, прошедших и будущих временах. Ирреальные наклонения глагола. Спряжение глагола в повелительном и условном наклонении.

Именные формы глагола. Инфинитив и супин. Причастия. Образование и склонение причастных форм.

## **ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ**

### **Раздел 1 ВВЕДЕНИЕ**

#### **Тема 1 Старославянский язык – единый литературный язык славян**

1 Старославянский язык как фиксация древней славянской речи. Соотношение индоевропейского, праславянского и старославянского языков.

2 Возникновение старославянского языка.

3 Диалектная основа старославянского языка и ее межславянское расширение.

4 Роль старославянского языка в реконструкции праславянского языка и развитии славянских литературных языков.

#### **1 Старославянский язык как фиксация древней славянской речи**

Старославянский язык – это первый литературный, что значит образцовый, нормированный, обработанный, язык славян. Как и любой литературный язык, старославянский язык искусственный. Он возник во второй половине IX в. в результате переводов греческих богослужебных книг на славянский язык. Братья Константин и Мефодий, осуществившие первые

переводы, опирались на солунско-македонский диалект. Поэтому старославянский язык относят к южнославянской группе языков.

Термин «старославянский» не очень точен, не дает полной характеристики языка. Средневековые книжники называли единый язык первых переводов греческих церковных книг для славян словенским, то есть славянским. Н. И. Толстой предлагал термин «древнеславянский» как более точный, однако название языка старославянским опирается на устойчивую традицию такого именованя.

Старославянский язык функционировал среди славянских народов и как язык церкви, и как литературный язык. В результате переписывания старославянских книг этот язык дополнялся признаками той местности, где создавался новый список. Местные варианты старославянского языка более позднего времени (примерно с XI в.) называют церковнославянским языком русской (сербской, болгарской и т. д.) редакции, или извода.

Все славянские языки восходят к праславянскому, который выделился из праиндоевропейского. Праславянским языком называют языковую общность древнейших славянских диалектов. В таком языковом единстве предки современных славян находились довольно длительный период (II–I тысячелетие до н. э. – середина I тысячелетия н. э.). Как особая этническая группа славяне выделились из индоевропейской племенной общности и первоначально занимали сравнительно небольшую территорию (между верховьем рек Висла, Припять и Днепр и верховьем Днестра. В первые века нашей эры началось расселение славян на запад, северо-запад, в район Балтийского моря, затем на юг и юго-запад, на Карпаты, на Балканский полуостров, а потом и на восток.

С расселением славян на большой территории увеличивались диалектные различия в языке. Единая этническая группа распалась сначала на западную и восточную подгруппы, а к V–VI вв. н. э. из западного диалекта стали формироваться западнославянские языки, а из восточного – южнославянские и восточнославянские языки.

Общность происхождения славянских языков подтверждается их сходством на всех языковых уровнях: фонетическом, лексическом, словообразовательном, морфологическом и синтаксическом. Например, в фонетике можно наблюдать закономерные соответствия, восходящие к единому источнику: русск. *ночь*, польск. *noc*, болг. *нощ* из праславянского \**noct-*. В лексике славянских языков есть аналогичные названия в родовых и семейных отношениях, названия объектов животного и растительного мира: В славянских языках обнаруживаются одинаковые способы словообразования, в морфологии – однотипность систем склонения и спряжения, в синтаксисе – общность структуры простого и сложного предложений.

История праславянского языка включает два периода – ранний и поздний. В ранний период в праславянском языке произошли изменения, результаты которых одинаковы во всех славянских языках, т. е. в этот период сохранялось языковое единство славян. В поздний период происходит распад

праславянского языка. Поэтому фонетические процессы, относящиеся к этому времени, имеют различный результат в разных группах славянских языков.

## 2 Возникновение старославянского языка

Возникновение старославянского языка связано с деятельностью братьев Константина и Мефодия. Об этом свидетельствуют их жития, составленные их учениками в конце IX в., вскоре после смерти братьев. О деятельности славянских просветителей сообщается также в посланиях, письмах, разного рода документах их современников: римского папы Иоанна VIII, папского библиотекаря Анастасия, епископа Гаудерика. Некоторые сведения о жизни братьев можно почерпнуть из «Повести временных лет», древнерусского памятника XI в.

Константин и Мефодий родились и провели детство в портовом болгарском городе Солунь (сейчас этот город называется Салоники и находится в Греции). Основное население города составляли греки, но также много было и славян.

Отца звали Лев, мать – Мария. Семья была достаточно богатой. Лев занимал военную должность друнгария (средний военный чин в Византии). В семье было семеро детей: старший – Мефодий, самый младший – Константин.

Мефодий родился в 815 г., Константин, скорее всего, в 827 г. Согласно обычаям того времени, Мефодий в восемнадцатилетнем возрасте, в 833 г., начал военную службу. В «Житии» отмечается, что с юных лет он «был мудр беседой и крепок телом, и этим был известен императору, который всегда его держал при себе». У Мефодия рано обнаружились административные способности. «Когда ему исполнилось двадцать лет, его поставили воеводой в славянской области. Пробыв на этой должности десять лет, Мефодий изучил славянский язык», – сообщает «Житие Мефодия».

Иначе сложилась судьба младшего брата, Константина. Очень рано у него обнаружились необыкновенные способности к философским и богословским занятиям, к поэтическому творчеству. Он рано научился читать и поражал всех своей начитанностью. Рано у него проявились и способности к языкам.

В 841 г. умер Лев, отец братьев. Мефодий в это время управлял славянской областью, а четырнадцатилетнего Константина отвезли учиться в Константинополь, столицу Византийской империи. «За три месяца он изучил всю грамматику и взялся за другие науки. Изучил Гомера, геометрию, и у Льва и Фотия изучил диалектику и другие философские учения, кроме того, риторику, арифметику, астрономию, музыку и другие эллинские науки. И так он изучил все это, как не изучал этих наук никто другой», – повествует «Житие» о Константине. Обучение продолжалось несколько лет. Это время для Византии было расцветом культуры, развитием философии и других наук. Одаренного Константина скоро замечают, перед ним открываются возможности сделать карьеру. Но Константин поглощен научными и литературными занятиями.

После завершения образования, став священником, Константин получает должность библиотекаря (хартофилакса) при самой большой в Константинополе церкви святой Софии. Практически он должен был выполнять функции первого секретаря патриарха и замещать его во всех важных делах, в которых сам патриарх не принимал личного участия. Константин прослужил библиотекарем совсем недолго. Он покидает Константинополь и уезжает в один из монастырей, находившийся в Малой Азии близ Босфора. Там он пробыл шесть месяцев. По возвращении в Константинополь он отказался от прежней должности. Тогда ему была предложена кафедра философии в Константинопольском университете. Скоро Константин приобрел широкую популярность своими лекциями и занятиями с иностранными студентами, приезжавшими в Византию учиться из разных стран Европы и Ближнего Востока. В этот период и стали его называть Константин-Философ.

В Византии уже более столетия шла острая борьба между партией почитателей икон и партией иконоборцев, считавших поклонение иконам пережитком язычества. Протекала эта борьба то в форме дворцовых интриг, заговоров, переворотов, то в форме вооруженных столкновений на византийском ипподроме, то в форме богословских публичных диспутов.

И вот, на одном из таких диспутов, Константин одерживает блестящую победу над опытным и ярким вождем иконоборцев, бывшим патриархом Аннием. Такая победа сделала Константина еще более известным. Именно с этого времени император Михаил, а затем и патриарх Фотий (он стал патриархом в 858 г.) начинают направлять Константина как посланника Византии к соседним народам для убеждения их в превосходстве византийского христианства над всеми иными религиями.

В конце 855 – начале 856 г. Константин отправился в составе миссии императора Михаила к сарацинам (арабам). В диспутах с сарацинами Константин успешно отстаивал и разъяснял основные положения христианской религии. В спорах с сарацинскими богословами, отстаивавшими постулаты мусульманства (ислама), Константин обнаружил прекрасное знание Корана, что обеспечивало ему неизменный успех. «Житие» рассказывает: «Желая смутить Константина-Философа, сарацины на дверях жилищ христиан нарисовали бесовские образы, они спросили его: "Философ, можешь ли ты понять, что означает это?" На этот вопрос Константин ответил: "Вижу бесовские образы и думаю, что здесь живут христиане. Так как бесовские образы не могут жить вместе с христианами, бесы убегают от них. А на тех домах, где нет бесовских образов, бесы живут вместе с людьми"». Так были посрамлены сарацины. Победителем он вернулся в Константинополь в феврале--марте 856 г. В этом же году произошел в Византии государственный переворот. Константин вынужден был прекратить преподавание в Константинополе и уехать к брату Мефодию, который уже больше десяти лет жил в монастыре Полихрон на горе Олимп (в Малой Азии). Около пяти лет провели братья вместе в монастыре, «только с книгами беседа».

В 860 г., когда императором стал Михаил III, а патриархом – Фотий, братьев пригласили в Константинополь для участия в хазарской миссии. Во главе миссии был поставлен Константин-Философ.

Летом 860 г. в Константинополь прибыло посольство из Хазарского каганата. Хазары просили византийского императора послать им «ученого мужа», который помог бы им разобраться в трудных вопросах веры. Вот такую миссию и возглавил Константин. Как повествует «Житие Константина», он «уговорил брата Мефодия идти с ним, потому что тот знал славянский язык». Подготовка к хазарской миссии проходила в городе Херсонесе Таврическом. Пока братья и византийские посланники находились в Херсонесе, готовясь к путешествию в Хазарию, Константин совершил еще одно славное дело: на одном из островов близ города он нашел мощи святого Климента. О святом Клименте и его трагической судьбе Философ знал из книг. (Климент был епископом в эпоху правления римского императора Траяна (98–117 гг.). Он активно пропагандировал христианство, за что и был сослан Траяном-язычником в Херсонес, где, как и все сосланные туда первые христиане, работал на каменоломнях. Климент и здесь продолжал проповедовать христианское учение. По приказу Траяна Климента подвергли мученической смерти, а тело его с якорем на шее было брошено в море.) Урна с мощами св. Климента торжественно была установлена в соборной церкви в Херсонесе, а часть мощей Константин взял с собой.

Весной 861 г. Константин и все византийские посланники на корабле по Меотийскому озеру (т. е. по Азовскому морю) направились в Хазарию. Правитель Хазарского каганата (каган) в то время находился в своей летней резиденции в южной части государства, а не в столице, в г. Ишим. Каган послал византийскому императору письмо, в котором благодарил его за то, что он прислал такого человека, «который объяснил нам христианскую веру словом и делом, и мы узнали, что есть истинная вера; мы разрешили добровольно креститься людям». При расставании каган хотел богато наградить византийцев, однако Константин отказался от всех даров, попросив лишь передать ему пленных греков. Каган отпустил с ним двести пленных.

Во второй половине IX в. существовало уже несколько славянских государств, многие из которых активно принимали христианство. Великая Моравия была одним из крупнейших славянских государств. В ее состав входили Моравия, Словакия, часть Чехии, Малая Польша. Просуществовала Великая Моравия меньше 100 лет (830–906 гг.). Во времена братьев Константина и Мефодия Великая Моравия была уже христианской страной. Церковь находилась в руках баварского духовенства, вся церковная служба проходила на латинском языке, которого славянское население не знало. Зависимость от баварских священников мешала князю Ростиславу, правившему тогда, проводить самостоятельную внутреннюю и внешнюю политику. Князь желал самостоятельности и задумал сложное мероприятие – организовать свою церковную славянскую службу, создать свое народное духовенство. Нужно было создать азбуку (нигде у славян не существовало своей письменности), сделать переводы церковных текстов, создать свою

церковную терминологию, подготовить большое число своих священников и дьяков, способных проводить церковную службу на языке славян.

Князь Ростислав посылает миссию в Византию с просьбой к императору Михаилу прислать в Моравию людей, способных сделать переводы церковных книг на славянский язык. Выбор императора и патриарха снова пал на Константина-Философа. А поскольку Константин никогда не был крепок здоровьем, в отличие от своего старшего брата, то и в этой поездке Константина сопровождал Мефодий.

Перед поездкой в Моравию братья должны были создать азбуку, приспособленную к звукам славянской речи. Некоторый опыт фиксации на письме звуков славянской речи существовал. Об этом говорится в памятнике славянской письменности конца IX в. – «Сказании о письменах черноризца Храбра» (долгое время славяне использовали латинские и греческие буквы для передачи своей речи «без устроения», т. е. буквы использовали без упорядочения).

По свидетельству многих историков языка, Константин-Философ занимался созданием букв славянской азбуки до миссии в Моравию. Просветительская деятельность братьев началась в славянских поселениях Македонии и Паннонии. Эти области издавна подчинялись папскому престолу, т. е. Римской церкви. В 863 г. просветительская деятельность Константина и Мефодия была признана славянским князем Великой Моравии Ростиславом и князем Паннонии Коцелом. В этом же году братья прибыли в Моравию. Эта дата (863 г.) стала считаться годом рождения славянской письменности.

К прибытию миссии в Моравию братьев христианская церковь уже прошла немалый путь развития. Несмотря на засилие немецкого духовенства, находилось немало священников славянского происхождения, которые читали проповеди на родном языке. В устной традиции существовала своя славянская административная терминология, были произведения устного народного творчества.

Перед братьями стояла задача использовать местный опыт переводов, опыт создания церковной терминологии, с чем они успешно справились. За три с лишним года была проделана огромная работа. В ней принимали участие не только солунские братья и их ученики еще византийского периода, но и многочисленные местные ученики. Братья много ездили по стране, освящая храмы, организуя в разных местах подготовку священнослужителей. «Жития» свидетельствуют также и об учительской деятельности братьев среди детей местного славянского населения.

В августе 864 г. князь Ростислав потерпел поражение в войне с объединенными силами немцев и болгар. Это очень осложнило деятельность славянских просветителей. Братья приняли решение вернуться с большой группой своих учеников в Константинополь для возведения учеников в сан священников. В начале 867 г. они направились в Венецию, чтобы оттуда морем добраться до Константинополя. По дороге в Венецию вся группа посетила Блатненское княжество (в IX в. на этой территории жили предки

современных словенцев). Князь Коцел принял всех очень хорошо, «полюбил славянские буквы, научился им и дал в обучение 50 учеников».

Из Венеции братья с учениками могли легко и быстро добраться до Константинополя (Венеция входила в состав Византийской империи, поэтому связь с Константинополем была хорошо налажена), но судьба распорядилась иначе. 23 сентября 867 г. был убит император Михаил, Фотий смещен с патриаршества, патриархом вновь стал его заклятый враг Игнатий. В такой ситуации поездка в Константинополь была бессмысленной. Надо было искать поддержку в Риме. И тут на помощь пришли мощи св. Климента, которые все это время хранил Константин.

В конце 867 – начале 868 г. группа во главе с Константином прибыла в Рим. Святые мощи сделали свое дело – римский папа Адриан II торжественно встретил братьев, признал славянскую литургию, все ученики братьев были рукоположены в священники (использована книга Е. В. Шейко, Н. М. Крицкой «Старославянский язык», с. 9--19).

В Риме Константин, не отличавшийся физическим здоровьем, скончался 14 февраля 869 г., приняв перед смертью схиму с именем Кирилл. По распоряжению папы Адриана Кирилл был погребен в Риме, в храме св. Климента.

После смерти Кирилла папа Адриан рукоположил Мефодия в сан архиепископа Моравии и Паннонии. Вернувшись в Моравию, Мефодий развернул кипучую деятельность по распространению славянского богослужения и письменности. Князь Ростислав, оправившись от поражения, разорвал соглашение с Людовиком Немецким и в том же 869 г. нанес ему крупное поражение. Это вызвало ярость немецких феодалов и немецкого духовенства. Людовик и немецкий архиепископ вступают в тайный сговор с племянником князя Ростислава Святополком, который вероломно захватывает Ростислава и выдает его немцам. Ростиславу выкалывают глаза и заключают в темницу в одном из баварских монастырей, где он вскоре умирает. Но предательство ничего не принесло и Святополку: Моравия была присоединена к владениям Людовика; Святополку досталось маленькое княжество, однако и оно вскоре было у него отобрано, а сам он заключен в темницу.

После этого у Мефодия не осталось сильной политической поддержки. Немецкие власти вскоре арестовали Мефодия и устроили над ним суд. На суде Мефодий держался с достоинством, твердо отстаивая правоту своего дела. Не найдя предлога для осуждения, власти тем не менее заточают Мефодия в монастырь. Содержали его там, конечно, не в сырой темнице, как пишут некоторые исследователи, а вполне пристойно, в соответствии с его высоким саном архиепископа. До сих пор сохранилась монастырская поминальная книга, в которой наряду с именами прочей братии есть и имена Кирилла и Мефодия. По-видимому, в монастыре Мефодию были предоставлены возможности для продолжения ученой работы; иначе трудно объяснить тот факт, что по выходе через два с половиной года из швабского монастыря

Мефодий очень быстро переводит почти все библейские книги (кроме Маккавейских).

В 870 г. в Моравии вспыхнуло народное восстание, которым руководил священник Славомир. Он нанес поражение немцам и занял Велеград. Немцы вспомнили о Святополке и назначили его начальником войск, действовавших против повстанцев, однако тот, узнав, что такое немецкая «благодарность», перешел на сторону повстанцев и обратил свое оружие против немцев. В союзе с чехами и сербами он нанес немцам сокрушительное поражение; в 874 г. немцы признали независимость Моравии.

Монастырское заключение Мефодия тщательно скрывалось от римского папы. Лишь от бродячего монаха Лазаря папа Иоанн VIII узнал об аресте Мефодия. Иоанн VIII не сочувствовал славянскому богослужению, но в суде епископов над папским архиепископом он увидел вызов авторитету папского престола. Мефодий был освобожден папским легатом, но славянское богослужение было запрещено. Однако Мефодий, вопреки запрету папы, продолжает дело славянского просвещения. Тогда Святополк, человек неумный и «раб женских удовольствий», пишет в Рим донос на Мефодия, обвиняя его в ереси, нарушении канонов, ослушании папской воли. Папа Иоанн вызывает Мефодия и его главного противника Викинга для объяснений в Рим. Мефодию удается склонить папу на свою сторону, Иоанн разрешает славянское богослужение и оправдывает самого Мефодия, однако в то же время рукополагает Викинга в епископы. Ловкий интриган Викинг составляет подложное письмо от папы Иоанна Святополку, в котором славянское богослужение запрещается, а он, Викинг, назначается главой моравской епархии. Святополк признает это письмо подлинным, а подлинное письмо, которое привез Мефодий, – подложным. Обвиненному в подлоге Мефодию угрожало изгнание, поэтому он спешно посылает гонца в Рим. На народном собрании враги Мефодия уже торжествовали победу, а народ печалился и скорбел, лишаясь такого пастыря и учителя, когда приходит оправдательное послание папы Иоанна, сохранившееся до наших дней.

Утомленный, подорвавший здоровье Мефодий на три года уезжает в Византию. В 884 году он возвращается в Моравию, заканчивает перевод некоторых библейских книг. В 885 г. Мефодий слег в постель, назначив своим преемником Горазда. В вербное воскресенье Мефодий попросил отнести его в храм, где он обратился с проповедью к моравскому народу, предупреждая его о скорых испытаниях. В тот же день 19 апреля 885 г. Мефодий скончался.

После смерти Мефодия Святополк, равнодушный к делам веры и национальной культуры, отдал ведение духовных дел Викингу. Последствия этого были ужасны: иных учеников Мефодия мучили бесчеловечно, иных влачили по терновнику, пресвитеров и диаконов помоложе продавали в рабство, расхищали имущество, жгли славянские книги. Ближайших учеников Мефодия Горазда, Климента, Наума, Ангеллария и Лаврентия, заточивши в железо, держали в темнице, а затем изгнали из страны. В 905 г. немецко-мадьярские войска завоевали Моравию.



Трое из изгнанных учеников Мефодия – Климент, Наум и Ангелларий – поселились в Болгарии. Православный князь Борис–Михаил оказал всемерную поддержку ученикам Мефодия.

При царе Симеоне (893–927) Болгария достигла наибольшего политического могущества и культурного расцвета. Целая плеяда выдающихся деятелей христианского просвещения – Иоанн ексарх Болгарский, черноризец Храбр, Климент Охридский, Наум Охридский, Константин Преславский, Григорий Мних – продолжали дело Кирилла и Мефодия: переводили, составляли сборники, писали сами, обучали.

При преемнике Симеона Петре (927–969) эта деятельность затухает. С XI в. центр славянской письменности и культуры перемещается в Киевскую Русь (использована книга А. М. Камчатнова «Старославянский язык», с. 19–21).

## **Тема 1.2 Азбуки старославянской письменности**

1 Состав азбук, их происхождение, распространение во времени и пространстве.

2 Названия букв, звуковые и числовые значения букв старославянской азбуки.

3 Лигатуры и аллографы кириллицы.

4 Кириллические и глаголические памятники старославянского языка.

### 1 Состав азбук, их происхождение, распространение во времени и пространстве

Старославянские памятники письменности написаны двумя азбуками – кириллицей и глаголицей. Однако все эти памятники относятся к X–XI вв. Самые ранние записи, обнаруженные на развалинах храма царя Симеона, датируются концом IX в.; одна из этих записей сделана кириллицей, другая – глаголицей. Ни в одном из источников не сказано, какую именно азбуку изобрел Кирилл, но нигде не сказано и том, что он изобрел две азбуки. Малочисленность достоверных исторических сведений порождает вопрос о том, какую же из двух азбук создал Кирилл?

За более чем 200-летний период развития славистики исследователи отстаивали одну из двух гипотез.

Согласно одной гипотезе, св. Кирилл создал кириллический алфавит, а глаголицу изобрели позднее в качестве славянской тайнописи, когда славянская письменность подвергалась гонению со стороны католического духовенства (И. Добровский, И. И. Срезневский, А. И. Соболевский, Е. Ф. Карский, П. Я. Черных, Г. М. Прохоров).

Согласно другой гипотезе, азбукой, созданной Кириллом, была глаголица, а кириллицу изобрел кто-то из учеников Кирилла и Мефодия, и уже не в Моравии, а в Восточной Болгарии, и назвал ее в память учителя. Эта гипотеза была выдвинута П. И. Шафариком, развита И. В. Ягичем и В. Н. Щепкиным; в настоящее время большинство исследователей поддерживает именно эту гипотезу.

Рассмотрим аргументы в пользу той и другой точки зрения.

В самом начале сказания «О письменах» черноризец Храбр сообщает, что до Кирилла у славян не было **кънигъ**, т. е. письменности. Но когда славяне были еще **погани съще**, они **чрътами и рѣзми** считали и гадали. По принятии христианства они употребляли греческие или латинские буквы, но **безъ жстроения**, т. к. ни греческий, ни латинский алфавит не пригоден для передачи многих звуков славянской речи: [ж ш щ ч ц ъ ę Q]. Тогда **человѣколюбець богъ** послал славянам Константина Философа, который и **сътвори** для них азбуку. Таким образом, до Кирилла у славян письменности как таковой не было. Что же касается книг, написанных **роушьскими письмены**, о чем сообщается в 8 главе Жития Кирилла, то это или искаженное последующими переписчиками название какого-то другого письма: по мнению одних, готского; по мнению других, сирийского, или позднейшая вставка в текст Жития, не заслуживающая доверия.

Прежде всего отметим факт, признаваемый всеми учеными: кириллическая азбука является исторической, созданной на основе другого письма. Так создавались почти все алфавиты: финикийский – на основе древнеегипетского, древнееврейский и греческий – на основе финикийского, латинский – на основе греческого. И кириллица возникла исторически на основе греческого алфавита. Что же касается глаголицы, то не подлежит сомнению ее искусственный характер, т. к. начертания букв глаголицы не походят на известные алфавиты того времени. Этот факт является самым сильным аргументом в пользу приоритета кириллицы. В самом деле, Кирилл прекрасно знал и любил греческий язык, был миссионером Восточно-Православной Церкви, в его задачу входило вовлечение славян в орбиту греческой Церкви. Зачем же ему было создавать письмо, отдаляющее славян от греков, затрудняющее восприятие Писания теми, кто знал греческий язык?

На искусственность глаголицы указывает, например, то, что первая буква азъ имеет форму креста: **Ѡ**, что должно означать как бы благословение азбуке и ее защиту крестною силою. Буквы, означающие в глаголице **и** и **с**, оказались симметричными по рисунку; это вызвано, вероятно, тем, что эти буквы использовались для сокращенной записи слова **Иисусъ**: **ИС**. Такая симметричность **и** и **с** не известна ни одному алфавиту.

В то же время прослеживается зависимость глаголицы от кириллицы, а не наоборот. (Если утверждать обратное влияние, то становится непонятной зависимость кириллицы от греческого алфавита).

Среди округлых и петлеобразных букв глаголицы буква **ша** выделяется своей прямоугольностью и полной зависимостью от кириллической буквы.

В кириллице буква **шта** является лигатурой, то есть соединением двух букв в одну: **щ** = **ш** + **т**. Если бы кириллица следовала глаголице, то буква **шта** в кириллице выглядела бы как сумма: **ш** + **Т**; однако в кириллице такой буквы нет, в глаголице же есть буква **Щ**, которую можно с большой вероятностью считать видоизменением кириллической **щ**.

Глаголическая буква буку – **Б** – не имеет ничего общего с вѣди – **в**, однако помещена, как и в кириллице, вслед за буку; в кириллице же их расположение рядом связано с их общим происхождением из греч. β.

Глаголические юсы лучше передают носовой характер звуков: ѱ — это перевернутая буква ест – **є**, а ¼ — это лигатура: **о + Ѡ** (онъ + юс малый). Кириллические буквы, возникшие из греческой буквы Α, являются условными значками. Ясно, что создатели глаголицы усовершенствовали буквы, обозначающие носовые звуки.

Ряд букв глаголицы обнаруживает явную зависимость от кириллицы, а некоторые – от латиницы:

Греч.	Кирил.	Глаг.	Лат.	Глаг.
Δ	Д	Д	v	â
Ε	Є	Є	g	ã
Λ	Л	Л	p	ï
Ρ	Р	Р	h	õ
Т	Ѳ			ò
Θ	»			ı

Обратной зависимости быть не могло, так как слишком ясен источник кириллических букв – греческий алфавит.

Если подвести итоги, то окажется, что из 40 букв глаголицы 25 можно объяснить подражанием соответствующим буквам кириллицы, 6 – стилизацией латинских букв, 3 – символическим построением (азъ, иже, слово), 4 – являются самостоятельными фонетическими лигатурами (юсы и еры), 2 – самостоятельные графические композиции (**з — з, н — н**). Таким образом, глаголица – это продукт искусственного творчества с использованием в качестве основы ранее созданной кириллицы.

Если до св. Кирилла славяне употребляли греческие буквы **везъ оустройства**, то Кирилл именно устроил славянскую азбуку: он сохранил употребление греческих букв там, где это позволяла фонетика славянского языка, и создал новые буквы для обозначения особых звуков славянского языка.

Вторая же азбука была создана, по-видимому, после смерти Мефодия (885 г.) для того, чтобы переписать славянские богослужебные книги тайнописью и тем самым спасти их от уничтожения. Создателем ее мог быть Горазд, о котором, как и о Лаврентии, ничего после их изгнания не известно. Возможно, что он тайно вернулся в Моравию и тайно продолжал вести богослужения на славянском языке, для чего зашифровал книги, письмо которых было известно лишь посвященным. Горазд как ближайший ученик и преемник св.

Мефодия обладал необходимой подготовкой для такой работы. Гипотеза создания глаголицы в Моравии хорошо объясняет факт ее сохранения и распространения у юго-западных славян, а также факт наличия моравизмов в глаголических текстах.

Не менее веско звучат аргументы сторонников старшинства глаголицы. Во-первых, из двадцати дошедших до нас старославянских рукописей X--XI веков тринадцать написаны глаголицей: Зографское Евангелие, Мариинское Евангелие, Ассеманиево Евангелие, Охридские отрывки, Зографский палимпсест, Боянский палимпсест, Синайская Псалтирь, Синайский Евхологий, Клоцов сборник, Македонские (Рыльские) глаголические листки, Будапештский глаголический листок, Киевские листки и Пражские отрывки. И только семь рукописей написаны кириллицей: Саввина книга, Супрасльская рукопись, листки Ундольского, Хиландарские листки, Зографские листки, Енинский Апостол, Македонский кириллический листок.

Во-вторых, «следует отметить не только численное преобладание глаголических рукописей над кириллическими, но и то, что среди них имеются палимпсесты, т. е. смытые глаголические тексты, по которым идет позднейшая кириллическая запись. Смытых кириллических текстов с позднейшей записью глаголицей не найдено».

В-третьих, во многих кириллических рукописях X--XIII веков обнаружены следы того, что их протографами были глаголические тексты. Так, в «Житии Мефодия» есть словосочетание **отъ оученикъ своихъ посажъ дѣва попы скорописьца**, в котором вместо ожидаемых форм дв. числа **дѣва попа** употреблена форма В. п. мн. числа: **дѣва попы скорописьца**. Несоответствие грамматических форм возникло из-за того, что в глаголическом протографе «Жития» стояла буква **Ѣ** с числовым значением '3'; при транслитерации глаголического текста буква **Ѣ** была заменена кириллической буквой **ѡ**, имевшей числовое значение '2', а более поздний писец заменил число **ѡ** на числительное **дѣва**.

В-четвертых, есть основание полагать, что «Сказания о письменех» черноризца Храбра было написано глаголицей и что описанный им славянский алфавит был именно глаголицей. «Неопровержимым свидетельством того, что черноризец Храбр первой славянской азбукой называет глаголицу, а не кириллицу, является его утверждение, что первая буква изобретенной св. Кириллом азбуки „буква азъ” была „божий дар” славянам и что эта славянская буква отличалась от „поганской” греческой буквы „альфа”. Кириллица, как известно, копирует греческую „альфу”, а глаголица изображает ее в виде главного христианского символа — креста, который с полным правом черноризец Храбр мог называть „божьим даром”». Существуют и другие доводы в пользу приоритета глаголицы, но и приведенных достаточно, чтобы убедиться в серьезности и весомости этой аргументации. Таким образом, вопрос о старшинстве той или иной азбуки и по сей день остается нерешенным, хотя ныне большинство исследователей склоняются к мнению о первенстве глаголицы.

2 Названия букв, звуковые и числовые значения букв старославянской азбуки.

Название букв	Буквы кириллицы	Греческий алфавит
Азъ	А	Α
Боукы	Б	< β
Вѣди	В	< β
Глаголи	Г	Γ
Довро	Д	Δ
Єсть	Є	Ε
Живѣте	Ж	Χ
Зѣло	Ѡ	Ζ
Земля	З	Ζ
Ижеи	И	Η
Иже	І	Ι
Гервь	҃	
Како	К	Κ
Людие	Л	Λ
Мыслѣте	М	Μ
Нашь	Н	Ν
Онъ	О	Ο
Покон	П	Π
Рьци	Р	Ρ
Слово	С	Σ
Тврьдо	Т	Τ
Оукъ	Оу	ΟΥ
Фрьтъ	Ф	Φ
Хѣръ	Х	Χ
Отъ	ω	Ω
Ци	Ц	< евр. ζ <i>цаде</i>
Чрьвь	Ч	< кирилл. δ
Ша	Ш	< евр. > <i>шин</i>
Шта	Щ	< кирилл. ѡ * ѱ
Єръ	Ъ	< кирилл. ѣ
Єры	Ы	< кирилл. ѣ * І
Єрь	Ь	< кирилл. ѣ
Ять	Ѣ	< кирилл. ѣ
Ю	Ю	< І * ѣ
Я	Я	ѣ
Ю	Ю	

Юсь малыи	Ɑ	< греч. Α
	Ɱ	< Ι * Ⱳ
Юсь большыи	ⱦ	< греч. Α
	Ⱨ	Ι * ⱳ
Кси	Ϛ	Ϙ
Пси	ϛ	ϙ
Өнѣ	ϣ	ϑ
Ижица	ϣ	ϣ

#### Числовое значение букв кириллицы

	Единицы	Десятки	Сотни	Тысячи
1	Ɑ	Ι	ρ	Ɑ
2	В	κ	ς	В
3	Г	λ	τ	Г
4	Д	μ	υ	Д
5	Є	η	φ	Є
6	Ѕ	Ϛ	χ	Ѕ
7	З	ο	ψ	З
8	И	π	ω	И
9	ϣ	ϣ	Ϙ	ϣ

#### 4 Кириллические и глаголические памятники старославянского языка Кириллические памятники старославянской письменности

Добруджанская надпись, 943 г.; обнаружена в 1950 г. в Румынии. Публикация: Hamm I. *Staroslavenska gramatika*. Zagreb, 1958. S. 9.

Надпись чергубыля Мостича, ок. 60-х гг. X в.; обнаружена в 1952 г. в Болгарии. Публикация: Бернштейн С. Б. *Очерк сравнительной грамматики славянских языков*. М., 1961. С. 16.

Надпись царя Самуила, высеченная в 993 г. на могильной плите по распоряжению царя Самуила. Публикация: Карский Е. Ф. *Славянская кирилловская палеография*. М., 1979. С. 107.

Саввина книга – сборник евангельских чтений, имеющий две приписки с упоминанием имени попа Саввы; нач. XI в. Издана В. Н. Щепкиным в кн.: *Памятники старославянского языка*. Т. 1. Вып. 2. СПб., 1903.

Супрасльская рукопись, содержащая мартовскую mineю; XI в. Рукопись найдена в Супрасле около Белостока. Издана С. Северьяновым в кн.: *Памятники старославянского языка*. Т. 2. Вып. 1. СПб., 1904.

Енинский Апостол, XI в.; найден при реставрации храма св. Параскевы в с. Енино в Болгарии в 1960 г. Издание: Мирчев К., Кодов Хр. *Енински апостол*. Старобългарски паметник от XI век. София, 1966.

Хиландарские листки – отрывок из пучений св. Кирилла Иерусалимского, XI в.; найден в Хиландарском монастыре В. И. Григоровичем. Издание: Памятники старославянского языка. Т. 1. Вып. 1. СПб., 1900 .

Листки Ундольского – отрывок служебного Евангелия XI в. Изданы Е. Ф. Карским: Памятники старославянского языка. Т. 1. Вып. 3. СПб., 1904.

Македонский листок – отрывок из произведения экзарха Иоанна (?), XI в. Издание: Памятники старославянского языка. Т. 1. Вып. 5. СПб., 1906.

Зографские листки – отрывок из «Правил» св. Василия Великого, XI в. Изданы П. А. Лавровым в «Revue des études slaves», 6.

#### Глаголические памятники старославянской письменности

Киевские листки, или Киевский миссал – отрывок католической обедни (мессы), X век. Издан И. В. Ягичем: V. Jagic. Glagolitica. Wien, 1900.

Зографское четвероевангелие, X – XI в., найдено в Зографском монастыре на Афоне. Издано И. В. Ягичем: V. Jagic. Quattuor evangeliorum codex glagoliticus olim Zographensis. Berlin, 1879.

Мариинское четвероевангелие, X – XI в., найдено в Мариинском монастыре на Афоне в 1845 г. В. И. Григоровичем. Издано И. В. Ягичем: V. Jagic. Quattuor evangeliorum versionis pa-leoslovenicae codex Marianus. Berlin – СПб., 1883.

Ассеманиево, или Ватиканское евангелие, XI в. Названо по имени И. Ассемани, который вывез рукопись из Иерусалима в Италию в 1736 г. Издано И. Вайсом и Й. Курцем: Codex Vaticanus 3. Slavicus glagoliticus. Т. 1-2. Pragaе, 1929.

Сборник Клоца – сборник пучений и похвальных слов, XI в. Назван по имени владельца. Издание: W. Vondrak. Glagolita Clozu. Praha, 1893.

Синайская псалтырь, XI в. Находится в монастыре св. Екатерины на Синае. Издание: Северьянов С. Синайская псалтырь // Изд. Отделения русск. яз. и слов. Рос. Акад. наук. Пг., 1922.

Синайский требник, XI в. Найден в монастыре св. Екатерины на Синае. Издание: R. Nachtigal. Euchologium Sinaiticum 1-2. Ljubliana, 1941–1942.

Охридские листки, найдены В. И. Григоровичем в Охриде. Издание: Памятники старославянского языка. Т. 3. Вып. 2. Пг., 1915.

Македонский глаголический листок с отрывком из Слова Ефрема Сирина, найденный В. И. Григоровичем. Издание: Памятники старославянского языка. Т. 1. Вып. 6. СПб., 1909.

## Раздел 2 **ФОНЕТИКА**

### **Тема 2.1 Общая характеристика фонетической системы старославянского языка второй половины IX века**

1 Система вокализма и консонантизма старославянского языка.

2 Строение старославянского слога.

3 Редуцированные гласные Ъ и Ь, напряженные Ы и И.

## 1 Система вокализма и консонантизма старославянского языка

### Система гласных фонем

Фонетическая система старославянского языка (македонского диалекта праславянского языка) включала в себя 11 гласных фонем, которые в отношении ряда, подъема и назальности распределялись следующим образом:

Подъем	Передний ряд	Непередний ряд
Верхний	<и>	<ы>, <у>
Средний носовые	<ѣ>	<Q>
Средний ротовые	<е>, <ь>	<о>, <ѡ>
Нижний	<ѧ>	<а>

Фонемы <и>, <ы>, <у>, <е>, <о>, <а> тождественны соответствующим фонемам современного русского языка.

Фонема <ѣ>, обозначавшаяся буквой юс малый (ж), произносилась в нос, наподобие франц. [é] или польск. [ɛ].

Фонема <Q>, обозначавшаяся буквой юс большой (ж), произносилась также в нос, наподобие франц. [ó] или польск. [a].

Фонетическую природу юсов впервые понял А. Х. Востоков. К выводу о назальном характере звуков, обозначавшихся юсами, он пришел путем сопоставления слов старославянского и современного польского языков; это сопоставление выявило регулярное соответствие юсов носовым звукам польского языка: **зѡвѣ** — zaб, **голѡвѣ** — gołab, **сѡвѣтъи** — swięty.

Фонема <ѧ> (ѧ). Как видно из таблицы, фонема <ѧ> была фонемой переднего ряда и нижнего подъема; это значит, что эта фонема произносилась как широкое открытое [э], то есть по артикуляции близка произношению звука [ě] в русском слове мяч — [м'яч']. О том, что это действительно было так, свидетельствуют глаголические памятники, в которых одной буквой ѧ обозначался и звук [ě], и звук [’а] после мягких согласных: например, кириллическим написаниям **воля** и **хлѧвѣ** соответствуют глаголические написания **волѧ** и **хлѧвѣ**. Этот факт говорит о том, что для составителя глаголицы эти звуки были настолько близки, что он не нашел нужным создавать для них разные буквы. Другим фактом, подтверждающим указанное произношение ѧ, было то, что в некоторых кириллических памятниках (Листки Ундольского) буквой ѧ обозначалось сочетание звуков [ja]: **ѧви**, **диѧволъ**, **ѧко**, **твоѧ**. В других кириллических памятниках, например, в Саввиной книге, наблюдается смешение букв ѧ и я: **волѧ** **твоя**.

### Гласные фонемы в начале слова

В старославянском языке не все гласные могли находиться в начале слова, то есть образовывать открытый неприкрытый слог. Перед многими из них была вставка, так называемый протетический [j], который превращал неприкрытый слог в прикрытый.

Фонемы <о> и <Q> могли образовывать неприкрытый слог: **отѣць**, **око**, **онѣ**, **жгль**, **жзѣкъ**.



Памятники старославянской письменности имеют двойное написание слов с начальным а: с протетическим [j] и без него: **агньць, авити, агода** и **ягньць, явити, ягода**; очевидно, такое двойное написание отражает самый процесс развития протетического [j] перед фонемой <a>.

В старославянском языке практически не было слов с начальными <e>, <ę> и <ě>; перед ними был протетический [j]: перед **а**: **азыкъ, ати** (ср. **възати**); перед <e>: **есмь, единъ, есень**; после [j] <ě> изменилось в <'a>: **ясти** (ср. др.-рус. *ѣсти*, рус. *еда*), **ядра** 'грудь' (ср. **вънѣдрити**, рус. *недра*), **яхати** (ср. **въѣхати**, др.-рус. *ѣхати*, рус. *ехать*);

Абсолютно невозможными в начале слова были гласные <ъ>, <ы>, <ь>. Перед <ъ> был протетический [j], при этом сочетание [jъ] обозначалось буквой **и**: **имати** [jъмати], (ср. **възьмж**).

Перед гласными <ы> и <ь> был не [j], а протетический [в] <\*и: **въплъ** (ср. **възьпити**), **выдра** (ср. лит. *údra* 'выдра', греч. *ύδρα* 'гидра, водяная змея').

Для того чтобы практически определить в каждом отдельном слове, какими были звуки [j] и [в] — этимологическими или протетическими, необходимо сравнение этого старославянского слова с аналогичными словами славянских и неславянских родственных языков; много ценного в этом отношении содержится в этимологических словарях.

#### Система согласных фонем старославянского языка

Фонетическая система старославянского языка состояла из 26 согласных фонем, которые по месту и способу образования классифицируются следующим образом:

Способ образования		Место образования			
		Губные	Переднеязычные	Среднеязычные	Заднеязычные
смычные	взрывные	б п	д т		г к
	аффрикаты		д'з' ц' ч'		
	сложные		ж'д' ш'т'		
	носовые	м	н н'		
	боковые		л л'		
дрожащие			р р'		
фрикативные		в	з ж' с с' ш'	ј	х

По степени звучности согласные фонемы делятся на шумные, которые могли быть как звонкими, так и глухими, и сонорные <м>, <м'>, <н>, <н'>, <л>, <л'>, <р>, <р'>, среди которых выделяется группа особо звучных фонем, так называемых плавных — <л>, <л'>, <р>, <р'>.

Искони в праславянском языке не было фонем <ф>, <к'> и <г'>; они появились лишь в словах, заимствованных из греческого языка: **фараонъ, кедръ, игемонъ**.

Аффриката <д'з'>, обозначавшаяся буквой s, уже в письменный период совпала с фонемой <з'>, свидетельством чего является то, что буквы s и з сначала употреблялись по своему назначению, а затем стали смешиваться.

### Позиционные изменения согласных фонем

В старославянском языке согласные фонемы были или только исконно твердыми, или только исконно мягкими; лишь несколько фонем были как твердыми, так и мягкими: <н – н'>, <л – л'>, <р – р'>, <с – с'>, <з – з'>. Твердость или мягкость этих фонем была их постоянным признаком, не зависящим от фонетических условий, в которых могла оказаться данная фонема. Сравним: в русском языке [дом – в дом'ь] мягкость звука [м'] обусловлена позицией перед гласным переднего ряда, поэтому в данном случае [м'] является позиционной вариацией фонемы <м>, а звуки [м – м'] являются соотносительными по твердости – мягкости. В старославянском языке такой соотносительности не было: твердые фонемы не становились мягкими в позиции перед гласными переднего ряда, то есть не приобретали дополнительной j-ой артикуляции; тем не менее некоторое приспособление твердых согласных к гласным переднего ряда все же, видимо, происходило, а именно: в этих фонетических условиях твердые согласные получали позиционную полумягкость — [л'ёсь], [п'ьн'ь].

Еще одним позиционным изменением согласных было оглушение фонемы <з> перед глухими согласными: **исплънити, исповѣданне, бескръвьныи, беспищие, расптие, расточение**. Та же фонема <з> в позиции перед свистящими или шипящими полностью ассимилировалась ими, то есть как бы «пропадала», что выражалось на письме следующим образом: **безаконне, исъхнѣти, ишьдѣ, ицѣлѣти, бестраха** (вместо ожидаемого \***беззаконне, \*изсъхнѣти, \*изшедѣ, \*изцѣлѣти, \*без страха**). Это упрощение группы согласных одной и той же степени звучности, несомненно, связано с законом восходящей звучности.

В праславянском языке слогообразующим элементом могли быть не только гласные звуки, но и, в силу своей высокой звучности, сонорные плавные [р°] и [л°]. На письме слоговость плавных обозначалась постановкой букв ѣ и ъ после букв слоговых плавных: **длъгѣ, дългѣ** [дл°-гѣ], **вълна, вльна** [вл°-на], **тврѣдѣ, тврѣдѣ** [твр°-дѣ], **грѣдѣ, грѣдѣ** [гр°-дѣ]. Именно то, что писцам было все равно, какую букву написать – ѣ или ъ, – указывает на то, что эти буквы в данном случае не имели звукового значения, обозначая лишь слоговой характер предыдущего плавного.

### 2 Строение слога

Важнейшей особенностью праславянского языка было то, что звуки в слоге располагались по принципу возрастающей звучности. Если звучность глухих фрикативных согласных принять за 1, то различие по степени звучности между звуками будет выглядеть следующим образом:

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

глухие фрикатив- ные согласные	глухие смычные согласные	звонкие соглас- ные	носовые сонорные согласные	плавные согласные и [ в ]	гласные звуки
---	--------------------------------	---------------------------	----------------------------------	---------------------------------	------------------

Закон восходящей (возрастающей) звучности, иначе называемый законом открытого слога, означал, что в пределах слога менее звучный звук всегда предшествовал более звучному, например:

**о-нѣ** — слог из одного гласного звука;

**во-ля** — плавный + гласный = 5+6;

**на-шь** — сонорный + гласный = 4+6;

**е-ди-нѣ** — звонкий согласный + гласный = 3+6;

**та-ко** — глухой смычный согласный + гласный = 2+6;

**при-дѣ** — глухой смычный + сонорный + гласный = 2+5+6;

**бла-го** — звонкий смычный + сонорный + гласный = 3+5+6;

**ство-ри** — глухой фрикативный + глухой смычный + [ в ] + глас-ный = 1+2+5+6;

**и-скж-си** — глухой фрикативный + глухой смычный + гласный = 1+2+6.

Закону возрастающей звучности подчинялись не только славянские слова, но и заимствованные из греческого языка. Попав в старославянский язык, они приобретали такой фонетический облик, который требовался законом открытого слога. Так, в греческом слове *Αἴγυπτος* есть сочетание -pt-, состоящее из звуков одинаковой звучности; в старославянском языке между этими звуками развился гласный звук [ь] — только ради того, чтобы сохранилось возрастание звучности: **ѣ-гѣ-пѣ-тѣ**. В греч. *ψαλμός* в сочетании -ps- более звучный взрывной предшествует менее звучному фрикативному, а в сочетании -lm- оба звука одинаковой звучности; славянская фонетическая обработка этого слова заключалась в том, что между этими звуками развился гласный [ь]: **пѣ-са-лѣ-мѣ**. Ср. также греч. *Παύλος* и ст-сл. **павьль**.

В некоторых славянских словах во избежание резкого скачка от малозвучного звука к весьма звучному появлялся согласный же звук промежуточной звучности: [зр] > [здр] — **възрасть**; [ср] > [стр] — **страмѣ**.

3 Редуцированные гласные Ъ и Ь, напряженные Ы и И.

Фонемы <ъ> и <ь> отличались от остальных гласных фонем тем, что они произносились сокращенно, или редуцированно, причем в зависимости от положения в слове выделялись слабые и сильные позиции редуцированных. В слабых позициях редукция могла достигать до почти полного исчезновения звука, в сильных, наоборот, фонемы <ъ> и <ь> почти достигали количественного уровня гласных полного образования, а именно: фонема <ъ> приближалась к фонеме <о>, а фонема <ь> — к фонеме <е>.

Слабыми позициями были следующие:

1) в абсолютном конце неодносложных слов — **рабѣ, сынѣ, кость, но тѣ сѣ**;

2) в слоге перед слогом с гласным полного образования — **дѣва, овьца, мѣного, зѣвати**;

3) в положении перед слогом с сильным редуцированным — **въздѣхъ, чѣтъць, дньсь**.

Сильными позициями были позиции:

1) под ударением: **шѣпѣтъ, дѣщи, тѣмьнѣ, льгѣкъ**;

2) независимо от ударения в положении перед слогом с редуцированным в слабой позиции: **пжѣкъ, отѣць, днь, къ мѣнѣ**.

Позиционные варианты гласных фонем

В некоторых позициях фонемы заменялись позиционными вариантами. Это прежде всего касается фонем <ъ> и <ь>.

Редуцированные фонемы среднего подъема <ъ> и <ь>, находясь перед согласным палатальным звуком [j] или гласным верхнего подъема [и], уподоблялись им по месту образования, то есть становились гласными верхнего подъема [ы] и [и] редуцированными. На письме такие гласные обозначались буквами **ы** и **и**, то есть так же, как и обычные фонемы <ы> и <и>. Например: **людие** [л•юдѣјэ], **виѣтъ** [б•ѣјэтъ], **новыи** [новыјь], **синии** [с•ин•ѣјь].

Однако, изменив свой подъем, эти фонемы не стали звуками полного образования, они так и остались редуцированными, на что указывает их дальнейшая судьба в разных славянских языках. Таким образом, редуцированные звуки [ы] и [и] являются позиционными вариантами фонем <ъ> и <ь>.

Эти позиционные варианты появлялись не только внутри слова на стыке морфем, но и на стыке слов, например: написание Мар. Ев. **въдасты** и вместо **въдастѣ** и объясняется позиционной меной **ѣ / ы**; эта же мена наблюдается в написаниях **оставиты и, видѣлы и, прѣдамѣ и** (вместо **прѣдамѣ и**).

При практическом фонетическом анализе старославянских слов надо обращать особое внимание на то, какие звуки обозначаются на письме буквами **ы** и **и**: [ы, и] или редуцированные [ы, и].

## **Тема 2.2 Изменения в фонетической системе старославянского языка конца X—XI века**

1 Судьба редуцированных гласных.

2 Причины и следствия падения редуцированных.

3 Позднейшие изменения согласных.

### 1 Судьба редуцированных гласных

Последним праславянским процессом был процесс падения редуцированных фонем <ъ> и <ь>.

Первоначально <ъ> и <ь> были самостоятельными фонемами, то есть их краткость была смыслоразличительным признаком: например, **съ, тѣ** — местоимения мужского рода, а **се, то** — местоимения среднего рода. Однако

фонологичность этого признака была реликтовой, поскольку он как таковой был утрачен еще в протославянскую эпоху. Постепенно и краткие <ъ> и <ь> также подпали под этот общий процесс. Утрату редуцированных <ъ> и <ь> принято называть их падением, хотя это и не совсем точно.

Редуцированные «пали», то есть полностью утратились только в слабых позициях; в сильных же позициях они количественно увеличились, а по качеству совпали с гласными полного образования: **ъ > о, ь > е**; это тоже можно назвать «падением», но не в фонетическом, а в фонологическом смысле слова.

Позиционные вариации фонем <ъ> и <ь> — редуцированные [ы] и [и] в слабых позициях также утратились, а в сильных совпали с гласными полного образования: **ы > ы, и > и**.

В памятниках письменности падение редуцированных отражалось тройным образом.

Во-первых, писцы под влиянием своего живого произношения пропускали буквы **ъ** и **ь** там, где соответствующие фонемы были в слабой позиции. Примеры из Зографского Евангелия: **много** вместо **мъного**, **всегда** вместо **вьсегда**, **дньсь** вместо **дньсьь**; примеры из Мариинского Евангелия: **птиць** вместо **пътиць**, **книжникъ** вместо **кънижьникъ**; примеры из Ассеманиева Евангелия: **плачет** вместо **плачетъ**.

Во-вторых, они смешивали буквы **ъ** и **ь**, поскольку те уже не обозначали никаких живых фонем. Примеры из Зографского Евангелия: **дъньсь** вместо **дньсьь**, **подобъно** вместо **подобьно**; примеры из Мариинского Евангелия: **мъзда** вместо **мьзда**, **вѣръны** вместо **вѣрьны**; примеры из Енинского Апостола: **дънъ** вместо **дньь**, **силънъ** вместо **сильнъ**, **тъмнаѣ** вместо **тъмьнаѣ**.

В-третьих, писцы писали буквы **о** и **е** вместо букв **ъ** и **ь** там, где эти фонемы были в сильной позиции. Примеры из Зографского Евангелия: **пришедъ** вместо **пришьдъ**, **висеръ** вместо **висьръ**; примеры из Мариинского Евангелия: **вѣренъ** вместо **вѣрьнъ**, **крѣпокъ** вместо **крѣпкъ**; примеры из Енинского Апостола: **дивенъ** вместо **дивьнъ**, **дънесь** вместо **дньсьь**. Такие написания также отражают живое произношение.

Написания типа **имѣнье** вместо **имѣние** отражают одновременно утрату редуцированного **и** (или **ы**) и превращение букв **ъ** и **ь** в разделительные знаки.

Надо заметить, что случаев смешения, пропусков и замен в текстах старославянской письменности сравнительно немного, поскольку писцы прошли хорошую выучку и писали традиционно, а не в соответствии с произношением. Однако небольшое количество ошибок относительно традиционного написания свидетельствует о том, что в живом говоре писцов редуцированных фонем в XI в. уже не было. Чуть позже, в XI—XII вв., падение редуцированных произошло и в восточнославянском диалекте (точнее сказать — уже в древнерусском языке) (А. М. Камчатнов, с. 70—72).

## 2 Причины и следствия падения редуцированных

С. Б. Бернштейн полагает, что краткие ъ и ь сохранялись до тех пор, пока действовала тенденция к открытости слога; когда же она перестала действовать, произошло падение кратких; таким образом, не утрата редуцированных вызвала появление закрытых слогов, а наоборот, прекращение действия закона открытого слога обусловило падение еров (см. указ. соч., с. 248--249). Однако через несколько страниц он пишет о том, что «закрытые слоги появились прежде всего в связи с утратой конечных сверхкратких» (там же, с. 258). Заметим тут же, что термин «сверхкраткие» представляется неудачным, так как не было противопоставления кратких и сверхкратких фонем (А. М. Камчатнов, с. 71).

В результате падения редуцированных изменилась фонетическая система старославянского языка. Сократилось число гласных фонем, нарушился закон открытого слога и принцип строения слога по возрастающей звучности, уменьшилось количество слогов в слове, произошли позиционные изменения согласных.

## 3 Позднейшие изменения согласных

Позднейшими изменениями согласных считаются отверждение шипящих; изменение аффрикаты [sʲ] > [з] с последующим отверждением; упрощение неначальных сочетаний [блʲ], [плʲ], [влʲ], [млʲ]; регрессивное смягчение согласных.

Памятники старославянской письменности X—XI вв. отражают, помимо общеславянских, фонетические процессы, происшедшие только в говорах южнославянского диалекта праславянского языка. Эти процессы носят частнодиалектный характер и свидетельствуют о начале распада праславянского языка на отдельные языки. Мы остановимся всего на одном процессе — утрате l-epentheticum.

Не в начале слова l-epentheticum южнославянскими (болгарскими) говорами утрачен; это произошло в X—XI вв., поскольку это отразилось на письме. Примеры из Ассеманиева Евангелия: **корабѣ, прѣломѣ, пристѣпше, корави, възлюбенѣ, млѣвѣаше, любѣаше, земѣ, возлюбѣ; примеры из Саввиной книги: корабѣ, коравѣ, оставѣша, пристѣпѣ, ослабена, явение, внемѣте, земѣя; примеры из Супрасльской рукописи: дивьяхѣ, добини, управѣнѣ, вѣскрѣмѣнѣ, дрѣвѣе, капѣя и др.**

Этот процесс не был праславянским, он затронул только южнославянский диалект. Утрата l-epentheticum показывает, что в XI в. начались частные языковые процессы, то есть процессы, свойственные лишь части славянских диалектов. Это было началом распада праславянского языка на отдельные языки, а не диалекты, на которые он распадался изначально. С этого момента начинает свою жизнь древнерусский язык, история которого излагается в курсе исторической грамматики русского языка (А. М. Камчатнов, с. 73).

## Тема 2.3 Характеристика праславянских фонетических процессов и их результатов в славянских языках

- 1 Краткая характеристика фонетической системы праславянского языка раннего периода.
2. Происхождение славянских гласных.
3. Древнейшие количественные и качественные чередования гласных.
- 4 Тенденция к восходящей звучности слога в праславянском языке и ее следствия.
- 5 Явления конца слова.
- 6 Монофтонгизация праславянских дифтонгов.
- 7 Монофтонгизация дифтонгических сочетаний с носовыми.
- 8 Судьба носовых гласных в славянских языках.
- 9 Судьба сочетаний гласных с плавными в середине слова между согласными в диалектах праславянского языка.
- 10 Судьба сочетаний гласных с плавными в начале слова в диалектах праславянского языка.
- 11 Судьба сочетаний редуцированных с плавными в праславянском языке.
- 12 Тенденция к гармонии слога в праславянском языке и ее следствия в фонетической системе старославянского языка.
- 13 Палатализация заднеязычных согласных.
- 14 Сочетания согласных с \*j и изменение групп согласных под влиянием \*j.
- 15 Диссимилиация и упрощение групп согласных.
- 16 Основные чередования гласных и согласных в старославянском языке

### 1 Краткая характеристика фонетической системы праславянского языка раннего периода

Прежде всего нужно заметить, что структура слога в протославянском диалекте была иной, нежели в праславянском: слог там мог быть как открытым, так и закрытым.

Протославянский диалект унаследовал из индоевропейского праязыка следующую систему гласных фонем: 10 гласных фонем, которые различались долготой и краткостью, причем долгота и краткость были смысловозначительными, фонологическими признаками: <\*ī – \*ī̄>, <\*ē – \*ē̄>, <\*ā – \*ā̄>, <\*ō – \*ō̄>, <\*ū – \*ū̄>.

Протославянский диалект унаследовал также индоевропейскую систему из 12 дифтонгов; напомним, что дифтонгом называется сочетание двух гласных звуков в пределах одного слога: <\*ēi – \*ēī̄>, <\*ōi – \*ōī̄>, <\*āi – \*āī̄>, <\*ēu – \*ēū̄>, <\*ōu – \*ōū̄>, <\*āu – \*āū̄>.

Первый звук в дифтонге является слоговым, второй — неслоговым, что повлияло на их дальнейшую судьбу.

Протославянский диалект унаследовал из индоевропейского праязыка так называемые дифтонгические сочетания гласных с сонорными, которые в

закрытых слогах имели дифтонгический характер: <\*er>, <\*or>, <\*ar>; <\*el>, <\*ol>, <\*al>; <\*en>, <\*on>, <\*an>; <\*em>, <\*om>, <\*am>. Гласный звук в этих сочетаниях мог быть как кратким, так и долгим.

В протославянском диалекте, как и в индоевропейском праязыке, ударение было не силовым, как в русском языке, а тоновым, или музыкальным; это значило, что ударный слог выделялся не силой звука, а движением тона. Если ударный слог выделялся повышением тона, то такое ударение принято называть восходящим (иначе, восходящей интонацией, или акутом, акутовой интонацией — от лат. *acutus* ‘острый’); восходящее ударение в середине слова падало на слог с долгим гласным или долгим слоговым сонорным. Если ударный слог выделялся понижением тона, то такое ударение принято называть нисходящим (иначе нисходящей интонацией, или циркумфлексной — от лат. *circumflexus* ‘изгиб, свод’); нисходящее ударение в середине слова падало на слог с кратким гласным или кратким слоговым сонорным. Из славянских языков интонационное ударение сохранилось, в более или менее преобразованном виде, в говорах сербохорватского и словенского языков. В других славянских языках оно заменилось силовым, или динамическим; эта замена вызвала в свою очередь различные фонетические изменения в звуках.

Протославянский диалект унаследовал из индоевропейского праязыка следующую систему согласных фонем.

а) Две так называемые «полугласные» фонемы: билабиальную <\*w> и <\*j>. Мы относим их к системе консонантизма ввиду их последующей судьбы — превращения в полные согласные.

б) Восемь сонорных фонем: четыре неслоговых и четыре слоговых: <\*r>, <\*l>, <\*m>, <\*n>, <\*r°>, <\*l°>, <\*m°>, <\*n°>.

г) Семнадцать смычных: <\*p>, <\*ph>, <\*t>, <\*th>, <\*b>, <\*bh>, <\*d>, <\*dh>, <\*g>, <\*gh>, <\*gw>, <\*gwh>, <\*gʷ>, <\*k>, <\*kh>, <\*kw>, <\*kʷ>. Они входили в соотносительные ряды или по признаку придыхательности: <\*b – \*bh>; <\*d – \*dh>; <\*g – \*gh – \*gwh>, или по признаку лабиальности: <\*g – \*gw – \*gwh>; <\*k – \*kw>, или по признаку твердости—мягкости: <\*g – \*gʷ>; <\*k – \*kʷ>.

д) Одну фрикативную фонему — спирант <\*s>.

Всего протославянский диалект унаследовал из индоевропейского праязыка 28 согласных фонем.

Протославянский диалект балто-славянского праязыка существовал в течение длительного времени — примерно 2,5 тысячи лет; за это время он испытал ряд изменений, частью вместе с балтийскими диалектами, частью своеобразных.

#### Переход \*s > \*ch

Фонема \*s в положении после фонем \*r, \*u, \*k, \*i, а также после дифтонгов \*oi, \*ai, \*ou, \*au и не перед взрывными согласными перешла в фонему \*ch. Об этом свидетельствует сравнение старославянских слов со словами других и-е. языков: лат. *mūscūs* ‘мох’ — протослав. \*muchus (ст-сл. мѣхъ); лит. *ausis* — протослав. \*auchos (ст-сл. оухо). Как видим, в протобалтийских диалектах



этот процесс носил иной характер: здесь \*s > \*š, а потом во многих случаях снова в s: лит. *viršùs* ‘верх’, *ankštas* ‘узкий’, но лтш. *viršū*. Впрочем, в протобалтийском этот процесс был весьма непоследовательным: ср. лит. *garsas* ‘звук’, хотя некоторые исследователи считают, что [s] в такого рода словах вторичного происхождения из [š].

## 2. Происхождение славянских гласных

В индоевропейском языке количественный признак гласных был смыслоразличительным, фонологическим. В протославянском диалекте признак долготы–краткости перестает быть фонологически значимым. При этом фонемы, различавшиеся количественно, начинают различаться качественно, а некоторые фонемы, различавшиеся качественно, напротив, совпадают.

Долгие \*ā и \*ō совпадают в фонеме <a>. Сравнение с индоевропейскими языками, сохранившими долготу и краткость, показывает, что в одних случаях протослав. <a> соответствует долгая гласная [ā], в других — долгая [ō]: **мати** -- лат. *māter*, **братръ** -- греч. *φράτωρ*, лат. *frāter*, но **даръ** -- греч. *dīron* ‘дар’, лат. *dōno* ‘дарю’, **знати** -- греч. *γινώσκει*, лат. *cognōsco* ‘познаю’.

В балтийских языках изменение было иным. Звук <ō> в литовском и латышском изменился в дифтонг <uo>: лит. *dūoti*, лтш. *duôt* ‘дать’; звук <ā> в литовском изменился в <ō> — *mótina* ‘мать’, *brólis* ‘брат’, тогда как в латышском он сохранился без изменений — *māte*, *brālis*.

Краткие \*ǣ и \*ǫ совпадают в протославянском в фонеме <o>, а в балтийских в <a>. Протославянскому <o> в одних случаях соответствует краткая гласная [ǣ], а в других — краткая [ǫ]: **ось** — греч. *ἄξων*, лат. *axis*, лит. *axis*; **отьць** — греч. *ἄττα*, лат. *atta*; **остръ** -- греч. *ἄκρος*, лат. *acus*; но **домъ** — греч. *δομος*, лат. *dōmus*, **око** — греч. *ὄσσε* (дв. ч.), лат. *oculus*, **овьца** — лат. *ovis*.

В положении после исконно мягких краткий \*ǫ > e: ср. \*sēl-ǫ-m > **село**, а \*rǫl-jǫ-m > **поле**. В конечных закрытых слогах \*ǫ > \*ū > ъ: \*sǫpnǫs > \*sǫpnūs > **сънъ** (сочет. \*pn нарушало закон восходящей звучности и упростилось: \*pn > n); \*dǫrǫs > \*dǫrūs > **даръ**.

Долгая фонема \*ē имела разную судьбу в зависимости от позиции. В позиции после исконно мягких согласных \*ē > ’а: **жалъ**, ср. лит. *gelti* ‘больно’, *gelonis* ‘пчелиное жало’. В позиции после твердых согласных \*ē > ě (ѣ): **сѣмь** — лат. *sēmēs*, лит. *semenys*; **звѣрь** — лит. *žveris*. В словах **сѣмь**, **звѣрь** звуки [с·] и [в·] получали позиционную полумягкость; если бы они были исконно мягкими, то фонема \*ē перешла бы в [’а], а не в [ĕ] (ѣ) \*сѣмь [с’амĕ]; поскольку же этого не произошло, то это доказывает наличие позиционной полумягкости, а не мягкости твердых согласных в положении перед гласными переднего ряда.

Краткая фонема \*ĕ > e; ей соответствует краткий гласный [ĕ] в языках, сохранивших различие долгих и кратких гласных: **нѣво** -- греч. *νέφος* ‘туча, туман’, лат. *nĕbula* ‘туман’; **мѣдъ** -- лит. *mĕdus*, греч. *μῆθυ* ‘опьяняющий напиток’.

Долгая фонема \*ī > i: ср. **три** – лат. *trīginta* ‘30’.

Краткая фонема \*ī > ь (ü): ср. **мьзда** – готск. *mīzdo* ‘плата’, **мьнини** -- лат. *mīnor* ‘меньше’, греч. *μινόω* ‘уменьшаю’; **днь** -- лат. *nundinum* ‘промежуток между двумя базарными днями’; **вьдова** – санскр. *vidhava*, лат. *vidua*; **мьгла** – греч. *μόδχλη*.

Долгая фонема \*ū > [ы]: ср. **дымъ** -- лат. *fūmus* ‘дым’, греч. *θυμδαμα* ‘каждение’; **сынъ** – лит. *sunus*, санскр. *sūnuh*. После мягких согласных \*ū > [и]: ср. **шити** -- лит. *siuti*, санскр. *siūtah*. В положении перед гласным \*ū > дифтонг \*ūi, который впоследствии в праславянском превратился в сочетание [ъв]: ср. \*krūtēi > **крыти**, но \*krū-ī-s > \*krūi-ī-s > \*krъv-ī-s > **кръвь**.

Краткая фонема \*ū > [ъ] (ъ): ср. **мъхъ** – лат. *mūscūs* ‘мох’; **дъва** – греч. гомер. *δύω*; **сънъ** – греч. *ύπνοj*. После исконно мягких согласных \*ū > [ь] (ь): \*sīnjōs > \*sīnjūs > sin’ь = **синь**.

В некоторых других индоевропейских языках также происходило преобразование количественных различий гласных в качественные, однако результаты этого преобразования были существенно отличны от результатов в протославянском языке. Например, в общегерманском \*ā и \*ō совпали в <o>, а \*ā и \*ō совпали в <a>, то есть процесс был противоположен праславянскому: и.-е. \*māter > праслав. **мати**, др.-англ. *modor*; и.-е. \*ghāns- > праслав. \*gons- > **гъсь**, др.-в.-н. *gans-*.

О времени начала дефонологизации признака долготы–краткости среди ученых нет единства мнений, но все же большинство признает, что этот процесс начался или еще на индоевропейской почве, или на самых ранних стадиях протославянского.

### 3. Древнейшие количественные и качественные чередования гласных

Протославянский диалект унаследовал индоевропейскую систему чередования гласных фонем. Чередованием называется мена гласных фонем в пределах корня. Некогда это чередование было грамматически значимым — служило для определения грамматической категории слова, следы чего сохранились до сих пор, например, е — в корне глаголов, о — в корне имен: *велеть* — *воля*, *плести* (<\*plēttēi) — *плот*, *нести* — *перенос*, *везти* — *воз*; ср. греч. *φόρος* ‘пóдать’ — *φέρω* ‘несу’.

Чередования могли быть качественными, когда чередовались гласные разной артикуляции: \*ě / \*ǔ — \*bēr- / \*bǔr- (**беръ** -- **съборъ**); \*ē / \*ō — \*sēd- / \*sōd- (**сѣдѣти** -- **садъ**); чередования могли быть количественными, когда чередовались гласные одинаковой артикуляции, но различавшиеся долготой–краткостью: \*ě / \*ē — \*sēd- / \*sēd- (**седьло** -- **сѣдѣти**); \*ǔ / \*ō — \*gwhǔr- / \*gwhōr- (**горѣти** -- **гарь**); наконец, чередования могли быть смешанными — качественно-количественными: \*ě / \*ā — \*sēd-lo / \*sād-ъ.

### 4 Тенденция к восходящей звучности слога в праславянском языке и ее следствия

Закон внутрислоговой восходящей звучности начал действовать после значала действия закона внутрислогового сингармонизма. Это доказывается просто. Протосл. \*vonja > von'a, \*zemja > zeml'a (ст-сл. **воня**, **земля**); если бы хронологически первым начал действовать закон восходящей звучности, то \*vonja перешло бы в \*vQja (**\*вжя**), а \*zemja перешло бы в \*zeja (**\*зля**). Напомним, что в индоевропейском праязыке слоги могли быть как открытыми, так и закрытыми. Закон восходящей звучности потребовал, чтобы все слоги стали открытыми. Открытые слоги протославянского диалекта так и остались открытыми и никаких изменений не претерпели; закрытые же слоги стали раскрываться, причем в зависимости от положения слога в слове и от образующих слог звуков это раскрытие происходило по-разному.

#### Возникновение протетических \*j и \*v

Причиной появления этих протез был закон восходящей звучности, то есть стремление к тому, чтобы более звучной фонеме предшествовала менее звучная; такими менее звучными по отношению к гласным фонемам были фонемы <j> и <v>.

#### 5 Явления конца слова

Одним из проявлений закона открытого слога была утрата конечных согласных. Если закрытый слог был последним в слове, то его раскрытие заключалось в том, что последний согласный отпадал, утрачивался. Например: протослав. \*gosti-s > **гость**; ср. лат. *hostis*; протослав. \*plodo-s > \*plodu-s > **плодъ**; протослав. \*pade-t > **падѣ** (3 л. ед. ч. аориста); протослав. \*pado-n > \*padun > **падъ** (1 л. ед. ч. аориста), ср. греч. *φέρων*, санскр. *bharam*. Поскольку конечный согласный был или окончанием, или частью окончания, то более подробно мы будем говорить об этом в разделе морфологии.

#### 6 Монофтонгизация праславянских дифтонгов

Как известно, протославянский диалект балтославянского праязыка унаследовал из индоевропейского ряд дифтонгов. Во всяком дифтонге первый элемент является слоговым, а второй — неслоговым, при этом слоговой элемент является более звучным, чем неслоговой. В силу этого дифтонги противоречили принципу восходящей звучности и потому подверглись разрушению. Раскрытие слогов с дифтонгами происходило двумя путями — в зависимости от позиции дифтонга.

В положении перед гласными неслоговой звук превращался в согласный (\*i > \*j, \*u > \*v) и отходил к следующему слогу: \*kai-a-tei 'мстить' > ka-ja-ti = **кяйти**; \*kou-a-tei > ko-va-ti = **ковати**.

В положении перед согласными и в абсолютном конце слова дифтонги монофтонгизировались, то есть превращались в обычные гласные фонемы: \*oi, \*ai > ѓ (**ѣ**) при восходящей интонации (т. е. если и-е. \*ā и \*ō были долгими) и \*oi, \*ai > i при нисходящей интонации; \*ou, \*au > u; \*eu > 'u.

Рассмотрим примеры: протослав. \*koi-na > \*kěna > **цѣна**, ср. лит. *kaina* 'возмездие, цена'; \*kou-j-am > kujQ = **коуж**; \*poi-e-ть > po-je-ть = **поетъ**; но

\*poi-snъ > pĕ-snъ = **пѣснь**; \*na stoloi > na stolĕ = **на столѣ**; ср. греч. *οερπ Ιδροι* ‘на камне’; \*stoloi (им. п. мн. ч.) > stoli = **столи**, ср. греч. *ἀνθρωποι* ‘люди’; \*veidos > \*veidus > \*veidъ > vidъ = **видъ**, ср. греч. *εΠδος*; \*slou-tei > sluti = **слоути** ‘быть известным’, но \*slou-o-s > slovo = **слово**, \*zeima > zima, ср. греч *χεῖμα*.

Вследствие разрушения дифтонгов возникли новые, собственно славянские чередования в корнях: oј / ě: **пож** — **пѣти**; aј / ě: **каяти** — **цѣна**; ов / у: **пловьць** — **плоути** и др.

### 7 Монофтонгизация дифтонгических сочетаний с носовыми

Если дифтонгические сочетания с носовыми сонорными образовывали закрытый слог, то он под воздействием закона открытого слога раскрывался путем превращения этого сочетания в одну назальную фонему, а именно: сочетания с гласными переднего ряда \*en, \*em, \*in, \*im > ɛ (ѣ); сочетания же с гласными непереднего ряда \*on, \*om, \*un, \*um, \*an, \*am > Q (ж) (гласные в сочетаниях могли быть как долгими, так и краткими). Например: протослав. \*sven-tos > svęть = **свѣтъ**, ср. лит. *šventas*; протослав. \*men-tei > meți = **мѣти**; \*mon-ka > mQka = **мѣка**; и-е. \*rō-m<sup>o</sup>ntis > протослав. \*ra-min-ti-s > pamęть = **память**, ср. лат. *mens* ‘ум, мышление’; протослав. \*zom-bo-s > zQbъ = **зѣбъ**, ср. греч. *γόμεφος*, лит. *žambas*.

Сочетания \*in, \*im < и-е. слоговых сонорных \*n<sup>o</sup>, \*m<sup>o</sup> в закрытом слоге преобразовывались в носовую фонему <ɛ>, например: протослав. \*km<sup>o</sup>stos > \*kim-sto-s > \*čimstos > čęсть = ст-сл. **часть**, ср. лит. *kimstas* ‘набит’; и-е. \*dek<sup>o</sup>m<sup>o</sup>tis > протослав. \*de-sim-ti-s > ст-сл. **дѣсѣтъ**, ср. лит. *dešimt*. Возникновение носовых гласных происходило уже после утраты конечных согласных, поэтому носовых нет в таких, например, формах, как вин. п. ед. ч. типа \*plodon > \*plodun > plodъ (а не \*plodQ).

Вследствие преобразования дифтонгических сочетаний в носовые фонемы возникли новые типы собственно славянских чередований: on, om / Q; in, im / ɛ; ɛ / Q; ьm, ьn / ɛ и др. Например: **звонъ** / **зѣжкъ** < протослав. \*zvон-o-s / \*zvон-k-o-s; **поминати** / **память**; **сѣжимати** / **жѣти**; **мѣти** / **мѣка**.

### 9 Судьба сочетаний гласных с плавными в середине слова между согласными в диалектах праславянского языка

Дифтонгические сочетания \*or, \*ol, \*er, \*el в положении перед согласными образовывали закрытый слог, например: \*golva, \*borda, \*bergos. Под действием закона открытого слога раскрытие этих слогов в праславянском языке происходило путем метатезы (перестановки) гласной и согласной фонем; при этом происходило удлинение гласной: \*golva > glava = **глава** (ср. лит. *galva*, лат. *calva* ‘череп’); \*borda > brada = **брада** (ср. лит. *barzda*); \*bergos > bręгъ = **брѣгъ** (ср. герм. *berg* ‘гора’); \*berza > bręza = **брѣза** (ср. лит. *beržas*); \*melkos > mlęko = **млѣко** (ср. англ. *milk*).

Сочетания -ра-, -ла-, -рѣ-, -лѣ- в середине слова в ст-сл. языке принято называть «неполногласными». В восточнославянском диалекте праславянского языка им соответствуют «полногласные» сочетания -оро-, -

оло-, -єре-, -еле- (-ело-). В восточнославянском диалекте раскрытие закрытых слогов с дифтонгическими сочетаниями с плавными происходило путем развития гласного призвука после плавного, который затем превратился в гласный полного образования: \*golva > golova > golova = *голова*; \*bergos > beregъ > beregъ = *берегъ* и т. п.

Таким образом, старославянским неполногласным сочетаниям соответствуют восточнославянские полногласные; в словах же **правьда**, **слабъ**, **братъ** неполногласных сочетаний нет, так как и в восточнославянском диалекте мы находим те же слова *правьда*, *слабъ*, *братъ*.

В польском языке также произошла метатеза, однако без удлинения гласной: *broda*, *brzoza*, *głowa*, *mleko*.

#### 10 Судьба сочетаний гласных с плавными в начале слова в диалектах праславянского языка

Разрушение дифтонгических сочетаний с плавными в начале слова. Сочетания \*or, \*ol, в начале слова перед согласными фонемами образовывали закрытый слог и подвергались преобразованию. В праславянском языке происходила метатеза фонем с удлинением гласной: \*or > ra, \*ol > la, причем независимо от интонации. Например: \*ortajъ > ratajъ = **ратан** 'пахарь', \*ordlos > ralo = **рало**, но orati = **орати** 'пахать', где сочетание \*or в позиции перед гласной не подвергалось изменению; ср. греч. *ἀρόω* 'пашу', *ἀροῦρ* 'пахарь'. Еще пример: \*ormos > ramo = **рамо** 'плечо', ср. лат. *armus* 'лопатка'; \*olkatei > lakati = **лакати** 'ощущать голод', ср. лит. *alkti*; \*olkomъ > lakomъ = **лакомъ**. В некоторых южнославянских говорах был и другой способ раскрытия закрытого слога, а именно — развитие редуцированного после плавного: \*olkati > alъkati = **алъкати**, **алъчьба**. Впрочем, некоторые языковеды видят в словах типа *alkati* сохранение исконного закрытого слога на окраинах славянского мира.

В других диалектах праславянского языка результат преобразования начальных \*or, \*ol зависел от интонации: под восходящей интонацией у восточных и западных славян результат был тот же, что и у южных (т. е. в ст.-сл. языке), а под нисходящей интонацией у восточных и западных славян метатеза фонем не сопровождалась удлинением гласной, то есть \*or > ro-, а \*ol > lo-: \*orvъnos > rovъno, ст.-сл. **равьно**, др.-рус. *ровьно*, польск. *rownu*; \*orstos > rostus > rostъ, ст.-сл. **растъ**, др.-рус. *ростъ*, польск. *rosły*; \*oldiji > lod-, ст.-сл. **ладни**, др.-рус. *лодька*, польск. *lodziowy* 'лодочный'; \*olkutis > locъtъ, ст.-сл. **лакътъ**, др.-рус. *локътъ*, польск. *łokieć*.

#### 11 Судьба сочетаний редуцированных с плавными в праславянском языке

В старославянском языке есть сочетания редуцированных ъ и ь с плавными л и р, которые на письме не различались, хотя произносились по-разному. Разное произношение отражает их разное происхождение. Так, например, слово **прѣстѣ** произносилось со слоговым плавным: [пр<sup>о</sup>-стѣ], а слово **крѣстѣ** произносилось со слоговым редуцированным: [крѣ-стѣ]; в

обоих случаях, как видим, слоги подчинялись закону возрастающей звучности. Заметим, что в русском языке старославянским словам со слоговым плавным соответствуют слова с сочетанием -ол-, -ор-, -ер-, -ел: **прѣстѣ** — *перст*, **вълна** — *волна*, **грѣдѣ** — *горд*; словам же со слоговым редуцированным соответствуют слова с сочетаниями -ро-, -ло-, -ре-, -ле: **брѣвь** — *бровь*, **крѣстѣ** — *крест*, **блѣха** — *блоха*. Этими соответствиями нужно пользоваться, чтобы определить, какой звук был слоговым в старославянском слове — плавный или редуцированный.

Происхождение старославянских слоговых плавных было следующим. Как мы помним, индоевропейские слоговые плавные в протославянском диалекте балто-славянского праязыка изменились так: \*r° > \*ir / \*ur, \*l° > \*il / \*ul, причем гласные были краткими: и-е. \*kr°d- > протослав. \*sird-. Как видим, более звучный гласный \*i предшествовал менее звучному плавному \*r. После того как начал действовать закон восходящей звучности, эти дифтонгические сочетания подверглись преобразованию, а именно гласные звуки \*i и \*u утратились, а роль слогаобразующего элемента снова взял на себя плавный: протослав. \*sird- > праслав. sr°d- = **сръдѣце** или **сръдѣце**. Именно безразличие в написании с ѣ или ѣ доказывало то, что эти буквы не имели звукового значения, а писались лишь для обозначения слоговости плавного. В балтийских же языках, где не было закона восходящей звучности, эти дифтонгические сочетания сохранились: лит. *širdis*, лтш. *sirds*. Эти соответствия показывают, что слоговые плавные в старославянском языке не были унаследованы прямо из индоевропейского, что им предшествовала ступень дифтонгического сочетания.

В восточнославянском диалекте праславянского языка раскрытие слога шло иным путем: протослав. \*turgos > др.-рус. *търъгъ*; ср. ст.-сл. **трѣгъ** [tr°гъ], лит. *turgus* 'рынок'. Такое восточнославянское произношение не нашло последовательного отражения на письме: в древнейших древнерусских памятниках письменности (Остромировом Евангелии 1056 г., Новгородской Минее 1095 г.) встречаются двойные написания — *търъгъ* и *търгъ*, *скърбь* и *скърбьь*, *мъртъвь* и *мъртъвьь*, *пърстъ* и *пърстъь*, *стъльнь* и *стъльньь*. Двойственность написания связана с тем, что в XI в. в русском языке началось падение редуцированных, вследствие которого один из еров в косвенных падежах утрачивался: стъль-ба > *столба*, хълма > *холма*. По аналогии с косвенными падежами еры утратились и в именительном падеже, хотя находились в сильной позиции: стъльбь > *столб* (по традиции в корне писали букву ѣ, а не о). Однако в некоторых диалектах русского языка эта аналогия не имела силы, и потому там сохранилось такое произношение: *молонья*, *холом*, *столоб* (отсюда *остолон*), *черев* 'червь', *жередь*, *кором*, *полость*, *веревка*.

Что касается слов типа **плѣтъь**, **брѣвьно**, то в них все слоги были изначально открытыми, а редуцированные ѣ и ѣ произошли из индоевропейских \*y и \*i; сравним: **плѣтъь** — лит. *pluta* 'толстая кожа, корка', **брѣвьно** — англ. *bridge* 'мост'.

## 12 Тенденция к гармонии слога в праславянском языке и ее следствия в фонетической системе старославянского языка

Закон внутрислогового сингармонизма требовал, чтобы в пределах слога сочетались звуки близкой зоны образования. Вследствие этого нарушающими данный закон оказались сочетания заднеязычных согласных с гласными переднего ряда, а также сочетания согласных с согласным [j] и неслоговым гласным [i] > [j]. В результате действия закона внутрислогового сингармонизма эти согласные подверглись смягчению, или палатализации. Заднеязычные согласные испытали три смягчения в сочетаниях с гласными переднего ряда, а также, наряду с другими согласными, — так называемую йотовую палатализацию: первую j-овую — до начала действия закона восходящей звучности, вторую и третью — после начала его действия.

### 13 Палатализация заднеязычных согласных

#### Первая палатализация заднеязычных согласных

Если заднеязычные согласные оказывались непосредственно перед гласными переднего ряда, то место их образования смещалось вперед в передненебную (палатальную) зону; при этом они изменили не только место образования, но и способ:

\*k > ч', т. е. взрывной стал мягкой аффрикатой;

\*g > d'z' > ж', т. е. взрывной стал сначала аффрикатой, а затем мягкой шипящей фрикативной фонемой;

\*ch > ш', т. е. взрывной стал мягкой шипящей фрикативной фонемой.

Рассмотрим примеры:

протосл. \*teichina > праслав. \*tišina (ст.-сл. тишина), ср. лит. teišus 'справедливый';

протосл. \*monkitei > \*mončitei > \*mQčiti = **мжчѣти**;

протосл. \*běgētei > \*běž'ēti > **бѣжати** (после мягкого ž'звук ě > а).

#### Вторая палатализация заднеязычных согласных

После преобразования дифтонгов и возникновения новых гласных переднего ряда ě и i (ѣ, и) заднеязычные согласные подверглись второй палатализации. В положении перед этими гласными:

\*k > c: протосл. \*pl°koi > \*pl°ki > pl'ci = **плъци** (Им. п. мн. ч.); протосл. \*koina > \*kēna > **цѣна**;

\*g > dz (s): протосл. \*mogoite > mogēte > modzēte = **мосѣте** (2 л. мн. ч. повелит. накл.); протосл. \*nogoī > \*nogē > nodzē = **носѣ** (Д.-М. п. ед. ч. ж. р.);

\*ch > s: протосл. \*douchoi > \*duchi > dusi = **доуси** (мн. ч. м. р.)

В южно- и восточнославянском диалектах праславянского языка второй палатализации подверглись также сочетания \*kv, \*gv > цв, св: протосл. \*kvoitos > \*květū > cvětъ = **цвѣтъ**; протосл. \*gvoizda > \*gvězda > dzvězda = **свѣзда**; ср. польск. *kwiat*, *gwiazda*, чеш. *květ*, *hvezda*. Сочетание \*chv > sv: протосл. \*vl°chvoi > \*vl°chvi > vl°svi = **влъсви** (им. п. мн. ч.).

Спорным в науке является вопрос о качестве возникших согласных [c], [dz], [s]: одни полагают, что эти согласные были мягкими, однако есть веские

основания считать их твердыми, получившими позиционную полумягкость перед гласными переднего ряда. Вследствие этого термин вторая палатализация не отражает действительного процесса, поэтому, сохраняя его в силу исторической привычности, нужно признать его условным обозначением позиционного варьирования фонем <k>, <g>, <ch> перед новыми гласными [ě] и [i].

### Третья палатализация заднеязычных согласных

Заднеязычные согласные в позиции после некоторых гласных переднего ряда и слогового плавного [r°], происшедших из \*ī > i (и), \*ĩ > ь (ь), \*in > ę (я), \*ir > рѣ, подвергались переходу в мягкие свистящие: \*k > c', \*g > d'z', \*ch > s'. Однако этого перехода не было, если заднеязычный находился перед гласными ь < \*ĭ, ы < \*ĭ или согласным. Условия этой палатализации были впервые отмечены И. А. Бодуэном де Куртене, поэтому ее еще называют «бодуэновской». Доказательством того, что результатом преобразования были именно мягкие согласные (а не полумягкие, как после второй «палатализации»), является то, что после них не могло быть звука [ě] (ѣ); так, в М. п. ед. ч. имеем после второй «палатализации» **вльцѣ**, а после третьей палатализации **отъци**; после второй «палатализации» слово **влькъ** осталось в твердом варианте склонения на \*ǫ, тогда как после третьей палатализации слово **отъць** перешло в мягкий вариант того же склонения.

Рассмотрим примеры:

протосл. \*ovьka > праслав. \*ovьsa (ст-сл. **овьца**);

протосл. \*roльga > праслав. \*roльza (ст-сл. **польза**, ср. **льгъкъ**, где g перед ь);

протосл. \*mir°katei > праслав. \*mгьcati (ст-сл. **мръцати**, ср. **мръкнѣти**, где k перед n).

В старославянском языке имеется, однако, ряд слов, где произошла третья палатализация, хотя условий для этого не было, и, наоборот, не произошло палатализации, хотя все условия для нее были налицо; такие исключения обычно объясняют действием грамматической аналогии, которое иногда бывает сильнее действия фонетического закона. Например: протосл. \*kъningos > праслав. \*kъneгь > **кѣназь**, хотя этого перехода быть не должно, поскольку g находился перед ь (окончание ь появилось после перехода \*g > d'z' (s)); если бы это окончание было исконным, то \*g подверглось бы 1-ой палатализации; ср. **кѣнагыни**, где g перед y); этот переход в форме И. п. ед. ч. состоялся под аналогическим воздействием форм некоторых косвенных падежей, в которых были все необходимые условия для 3-ей палатализации: \*kъninga, \*kъningomъ > **кѣназя**, **кѣназемь**.

Аналогическое воздействие обратного свойства мы видим, например, в форме протосл. \*oukenika > праслав. \*učenika, где \*k после \*i перед \*a и должно было перейти в [c], однако не перешло под влиянием формы И. п. **оученикъ**, где k перед ь; то же в формах Д. и Т. падежей.

Третья палатализация наиболее последовательно произошла в южнославянском диалекте праславянского языка и весьма непоследовательно



в восточнославянском диалекте. После проникновения старославянских слов в русский литературный язык в нем появились стилистические пары *девица* — *девка*, *зерцало* — *зеркало*, *восклицать* — *кликать*, *подвизаться* — *двигаться*, *бряцать* — *брякать*, *проницать* — *проникать*, *состязаться* — *тягаться* и т. п.

#### 14 Сочетания согласных с \*j и изменение групп согласных под влиянием \*j

Почти все сочетания согласных с [j] нарушали закон внутрислогового сингармонизма, так как были сочетаниями звуков не близких зон образования: переднеязычный + среднеязычный или заднеязычный + среднеязычный. Вследствие этого происходила ассимиляция согласных, в результате которой [j] как таковой исчезал, а сочетавшиеся с ним согласные изменяли свое качество.

Зубные сонорные согласные в сочетании с [j] становились мягкими:

\*nj > n': протосл. \*klon-j-on > праслав. klon'Q (ст-сл. **клонж**);

\*lj > l': протосл. \*vol-j-a > праслав. vol'a (ст-сл. **воля**);

\*rj > r': протосл. \*bour-j-a > праслав. bur'a (ст-сл. **боуря**; j в последних двух словах — суффикс существительного);

Зубные язычные согласные в сочетании с [j] изменились в мягкие шипящие:

\*dj > ж'д': протосл. \*vod-j-ь > праслав. \*vož'd'ь (ст-сл. **вождь**), ср. **водити**;

\*tj > ш'т': протосл. \*svoitja > праслав. \*svět-j-a > \*svěš't'a (ст-сл. **свѣштя**), ср. **свѣтити**;

\*sj > ш': протосл. \*nos-j-a > праслав. \*noš'a (ст-сл. **ношя**), ср. **носити**;

\*zj > ж': протосл. \*noz-j-ь > праслав. \*nož'ь (ст-сл. **ножь**), ср. рус. **заножа**.

Подобным изменениям подвергались не только отдельные согласные, но и некоторые группы согласных:

\*stj > ш'т': протослав. \*mьst-jenije > праслав. \*mьš't'enije (ст-сл. **мьщение**), ср. **мьсть**;

\*zdj > ж'д': протосл. \*prigvozd-j-enь > праслав. \*prigvož'd'enь (ст-сл. **пригвожденъ**), ср. **гвоздь**;

Заднеязычные согласные в сочетании с [j] также изменились в мягкие шипящие:

\*chj > ш': протосл. \*douch-j-a > праслав. \*duš'a (ст-сл. **доушя**), ср. **доухъ**;

\*kj > ч': протосл. \*sěk-j-a > праслав. \*sěč'a (ст-сл. **сѣчя**), ср. **сѣкж**;

\*gj > ж': протосл. \*lьg-j-a > праслав. \*lьž'a (ст-сл. **лъжя**), ср. **лъгати**.

Палатализации подверглись группы согласных, в состав которых входили заднеязычные согласные:

\*skj > ш'т': протосл. \*isk-jon > праслав. \*iš't'Q (ст-сл. **ицж**), ср. **искати**;

\*zgj > ж'д': протосл. \*dьzg-j-ь > праслав. \*dьž'd'ь (ст-сл. **дъждь**), ср. лит. *duzgeti* 'глухо стучать'.

Сочетания губных согласных с [j] преобразовались в сочетания губных с l'-epentheticum:

\*pj > pl': протосл. \*kap-j-a > праслав. \*kapl'a (ст-сл. **КАПЛЯ**) ср. **КАПАТИ**;  
\*bj > bl': протосл. \*l'eub-j-on > \*l'ubl'Q (ст-сл. **ЛЮБЛЖ**), ср. **ЛЮБИТИ**;  
\*mj > ml': протосл. \*zem-j-a > праслав. \*zeml'a (ст-сл. **ЗЕМЛЯ**), ср.

**ЗЕМЬНЫИ**;

\*vj > vl': протосл. \*krov-j-a > праслав. \*krovl'a (ст-сл. **КРОВЛЯ**), ср. **ПОКРОВЪ**.

В восточнославянском диалекте праславянского языка происходил тот же процесс йотовой палатализации, однако его результаты были частично иными, а именно:

\*dj > ж': \*vod-j-ь > *вожь*, ср. рус. *вожак*;

\*tj > ч': \*svět-j-a > рус. *свеча*;

\*stj > ш'ч': \*mьst-jenije > *мышчение* (*мщение* — заимствовано из старославянского языка);

\*skj > ш'ч': \*isk-jon > *ишчу* (*ищу* — заимствование).

В западнославянском диалекте праславянского языка сочетание губных с [j] не в начале слова не дали l-epentheticum, а просто смягчились: польск. *ziemia, kapia, lubię, lowię*.

Следствием первой и j-овой палатализаций явились собственно славянские чередования согласных: k / č, g / ž, ch / š, t / š't', d / ž'd', s / š', z / ž', sk / š't', st / š't', zg / ž'd', zd / ž'd'. Например: **КРИКЪ** — **КРИЧАТИ**, **БОГЪ** — **БОЖЕ**, **ДОУХЪ** — **ДОУШЕ**, **ВРАТА** — **ВРАЩАТИ**, **ВОДИТИ** — **ВОЖДЪ**, **НОСИТИ** — **НОША**, **КОЗА** — **КОЖА**, **БЛЪСКЪ** — **БЛЪЩЕТЪ**, **МЪСТЬ** — **ОТЪМЪЩАТИ**, **МОЗГЪ** — **МОЖДАНЪ**, **ГВОЗДЪ** — **ПРИГВОЖДЕНЪ** и др.

### 15 Смягчение групп согласных перед гласными переднего ряда

Палатализации подвергались не только отдельные заднеязычные, но некоторые сочетания согласных, в которые входили заднеязычные, причем это смягчение наблюдалось как перед исконным i, унаследованным из протославянского, так и перед i дифтонгического происхождения; ясно, что эти два типа смягчения происходили в разное время.

1) \*sk > ш'т': протосл. \*voskitei > праслав. \*vošt'iti (ст-сл. **ВОЩИТИ**), ср. **ВОСКЪ**, рус. *воск, вощить*; \*zg > ж'д': протосл. \*mъzgtei > праслав. \*mъžd'iti (ст-сл. **МЪЖДИТИ** 'слабеть'), ср. рус. **ПРОМОЗГЛИИ**;

2) \*kt > ш'т': протослав. \*pektei > праслав. \*pekti > \*peš't'i (ст-сл. **ПЕЩИ**), ср. **ПЕКЖ**; в восточнославянском диалекте праславянского языка результат этой палатализации был иным: \*kt > ч': \*pekti > *печи*, рус. *печь*; \*gt > ш'т': протосл. \*mogtei > праслав. \*mogti > **МОЩИ**, ср. **МОГЖ**; в восточнославянском диалекте \*gt > ч': \*mogti > *мочи*, рус. *мочь*; в западнославянском диалекте \*kt, \*gt > c: польск. *pieć, moc*.

### 16 Диссимиляция и упрощение групп согласных

Протославянские сочетания согласных звуков, которые противоречили закону возрастающей звучности, подвергались изменениям и упрощениям.

Сочетание \*ss (звучность 1+1, т. е. не возрастала) > \*s: \*nessь (сигматический аорист 3 л ед. ч.) > **нѣсъ** (упрощение группы согласных вызвало удлинение предшествующего гласного, ср. **нѣсти**).

Сочетание \*ts (звучность 2+1, т. е. убывала) > \*s: \*čitsь > **чись** (сигматический аорист 3 л ед. ч. с удлинением гласного, ср. **чѣтити**).

34 Сочетание \*ds (звучность 3+1, т. е. убывала) > \*s: \*dadsi > **даси** (наст. вр. 2 л ед. ч.; ср. **дадимъ**).

Сочетание \*ps (звучность 2+1, т. е. убывала) > \*s: \*opsa > **оса**; ср. лит. *varpa* 'овод'.

Сочетание \*bs (3+1) > \*s: \*grebsь > **грѣсъ**, ср. **погревати**.

Сочетание \*ks (2+1) > \*h: \*reksь > **рѣхь** (аорист 1 л. ед. ч.), ср. **рѣкъ**.

Сочетание \*kst (2+1+2) > \*st: \*rekste > **рѣсте** (аорист 2 л. мн. ч.).

Сочетание \*tt (2+2) > \*st: \*pletti > **плести**.

Сочетание \*dt (3+2) > \*st: \*vedti > **вести**.

Сочетание \*pt (2+2) и \*bt (3+2) > \*t: \*dolbton > **долто** (рус. *долото*), ср. **длѣвити**.

Своеобразна судьба сочетаний \*dl, \*tl (зубной + зубной), которые сохранились в западных диалектах, в южных и восточных изменились в \*l: \*mydlon > **мыло** (**мыло**), \*pletla > **плела**; ср. польск. *mydło*. Сами по себе эти сочетания не нарушали закона восходящей звучности, поэтому различие в их судьбе, вероятно, связано со слогоделением. В западных диалектах слогораздел шел между гласным и взрывным согласным: \*my / dlon, поэтому в этом слове был утрачен лишь конечный согласный. В южных и восточных диалектах слогораздел шел между взрывным и плавным: \*myd / lon, оба слога были закрытыми и оба раскрылись путем утраты конечных согласных.

Как видим, закон открытого слога привел к существенным изменениям в фонемном строении слова, к появлению новых гласных фонем: носовых ę и Q, гласной i < \*oi, \*ai и ě < \*oi, \*ai, а также к появлению новых видов чередований.

Так, благодаря действию законов внутрислогового сингармонизма и открытого слога протославянский диалект выделился из балтославянского единства и превратился в праславянский язык, фонемная система которого получила глубоко своеобразные черты.

## Раздел 3 МОРФОЛОГИЯ

### Тема 3.1 Имя существительное

- 1 Основные грамматические категории имени в старославянском языке.
- 2 Типы склонения имени в старославянском языке.
- 3 Особенности склонения.
- 4 Происхождение падежных флексий имени.
- 5 Перераспределение типов склонения имени в соответствии с категорией рода в старославянском языке.

6 Взаимодействие типов и вариантов именного склонения.

7 Развитие категории одушевленности.

### 1 Основные грамматические категории имени в старославянском языке

Части речи в старославянском языке делятся на знаменательные и служебные. К знаменательным частям речи относятся:

имена — существительные, прилагательные, счетные слова; они объединены общностью грамматических категорий и словоизменения (склонения);

местоимения — они близки именам по своим грамматическим категориям, но имеют особенности словоизменения;

глагол — противопоставлен именам и местоимениям как системой грамматических категорий, так и характером словоизменения (спряжения);

наречия — немногочисленный в старославянском языке класс неизменяемых слов.

К служебным частям речи относятся: предлоги, союзы и частицы, а также выполняющие функции служебных слов местоимения и наречия.

Грамматическими категориями имени существительного являются категории рода, числа и падежа.

Категория рода является квалифицирующей; это значит, что имена существительные не изменяются, а распределяются по родам.

К мужскому роду относятся имена существительные с окончаниями **-ъ** или **-ь** (**плодъ, врѣхъ, конь, гость, днь**), а также некоторые существительные с окончаниями **-а** или **-и** (**воевода, сѣднѣ**).

К женскому роду относятся имена существительные с окончаниями **-а, -ь**: **вода, кость**, а также слова типа **матѣ, любѣ**.

К среднему роду относятся имена существительные с окончаниями **-о, -ѣ**, а также **-ѡ**: **село, поле, имѡ**.

Категория числа является словоизменительной; это значит, что все существительные, за небольшим исключением, изменяются по числам. В старославянском языке было три числа — единственное, двойственное и множественное.

Существительное в форме единственного числа означало, что речь идет об одном предмете: **конь, нога, гость**. Однако существительные собирательные, вещественные и отвлеченные этого значения не имели: **листвѣ, вода, добро**. В силу этого такие существительные по числам не изменялись, то есть не имели форм двойственного и множественного чисел. Впрочем, иногда собирательные существительные могли употребляться для обозначения множ. числа: **камениѣ, трѣстѣ, листвѣ, рождѣ, вѣтвѣ, братрѣ**. Например: **ѣмѣше же дѣлателе равы ѣ <...> ового же оубиша ового же каменѣмъ повѣша** (Мар ев).

Существительное в форме двойственного числа означало, что речь идет о двух предметах или парном предмете: **братра** = 'два брата', **врѣга, ока** и др.

Существительное в форме множественного числа означало, что речь идет о множестве предметов: **кони, ноги, гости**.

Категория падежа указывает на связь данного слова с другими словами в предложении. В старославянском языке было 6 падежей: именительный, родительный, дательный, винительный, творительный и местный; кроме того, в единственном числе была еще одна форма — звательная, которая употреблялась только в ед. ч.: **владыко, старьче, царю, дѣвице, сыноу, господи**. Во множественном числе вместо звательной формы употреблялся именительный падеж.

## 2 Типы склонения имени в старославянском языке

Склонением существительных называется их изменение по падежам и числам; кроме того, склонением называется группа существительных, объединенных общностью падежных окончаний. В старославянском языке было шесть типов склонения. Чтобы понять, что это были за склонения и как они возникли, надо обратиться к истории.

В индоевропейском языке все существительные имели одни и те же падежные окончания. Эти падежные окончания присоединялись к основе слова посредством тематических звуков — гласных \*ā, \*ō, \*ī, \*ū, \*ū и согласных \*n, \*r, \*s, \*t. Таким образом, существительные объединялись в типы склонений не на грамматическом (по общности окончаний), а на тематическом основании. Сейчас нам уже трудно, а то и невозможно понять, каков был тематический признак, положенный в основу объединения слов; лишь в группе с основой на \*r можно заметить, что слова с этим тематическим согласным являются терминами родства: \*bhrātēr-, \*mātēr-, \*svēsōr-; (ср. лат. *pater, mater, frater*, англ. *sister*); группа же с тематическим согласным \*t объединяет слова, обозначавшие детенышей: **дитѣт-, телѣт-, жрѣвѣт-**. Какой тематический признак обозначали звуки \*ā, \*ō, \*ī, \*ū, \*ū, \*s и др., — сейчас сказать уже невозможно.

Памятники старославянской письменности еще достаточно четко и ясно различают шесть типов склонения. Вместе с тем они отражают и смешение типов склонения, что было началом формирования новой системы склонений; после распада праславянского языка это формирование по-своему продолжилось в каждом отдельном славянском языке.

Сначала рассмотрим шесть типов старославянского склонения имен существительных, а затем — факты их смешения и сделаем выводы.

1. Склонение существительных с древней ОСНОВОЙ НА \*-Ā. К этому склонению относились все существительные жен. и муж. рода с окончанием -а в И. п. ед. ч.: **жена, вода, рѣка, воля, слоуга, юноша** и т. п. К нему же относились существительные женского рода на **-ын(и)**, обозначавшим или отвлеченное качество — **благостыни, грѣдыни, милостыни, свѣтыни**, или лиц женского пола — **богыни, господыни, рабыни, кѣнагыни**. К этому же склонению относятся и немногочисленные существительные ж. и м. р. на -

**и(и): ладни, сждни, бални, вѣтти** и существительные м. р. с суффиксом **-чни: корабъчни, кънигъчни, кръмчни.**

В зависимости от качества конечного согласного основы различались твердая и мягкая разновидности этого склонения: твердая разновидность — **рыба, вода, воєвода**, мягкая разновидность — **земля, воля, юноша**, а также все существительные с суффиксами **-ын(и), -и(и), -чни.**

Образцы склонения смотри в справочных материалах.

Перед окончанием **-ѣ < \*ai** заднеязычные согласные подвергались второй палатализации: Д. и М. п. ед. ч., И., В., Зв. дв. ч. **носѣ, рѣцѣ, вѣсѣ** при И. п. **нога, рѣка, вѣха.**

2. Склонение существительных с древней ОСНОВОЙ НА \*Ŏ. К этому склонению, имевшему две разновидности — твердую и мягкую, относились существительные мужского и среднего рода с окончаниями в И. п. ед. ч.:

**-ѣ** — сущ. муж. рода твердой разновидности: **рабѣ;**

**-ь, -и = \*jъ** — сущ. муж. рода мягкой разновидности: **конь, вождь, краи, бои;**

**-о** — сущ. средн. рода твердой разновидности: **вино, село;**

**-є** — сущ. средн. рода мягкой разновидности: **поле, знамение, море.**

Парадигму склонения смотри в справочных материалах.

В звательной форме конечные заднеязычные согласные основы подвергались первой палатализации: **боже, отъче, дѣше, кѣнаже.**

Перед окончаниями **-ѣ, -и < \*oi** конечные заднеязычные согласные основы подвергались второй палатализации: М. п. ед. ч. **брѣсѣ, И. п. мн. ч. брѣси, М. п. мн. ч. брѣсѣхъ.**

3. Склонение существительных с древней ОСНОВОЙ НА \*Ī. К этому склонению относились существительные ж. р. с окончанием **-ь: дань, казнь, грѣдость, ночь, кость, пещь**, а также немногие существительные м. р. с тем же окончанием **-ь: пѣть, тать, тѣсть, гѣсь, гвоздь, грѣтань, чрѣвь, печать.** К этому же склонению относились немногие слова *pluralia tantum*: **людие, ясли, гѣсли.**

Конечный согласный основы перед \*ĭ > ь получал позиционную полумягкость. Если бы это было не так, то во многих словах были бы следы j-товой палатализации: вместо **гость** — \*гощъ, где **щ < \*stj**; вместо **чрѣвь** — \*чрѣвль, где **вл < \*vj**. Поскольку же этого не произошло, постольку можно утверждать, что \*ĭ > ь еще в протославянскую эпоху, до начала действия закона слогового сингармонизма; перед ь согласные приобретали позиционную полумягкость.

Парадигму склонения смотри в справочных материалах.

4. Склонение существительных с древней ОСНОВОЙ НА \*Ū. К этому склонению относится немногочисленная группа существительных муж. рода с окончанием **-ѣ** в И. п. ед. ч.: **сынѣ** (ср. лит. *sunus*), **волѣ, домѣ** (ср. лат. *dŏmus*), **врѣхѣ** (ср. лит. *viršus*), **чинѣ, медѣ** (ср. санскр. *madhu*), **ледѣ** (ср. лтш. *ledus*).

Парадигму склонения смотри в справочных материалах.

5. Склонение существительных с древней ОСНОВОЙ НА \*Ū. К этому типу склонения относилась немногочисленная группа существительных женского рода: **любы, цръкы, свекры, боукы, жръны** ‘жернов’, **брады** ‘топор’, **цѣлы** ‘исцеление’, **неплоды** ‘неплодная’, **хоржгы** ‘хоругвь, знамя’, **ятры** ‘невестка’. Формы И. п. ед. ч. \*кры и \*бры в памятниках старославянской письменности не засвидетельствованы, так как еще в дописьменную эпоху заменились формами В. п. **кръвь, бръвь**. Позже эта замена произошла и в других словах данного склонения; ср. современное русское *свекровь, церковь, любовь, хоругвь*.

В именительном падеже гласная основы \*ū находилась перед окончанием \*s, которое по закону восходящей звучности отпало, а \*ū > ы. В формах косвенных падежей гласная основы находилась перед гласными звуками, поэтому \*ū > \*йу > ѣв: Р. п. ед. ч. \*svěkrŭēs > \*svekrŭie > svekrъve = **свекръве**.

Парадигму склонения смотри в справочных материалах.

6. Склонение существительных с древней ОСНОВОЙ НА СОГЛАСНЫЕ. К основам на согласные относятся существительные всех трех родов.

Темой существительных муж. рода был согласный п: **дын-ь, корен-ь, ремен-ь, степен-ь, елен-ь, камен-ь, пламен-ь**. Во мн. ч. по этому склонению склонялись существительные с суффиксам **-тель, -арь, -инь** (последний суффикс во множ. числе утрачивался): И. п. мн. ч. **оучителе, мытаре, галилѣане**. В силу своей разносклоняемости эти существительные рано подпали под влияние склонения на \*jŏ.

Парадигму склонения см. в справочных материалах.

Темой существительных женского рода был согласный г: **мати — матерє, дъщи — дъщере** (Р. п. ед. ч.). Парадигму склонения см. в справочных материалах.

Темой существительных среднего рода были согласные s, n, t < \*nt. В именительном падеже единственного числа эти согласные под действием закона восходящей звучности или утратились, или, в составе дифтонгического сочетания, преобразовались в носовой гласный ę (ǫ): \*něbŏs > nebo = **нево**, \*sēmĕn > semę = **сѣмѣ**, \*ōtrŏkĕnt > \*otročen > \*otročę = **отрочѣ**. В косвенных падежах эти тематические согласные сохранились: \*něbēsĕ > **невесе** (с чередованием е / о: \*něbŏs / něbēs-); \*īmĕnĕ > **имене**; \*ōtrŏkĕntĕ > **отрочѣте**.

#### 4 Перераспределение типов склонения имени в соответствии с категорией рода в старославянском языке

Вследствие того что тематические звуки основы утратили свое значение, а также вследствие фонетических процессов праславянской эпохи произошло переразложение древних основ: тематические гласные отошли к окончаниям, а окончания претерпели ряд фонетических изменений. Рассмотрим эти процессы более подробно на примере основ с тематическим гласным \*ā, \*jā и \*ō, \*jŏ.

В. п. ед. ч.: \*vǔdā-m > вод-ж ср. греч. χώραν  
 Д. п. ед. ч.: \*vǔdā-i > вод-ѣ ср. греч. χώραι \*vǔljā-i > \*vol'-ai > вол'-и  
 И. п. ед. ч.: \*plǔdǔ-s > плод-ъ ср. греч. λόγος  
 В. п. ед. ч.: \*plǔdǔ-n > плод-ъ ср. греч. λόγον  
 Д. п. ед. ч.: \*plǔdǔ-i > плод-ѣ ср. греч. λόγῳ \*kǔnjǔ-i > \*kon'-ei > кон'-и

Из этих сопоставлений видно, что в праславянском языке еще в дописьменную эпоху произошло переразложение основ имен существительных, вследствие которого гласные основы превратились в окончания, а исконные протославянские окончания, унаследованные из индоевропейского праязыка, либо исчезли (как окончания \*-s, \*-n в именит. и винит. падежах склонения на \*ǔ), либо подверглись трансформации под действием фонетических законов праславянского языка (как окончания винительного и дательного падежей склонения на \*ā: \*-ām > -Q (ж), \*-āi > ǣ (ѣ)). Следствием этого было то, что у всех существительных возникли новые одинаковые основы на согласный звук:

\*ǔ: \*plǔdǔ- > plod-  
 \*ā: \*vǔdā- > vod-  
 \*i: \*gǔstī- > gost'-  
 \*ǔ: \*sǔnǔ- > syn-  
 \*ū: \*svǔkrū- > svekr-  
 \*s: \*nǔbǔs- > neb-.

Это следствие стало в свою очередь причиной того, что имена существительные уже не могли объединяться в группы, или типы склонения, по тематическому признаку, поэтому в основу их нового объединения легли грамматические признаки — род и общность окончаний. Следствием этого было смешение древних типов склонения, переход существительных из одного типа склонения в другой, возникновение дублетных окончаний.

Таким образом, выстраивается цепочка причинно-следственных связей:

1 следствием действия фонетических законов было переразложение основ;

2 следствием переразложения основ было возникновение однотипных основ на согласный;

3 следствием возникновения однотипных основ на согласный было новое объединение имен существительных в типы склонения на основе грамматического рода и общности окончаний;

4 следствием нового объединения было смещение древних типов склонения.

### 5 Взаимодействие типов и вариантов именного склонения

Той системы склонения, которая представлена в справочных материалах, мы не находим в чистом виде в памятниках старославянской письменности. Из-за того что у всех существительных образовалась однотипная основа на согласный, началась их перегруппировка в новые типы склонения на основе общности грамматического рода и формы именительного падежа. Например,



если в протославянскую эпоху существительные \*plōd-ǫ-s и \*sūn-ŭ-s различались тематическими гласными, то в праславянскую эпоху существительные **плодъ** и **сынъ** уже ничем не различались, относясь при этом к одному грамматическому роду (мужскому) и имея тождественную форму именительного падежа. Естественно, что существительные с древними основами на \*ǫ и \*ŭ стали сближаться, образуя постепенно один тип склонения. В памятниках старославянской письменности этот процесс образования нового типа склонения отразился в виде смешения окончаний двух древних типов склонения.

Кроме этих двух типов склонения, сближались, взаимодействовали и смешивались окончания следующих древних типов склонения:

— склонение на \*jǫ и \*ī м. р., то есть слова типа **конь** и **гость**;

— склонение на \*ī м. р. и \*n м. р., то есть слова типа **гость** и **день**;

— склонение на \*ī ж. р., на \*ŭ и на \*r, то есть слова типа **кость**, **кръвь** и **мати**;

— склонения на \*ǫ ср. р. и на \*s, то есть слов типа **село** и **слово**.

Рассмотрим эти процессы взаимодействия основ подробнее.

Склонения на \*ǫ и \*ŭ. Количественно слова на \*ǫ во много раз превосходили слова с основой на \*ŭ, поэтому склонение на \*ŭ поглощалось склонением на \*ǫ, однако нередко слова склонения на \*ǫ употреблялись с окончаниями склонения на \*ŭ. Это значит, что в сознании писцов эти склонения объединились и они уже не знали, какое окончание — «правильное», и вместо исконного окончания Д. п. ед. ч. **рабоу**, **адамоу**, **львоу** и т. п. писали **рабови**, **адамови**, **кесареви**, **давидови**, **петрови**, **иродови**, **чловѣкови**, **мирови**, **врачеви**, **цѣсареви** и т. п.; вместо исконного окончания Тв. п. ед. ч. **рабомь**, **плодомь** и т. п. писали **рабѣмь**, **плодѣмь**, **образѣмь**, **гласѣмь**, **стѣнѣмь**, **слухѣмь**, **гладѣмь** и т. п.; вместо исконного окончания И. п. мн. ч. **доуси**, **попи**, **сади** писали **попове**, **доухове**, **садове** и т. п.; вместо исконного окончания Р. п. мн. ч. **плодъ** и т. п. писали **плодовѣ**, **бѣсовѣ**, **троудовѣ**, **градовѣ**, **цвѣтовѣ** и т. п.

И, наоборот, у существительных склонения на \*ŭ вместо исконного окончания Р. п. ед. ч. **сыноу** писали **сына**, **врѣха**, **меда**; вместо исконного окончания Д. п. ед. ч. **сынови** писали **сыноу**, **домоу**, **медоу**, **чиноу**; вместо исконного окончания Тв. п. ед. ч. **сынѣмь** писали **сыномь**, **домомь**, **медомь**; вместо исконного окончания М. п. ед. ч. **сыноу** писали **сынѣ**, **врѣсѣ**, **домѣ**; вместо исконного окончания звательной формы **сыноу** писали **сыне**, **чине**; вместо исконного окончания И. п. мн. ч. **сынове** писали **сыни**, **доми**, **воли**; вместо исконного окончания Р. п. мн. ч. **сыновѣ** в одном случае написали **сынѣ**; вместо исконного окончания Д. п. мн. ч. **сынѣмь** писали **сыномь**, **садомь**; вместо исконного окончания Т. п. мн. ч. **сынѣми** в одном случае написали **сыны**.

Склонения на \*jǫ и \*ī мужского рода. Вместо исконного окончания Р. п. ед. ч. **звѣри** писцы употребляли окончание **-я**; **звѣря**, **господя**, **гостя**; вместо

исконного окончания Д. п. ед. ч. **огни** писали **огню, господю, гостю**; вместо исконного окончания Т. п. ед. ч. **огньмь** писали **огнемь, господемь, гостемь, голжбемь**; вместо исконного окончания звательной формы **господи** писали **господоу**; вместо исконного окончания И. п. ед. ч. **гостие** писали **гости, пѣти, звѣри**.

Обратное влияние сказалось в следующих формах: вместо исконного окончания Т. п. ед. ч. **ножемь** писали **ножьмь, плачьмь**; вместо исконного окончания И. п. мн. ч. **стражи** писали **стражие, вожде, кумире**; вместо исконного окончания Р. п. мн. ч. **врачь** писали **врачи (врачен)**; вместо исконного окончания Д. п. мн. ч. **отцемь** писали **отцьмь**; вместо исконного окончания Т. п. мн. ч. **стражи** писали **стражьми, въплъми, сълодѣми**.

Склонения на \*ї м. р. и \*п м. р. Влияние склонения на \*ї сказалось в следующих падежных формах: вместо исконного окончания Р. п. ед. ч. **дъне** писали **дъни, елени, камени**; вместо исконного окончания М. п. ед. ч. **дъне** писали **дъни, камени, корени, пламени** (под воздействием этих слов среднего рода подобное окончание Р. п. и М. п. появлялось и у слов мужского рода того же склонения на согласный: **небеси, словеси, отроцати, врѣмени, дрѣвеси, жрѣвати, колеси** и т. п.); вместо исконного окончания И. п. мн. ч. **дъне** писали **дъне**; вместо исконного окончания Р. п. мн. ч. **дънѣ** писали **дънии**.

Обратного влияния склонения на \*п на склонение на \*ї почти не было; лишь в Супрасльской рукописи писцом было написано **печате** вместо исконной формы И. п. мн. ч. **печатие** (напомним, что это слово м. р.).

Склонения на \*ї ж. р., на \*г и на \*ѹ. Влияние склонения на \*ї сказалось в том, что вместо исконного окончания Р. п. ед. ч. **матере, крѣве** писали **матери, крѣви, дѣщери, любѣви, црѣкви**; вместо исконного окончания М. п. ед. ч. **крѣве** писали **крѣви, црѣкѣви, смокви**; вместо исконного окончания Р. п. мн. ч. **матерѣ** писали **атерии, крѣвин, дѣщерей** (где **е < и** редуцированного); вместо исконного окончания Д. п. мн. ч. **крѣвамъ** писали **крѣвьмъ**; вместо исконного окончания Т. п. мн. ч. **крѣвами** писали **крѣвьми**; вместо исконного окончания М. п. мн. ч. **крѣвахъ** писали **крѣвьхъ**.

Склонения на \*ѡ среднего рода и \*s. Влияние склонения на \*ѡ среднего рода сказалось в следующих падежных формах: вместо исконного окончания Р. п. ед. ч. **словесе** писали **слова, дрѣва, тѣла**; вместо исконного окончания Д. п. ед. ч. **словеси** писали **словоу, небоу, чюдоу, тѣлоу, оухоу**; вместо исконного окончания Т. п. ед. ч. **словесъмъ** писали **словомъ, окомъ, тѣломъ, дрѣвомъ, чюдомъ**; вместо исконного окончания М. п. ед. ч. **словесе** писали **словѣ, дрѣвѣ, оцѣ, тѣлѣ**; вместо исконного окончания И-В. п. мн. ч. **словеса** писали **слова, дрѣва, кола**; вместо исконного окончания Р. п. мн. ч. **словесѣ** писали **словѣ, колѣ, тѣлѣ**; вместо исконного окончания Д. п. мн. ч. **словесъмъ** писали **словомъ, тѣломъ**; вместо исконного окончания М. п. мн. ч. **словесѣхъ** писали **словѣхъ, колѣхъ, тѣлѣхъ**.

Не следует думать, что исконные падежные формы вообще не употреблялись. Напротив, они употреблялись гораздо чаще новых. Тем не менее факты взаимодействия разных типов древних основ показывают, что в праславянском языке начался процесс образования новой системы склонения на основе объединения слов по принципу общности грамматического рода и тождественности формы именительного падежа. Особая значимость формы именительного падежа связана с тем, что этот падеж выражает собою тождество предмета с самим собою, вследствие которого предмет только и может быть носителем разнообразных свойств и отношений, выражаемых, в частности, косвенными падежами. Формирование новой системы склонения закончилось уже в отдельных славянских языках.

### 6 Развитие категории одушевленности

Категория одушевленности, какую мы находим, например, в современном русском языке, означает, что у одушевленных существительных мужского и среднего рода единственного числа форма винительного падежа совпадает с формой родительного падежа, а у неодушевленных существительных форма винительного падежа совпадает с формой именительного падежа:

одушевленные	неодушевленные
В. п. брата	В. п. стол
Р. п. брата	И. п. стол

Категория одушевленности стала формироваться еще в праславянском языке. В памятниках старославянской письменности встречаются предложения типа **авраамъ роди исаакъ**, где **исаакъ** – неодушевленное существительное, и предложения типа **авраамъ роди исаака**, где **исаакъ** уже одушевленное существительное. Поскольку в предложениях первого типа не ясно, кто субъект, а кто объект действия, то категория одушевленности и стала формальным способом их различения. Дальнейшее развитие категория одушевленности получила в отдельных славянских языках.

## **Тема 3.2 Местоимение**

- 1 Основные грамматические категории.
- 2 Личные местоимения, их склонение.
- 3 Неличные местоимения, их склонение.

### 1 Основные грамматические категории

Местоимение – изменяемая часть речи. Для него характерно склонение, то есть изменение по падежам и числам. Как и для существительного, было три формы числа: единственное, двойственное, множественное. Выделялись те же падежи, исключая звательный.

В старославянском языке существовали следующие разряды местоимений.

Личные: ед. ч. **азъ**, **ты**; мн. ч. **мы**, **вы**; дв. ч. **вѣ**, **ва**. В качестве местоимения 3 лица употреблялось указательное местоимение **и**, **є**, **я**, но

только в косвенных падежах; в именительном падеже употреблялось указательное местоимение **онъ, она, оно: отъвѣщаѡ же емоу ни. онъ же рече имъ...**

Возвратное: **себе**, которое, как и в русском языке, не имело формы именительного падежа.

Указательные: **сь, се, си; онъ, оно, она, ть, то, та; овъ, ово, ова.** Местоимение **сь** указывало на близкий предмет, а **онъ** -- на далекий (ср. рус. этот -- тот). Местоимение **ть** имело значение простой определенности; местоимение **овъ** употреблялось при противопоставлении: **овъ — овъ, овъ — инъ, овъ — другыи: ови въ сѣнь възирахъ. ови же къ слънъцу.**

Притяжательные: **мои, мое, моя; твои, твое, твоя; свои, свое, своя; нашъ, наше, наша; вашъ, ваше, ваша.**

Определительные: **всь, всякъ, такъ, сиць, якъ, самъ.**

Вопросительные: **къто, чьто, кыи, чии.**

Неопределенные: **инъ, етеръ, которыи, нѣкъто, нжчьто, нѣкыи, нѣкоторыи.**

Отрицательные: **никъто, ничьто.**

Относительные: **иже, еже, яже**, образованные из соединения указательных местоимений **и, е, я** и частицы **же**.

Количественные: **коликъ, толикъ, селикъ, еликъ** (Камчатнов А. М., с. 90).

Личные местоимения изменялись по лицам и числам. Некоторые неличные местоимения изменялись по родам.

## 2 Личные местоимения, их склонение

Характерной чертой склонения личных местоимений был супплетивизм, то есть образование разных падежных форм от разных основ. Парадигму склонения смотри в справочных материалах.

Формы Д. п. **ми, ти, си** (ед. ч.) и **ны, вы** (мн. ч.) были энклитическими, то есть не имевшими самостоятельного ударения и примыкавшими к предшествующему слову как бы в качестве его фонетического слога: **даждь ми [даждьми] въ займъ три хлѣбы.**

Формы В. п. **мѡ, тѡ, сѡ** (ед. ч.) и **ны, вы** (мн. ч.) были архаичными формами и энклитиками не являлись. Употребление форм Р. п. в качестве В. п. (**мене, тебе, себе, насъ, васъ**) связано с развитием категории одушевленности, поэтому они чаще употреблялись в качестве прямого дополнения без предлога, тогда как архаичные формы чаще употреблялись с предлогами: **тъ бо любитъ васъ — даждь имъ за мѡ за сѡ.**

Возвратное местоимение в форме В. п. ед. ч. — **сѡ** — по отношению к глаголу располагалось свободно; ср.: **утръни бо днь собож печеть сѡ — равенъ створѡ бгоу** (Камчатнов А. М., с. 91).

## 3 Неличные местоимения, их склонение

Неличные местоимения имели два варианта склонения — твердый и мягкий. Парадигму склонения смотри в справочных материалах.

а) Форма В. п. ед. ч. муж. р. **нѣ** возникла из сочетания местоимения \*jь с предлогом vьп и переразложения этого сочетания: \*vьп-jь > \*vьп'ь > vь-нѣ. Поэтому форма В. п. **и** без предлога употреблялась в качестве прямого дополнения, а форма В. п. с предлогом **нѣ** — в качестве косвенного дополнения; ср.: **имѣше оубиши. и изврѣгоши вѣнѣ изъ винограда** (Схватив, убили его и выбросили его вон из виноградника) — **приведоши къ пилатоу начаша на нѣ вадити** (Привели его к Пилату и стали возводить на него обвинения).

б) Местоимения **всь** и **сиць** склонялись то по твердому варианту, то по мягкому: **сицьхъ — сицего**.

в) Вопросительные местоимения **къто** и **что** не различались по родам и не изменялись по числам; мест. **къто** склонялось по твердому варианту, **что** — по мягкому. Форма Тв. п. **цѣмь** возникла вследствие 2 палатализации \*к перед \*ѣ < \*oi. Форма Р. п. **чесо** является архаичной, известной и другим индоевропейским языкам (прусс. *stesse*); новое окончание **-го** неясного происхождения.

г) Вопросительное местоимение **кьи** склонялось то по мягкому варианту от основы **коє-**: **коєго, коємоу**, то как полное прилагательное: **кьихъ, кьиимъ**.

д) Неопределенное местоимение **которыи** склонялось как полное прилагательное.

е) Неопределенное местоимение **етерьъ** склонялось как краткое прилагательное (Камчатнов А. М., с. 91—92).

### Тема 3.3 Имя прилагательное

1 Основные грамматические категории.

2 Краткие и полные формы прилагательных, их семантика, склонение и функциональное различие.

3 Морфонологические процессы в формах словоизменения полных прилагательных.

4 Степени сравнения прилагательных.

#### 1 Основные грамматические категории

Имя прилагательное обладает категориями рода, числа и падежа. Различают мужской, женский и средний род; единственное, двойственное и множественное число; именительный, родительный, дательный, винительный, творительный, местный падеж. Прилагательное не имеет формы звательного падежа. При существительном в звательном падеже прилагательное используется в форме именительного падежа. Однако есть случаи повторения окончания звательного падежа кратким прилагательным: **рабе окаянѣ**.

В старославянском языке имена прилагательные по значению разделялись на три разряда.

Качественные: **зълъ**, **малъ**, **новъ**, **бжлъ**, **слѣпъ** и др. Качественные прилагательные образовывались также при помощи некоторых суффиксов: -тък: **гладъкъ**; -ок (-ек): **жестокъ**, **далекъ**; -ен: **чръвенъ**; -ив: **лѣнивъ**; -ик: **великъ**; -л: **теплъ**.

Относительные, образованные от существительных при помощи суффиксов: -ън: **длънъ**, **грѣшенъ**; -ъск: **поганъскъ**, **чловѣчьскъ**; -ѣн: **мѣдѣнъ**, **кожанъ** (где ѣ = ѣ > а после шипящего); -ат: **перьнатъ**.

Притяжательные, образованные при помощи следующих суффиксов: -ов: **дѣдовъ**, **петровъ**; -ин: **сестринъ**, **сотонинъ**; -ь: **авраамъ**, **кѣнажъ**; -ън: **господънъ** (А. М. Камчатнов, с. 86).

## 2 Краткие и полные формы прилагательных, их семантика, склонение и функциональное различие

В старославянском языке прилагательные имели краткую и полную формы (в другой терминологии: именную, нечленную, неопределенную и местоименную, членную, определенную).

Обе формы в старославянском языке могли выполнять функцию определения: **зълъ дроуво плоды злы творитъ** (Зогр.); **иджтъ си въ мжко вѣчнжж** (Мар.). При этом краткая форма имела неопределенное значение, указывала на признак предмета вообще, а полная форма имела определенное значение, указывала на признак данного, конкретного предмета. В функции именной части составного именного сказуемого обычно выступала краткая форма: **на всѣкъ же днь великъ обычан бѣ** (Мар.).

Имена прилагательные в краткой форме склонялись, как существительные: прилагательные мужского и среднего рода склонялись по типу основ на \*ǫ, а прилагательные женского рода склонялись по типу основ на \*ā; иными словами, прилагательные вроде **благъ** склонялись как **плодъ**, **благо** как **село**, **блага** как **страна** (А. М. Камчатнов, с. 86--87).

Полные прилагательные образовывались в праславянском языке путем прибавления к краткой форме указательного местоимения **и**, **є**, **я**: прилагательные мужского рода: \*dobrъ-jь > dobrŭjь = **добрыи**, \*sini-jь > sinijь = **синии**, где [ŭ] и [i] – позиционные варианты фонем <ъ> и <ь>; прилагательные среднего рода: \*dobro-je > **доброє**, \*sine-je > **синєє**; прилагательные женского рода: \*dobra-ja > **добрая**, \*sin'a-ja > **синяя**.

## 3 Морфонологические процессы в формах словоизменения полных прилагательных

Первоначально указательные местоимения играли роль определенного артикля и склонялись самостоятельно в составе полного прилагательного: И. п. dobrŭjь, Р. п. dobrajego, Д. п. dobrujemu и т. д. Однако с течением времени произошло слияние форм местоимения с падежными окончаниями прилагательных, вследствие чего образовалось новое сложное окончание.

Прежде всего был утрачен [j] между гласными, что вызвало их последующую ассимиляцию и стяжение: Р. п. \*novajego > novaego > novaago > **новаго**; Д. п. \*novujemu > novuetu > novuutu > **новоуѹмоу**; Т. п. \*novûjimь > novûimь > **новымь**; М. п. \*novějеть > nověеть > **новѣѹмъ**; \*sinîijеть > sinîieь > sinîimь > **синимь** (подробнее см. в справочных материалах). В памятниках старославянской письменности отражены едва ли не все фазы этого процесса: **добраего, добрааго и добраго; доброуѹмоу, доброуѹѹмоу и доброуѹмоу** и т. д. Кроме того, у полных прилагательных появляются окончания типа **добраго** (Р. п.), **доброуѹ** (Д. п.). Такие окончания появляются вследствие влияния местоименного склонения типа **того, томоу**; обратное влияние склонения полных прилагательных на местоименное склонение можно увидеть в таких формах, как **тыи** (вместо **тои**), **кыи** (вместо **кои**), **тыихъ** (вместо **тѣхъ**) (А. М. Камчатнов, с. 87--88).

#### 4 Степени сравнения прилагательных

Форма сравнительной степени образовывалась от качественных и относительных прилагательных при помощи суффиксов \*jъs, \*ějъs, которые в косвенных падежах мужского и среднего (кроме И-В. п. ед. ч.) рода и во всех падежах женского рода распространялись звуком -j.

Суффикс \*jъs (\*jes).

И. п. ед. ч. м. р.: \*lich + jъs > **лишь** (где \*chj > š' ); к **лишь** прибавлялось окончание -и, вероятно, под влиянием форм типа **добрѣи**: **лишь + и > лишии**.

Р. п. ед. ч. м. р.: \*lich + jъs + j + a > **лишься** (где \*chj > š', \*sj > š' ); формы других косвенных падежей образовывались аналогично, а окончания были такие же, как и у существительных.

И. п. ед. ч. ср. р.: \*lich + jes > **лише** (где \*chj > š' ).

И. п. ед. ч. ж. р.: \*lich + jъs + ja > **лишьши** (где \*chj > š', \*sj > š', а окончание -и возникло по аналогии с существительными \*jā основ типа **грѣдыни, ладни**).

Суффикс \*ějъs.

И. п. ед. ч. м. р.: \*nov + ѓjъs > **новѣи** (где \*jъ = и, конечный s утратился).

Р. п. ед. ч. м. р. : \*nov + ѓjъs + j + a > **новѣиши** (где \*sj > š' ); формы других косвенных падежей образовывались аналогично, а окончания были такими же, как у существительных.

И. п. ед. ч. ср. р.: \*nov + ѓjes > **новѣе**.

И. п. ед. ч. ж. р.: \*nov + ѓjъs + j + i > **новѣиши** (где \*jъ = И, \*sj > š' ).

Как уже было отмечено, краткие прилагательные в форме сравнительной степени склонялись так же, как и прилагательные в форме положительной степени, то есть по именному склонению мягкой разновидности; следует лишь отметить форму И. п. мн. ч. муж. рода, в которой было окончание -е по типу основ на согласный: **камене** и пр.

Полные прилагательные в форме сравнительной степени образовывались путем присоединения к кратким прилагательным в сравнительной степени указательных местоимений \*jъ (**и**), \*je (**е**), \*ja (**я**). Для этих форм также были

характерны упрощения, ассимиляции и стяжения, как и для полных прилагательных в положительной степени, например: Р. п. ед. ч. м.р. **новѣиша** + **его** > **новѣишаго** > **новѣишаго** и т. п.

Для некоторых прилагательных был характерен супплетивизм, то есть образование форм положительной и сравнительной степеней от разных основ: **малъ** — **мьнии**, **великъ** — **болии**, **велии** — **вции**, **зълъ** — **гории** (**поущии**), **добръ** — **лоучии** (**оучии**, **соулѣи**).

Особой формы превосходной степени в старославянском языке не было, а значение превосходной степени выражалось разнообразными способами: формами сравнительной степени с приставкой **наи-**: **наивѣште** ‘самое большое’; формами сравнительной степени с местоимением **вьсь**: **вьсѣхъ мьнии** ‘самый маленький’; **мьните ли ѣко галилѣане сии грѣшѣиши паче вьсѣхъ чакъ бѣша** (Мар.) (А. М. Камчатнов, с. 88—89).

### Тема 3.4 Глагол

1 Грамматические категории глагола.

2 Типы глагольных основ и грамматические формы глагола, образующиеся от этих основ.

3 Классы глагола в зависимости от типа основы настоящего времени.

4 Спрягаемые формы глагола.

5 Система прошедшего времени старославянского глагола.

6 Ирреальные наклонения глагола.

7 Именные формы глагола: общая характеристика.

8 Инфинитив и супин.

9 Причастия: образование и склонение причастных форм.

#### 1 Грамматические категории глагола

Все глагольные формы делятся на спрягаемые (изменяемые по наклонениям, временам, лицам и числам) и неспрягаемые — неизменяемые (инфинитив и супин) и склоняемые (причастие).

Грамматическими категориями старославянского глагола были следующие:

наклонение — изъявительное, сослагательное, повелительное;

время — настоящее, два будущих и 4 прошедших — имперфект, аорист, перфект и плюсквамперфект;

способ действия — однократный и многократный;

лицо — 1, 2, 3-е;

число — единственное, двойственное и множественное.

Как видим, старославянский глагол отличался от современного русского глагола прежде всего системой времен. Что касается способа действия, то противопоставление однократных и многократных глаголов было наиболее древним (напр. **тлъкнѣти** — **тлъкати**); на этой основе стало формироваться



новое противопоставление — совершенного и несовершенного вида, что отражено в памятниках старославянской письменности.

## 2 Типы глагольных основ и грамматические формы глагола, образующиеся от этих основ

Все глагольные формы в старославянском языке образовывались от одной из двух основ: — инфинитива **видѣ-ти**, **нес-ти** и настоящего времени — **види-тъ**, **несе-тъ** (Камчатнов А. М., с. 96).

## 3 Классы глагола в зависимости от типа основы настоящего времени

Все глаголы настоящего времени в протославянском языке делились на 5 классов; основанием для деления был тематический элемент, который оформлял основу каждого класса; в праславянском языке произошло переразложение основ и тематический элемент полностью или частично превратился в окончание или суффикс.

1 класс образовывали глаголы с чередовавшимися тематическими гласными \*e / \*o: \*nes-e-тъ > nes-etъ = **несе-тъ** / \*nes-o-тъ > nes-omъ = **нес-омъ**;

2 класс образовывали глаголы с чередованием тематических элементов \*ne / \*no: \*sъch-ne-тъ > sъchn-etъ = **сѣхн-етъ** / \*sъch-no-ntъ > sъchn-Qтъ = **сѣхн-ѣтъ**;

3 класс образовывали глаголы с чередованием тематических элементов \*je / \*jo: \*zna-je-тъ > znaj-etъ = **знај-етъ** / \*zna-jo-ntъ > znaj-Qтъ = **знај-ѣтъ**; \*pis-je-тъ > piš-etъ = **пиш-етъ** / \*pis-jo-ntъ > piš-Qтъ = **пиш-ѣтъ**.

4 класс образовывали глаголы с тематическим гласным \*i: \*vod-i-тъ > vod-itъ = **вод-итъ**, \*mol-i-тъ > mol-itъ = **мол-итъ**;

5 класс составляли глаголы архаического спряжения без тематической гласной; личные окончания у этих глаголов присоединялись непосредственно к корню; таких глаголов было всего пять:

### **БЫТИ**

1 л. наст. вр. ед. ч. **есмь** < \*esmь < и-е. \*esmi; ср. старолитовск. esmi;

3 л. наст. вр. мн. ч. **сѣтъ** < \*sQтъ < и-е. \*sonti; ср. лат. sunt;

### **ДАТИ**

1 л. наст. вр. ед. ч. **дамь** < \*damь < и-е. \*dōmi; ср. греч. δῶμι;

3 л. наст. вр. мн. ч. **дадѣтъ** < \*dadęтъ < и-е. \*dōdenti;

### **ВѢДАТИ**

1 л. наст. вр. ед. ч. **вѣмь** < \*vĕdmь < и-е. uoidmi; ср. греч. οἶδα ‘я знаю’;

3 л. наст. вр. мн. ч. **вѣдѣтъ**;

### **ЯСТИ**

1 л. наст. вр. ед. ч. **ямь** < \*ĕdmь < и-е. \*ĕdmi; ср. лат. edo ‘ем’;

3 л. наст. вр. мн. ч. **ядѣтъ**;

### **ИМѢТИ**

1 л. наст. вр. ед. ч. **имамь** = *ѣтати* < \*ĕt-a-тъ;

3 л. наст. вр. мн. ч. **имѣтъ** (Камчатнов А. М., с. 97--98).

## 4 Спрягаемые формы глагола

### 4.1 Спряжение глагола в настоящем времени

Формы настоящего времени образовывались от основы настоящего времени, к которой присоединялись личные окончания. Парадигму спряжения смотри в справочных материалах.

1. Окончание **-ж** 1 лица ед. ч. у глаголов I, II, III классов возникло из дифтонгического сочетания *\*om: \*pasom > пасж*. У глаголов IV класса это окончание возникло по аналогии, а тематическая гласная *\*i > j: \*nosiQ > \*nosjQ > ношж*, где *š < \*sj*.

2. Окончания **-жтѣ**, **-штѣ** 3 лица мн. ч. возникло из тематической гласной и протославянского окончания *-nti: \*pas-o-nti > пасжтѣ*; *\*nos-i-nti > ношштѣ*.

3. У нетематических глаголов V класса в 3 лице ед. и мн. ч. изредка встречаются формы без окончания **-тѣ**: **бѣде**, **може**, **е** (вместо **естѣ**), **имѣ**. Причина этого неясна.

4. В 1 лице мн. ч. наряду с окончанием **-мѣ** употреблялось окончание **-мы**, являвшееся местоимением 1 лица мн. ч. **мы**: **вѣмы**, **имамы**, **есмы**.

### 4.2 Спряжение глагола в будущем времени

1. Будущее простое время представляло собой по форме настоящее время глаголов совершенного вида: **мжитѣ** — **вѣзмжитѣ**, **несж** — **принесж**, **хощтѣши** — **захощтѣши**.

2. Будущее первое сложное время образовывалось при помощи вспомогательного глагола <b>имѣти</b> в настоящем времени, к которому присоединялся смысловой глагол в форме инфинитива: Ед. ч.	Дв. ч.		Мн. ч.
	1 л.	<b>имамь</b> <b>носити</b>	<b>имавѣ</b> <b>носити</b>
2 л.	<b>имаши</b> <b>носити</b>	<b>имата</b> <b>носити</b>	<b>иматѣ</b> <b>носити</b>
3 л.	<b>иматѣ</b> <b>носити</b>	<b>иматѣ</b> <b>носити</b>	<b>имжтѣ</b> <b>носити</b>

Иногда в качестве вспомогательного употреблялись глаголы **хотѣти** и **начѣти**: **чѣто же хѣштж глаголати**; **сами сѣ... ненавидѣти начѣжтѣ**.

3. Будущее второе сложное время образовывалось при помощи вспомогательного глагола **быти**, спрягавшегося в простом будущем времени, к которому присоединялось причастие на **-л-** смыслового глагола, которое изменялось по родам и числам: **бѣдж** **зналѣ**, **знала**, **знало**; **бѣдѣши** **зналѣ**,

знала, знало и т. д. Второе сложное будущее время обозначало действие, предшествующее другому действию в будущем, то есть было относительным: **ДА АШТЕ НЫ ДЕСИТЬ ДЕНЬ СЪМРЪТНЫ ВЪ ГРѢСѢХЪ ТО ВЪСКЖЖ СѦ И РОДИЛИ ВЪДЕМЪ**, то есть *если нас застигнет день смертный во грехах, то зачем мы и родимся* (Камчатнов А. М., с. 99).

## 5 Система прошедшего времени старославянского глагола

Различают 4 формы прошедшего времени: аорист и имперфект называют простыми – суффиксальный путь образования; перфект и плюсквамперфект – сложными, так как образуются аналитически.

### 5.1 Спряжение глагола в имперфекте

Формы имперфекта употреблялись тогда, когда надо было обозначить действие в прошлом как длительное или повторяющееся: **ЧЛКЪ ЄДИНЪ СЪХОЖДАШЕ ОТЪ НЕМА ВЪ ЕРИХЪ** (Мар.); и **ВЕДОШѦ ИСА КЪ АРХИЕРЕОУ КАИФЪ** (Зогр.); и **ЖЕЛАШЕ НАСЫТИТИ СѦ УТЪ РОЖЕЦЪ ЕЖЕ ЪДЪАХЪ СВИНИИ. И НИКЪТО ЖЕ ДАЪАШЕ ЕМОУ** (Асс.); поэтому они образовывались от основ многократных глаголов.

Имперфект был унаследован из протославянского языка; он образовывался от основ инфинитива при помощи суффиксов \**ěach* (-ѡах-) и его варианта после исконно мягких согласных \**'aach* (-аах-), \**ach* (-ах-), и \**jaach* (-яах-), к которым присоединялись тематические гласные *o* (в формах 1 лица всех чисел и 3 лица множественного числа) и *e* (в остальных формах), а также личные окончания.

Суффикс -ѡах- (-аах-), употреблялся при образовании имперфекта от основ инфинитива на согласные: Единственное число	1 л. * <i>nes-ěach-o-</i> <i>n</i> > <b>несѡахъ</b> 2 л. * <i>nes-ěach-e-</i> <i>s</i> > <b>несѡаше</b> 3 л. * <i>nes-ěach-e-</i> <i>t</i> > <b>несѡаше</b>
--	--

Множественное число	1 л. * <i>nes-ěach-o-tъ</i> > <b>несѡахомъ</b> 2 л. * <i>nes-ěach-e-te</i> > <b>несѡашете</b> 3 л. * <i>nes-ěach-o-nt</i> > <b>несѡахъ</b>
Двойственное число	1 л. * <i>nes-ěach-o-ve</i> > <b>несѡаховъ</b> 2 л. * <i>nes-ěach-e-ta</i> > <b>несѡашета</b> 3 л. * <i>nes-ěach-e-te</i> > <b>несѡашете</b>

Этот же суффикс применялся при образовании имперфекта глаголов II класса, но от основы настоящего времени: **сѡхн-ж – сѡхнѡахъ**, а также при образовании имперфекта от глаголов, основа инфинитива которых равна корню и оканчивалась на гласные и, у, ы, но образование формы происходило

также от основы настоящего времени: rij-Q — 1 л. ед. ч. **пияахъ**; ťij-Q — **чоүяахъ**; kryj-Q — **крыяахъ**.

Этот же суффикс употреблялся и при образовании имперфекта глаголов IV класса от основы инфинитива: 2 л. ед. ч. \*vod-i-ěach-e-s > \*vodjěaches > vož'd'ěaches > \*vož'd'aache = **вождяа-ше**.

Если основа глагола оканчивалась на заднеязычные согласные, то происходила их 1 палатализация, а ё после шипящего > 'а: \*mog-ěachъ > \*mož'aachъ > **можаахъ**.

Суффикс -ÿað- (-jaach) употреблялся при образовании им-перфекта от основ с неполногласием в корне: iěy-òè — \*mel-jaachъ > iăëÿaðú; áðàòè — \*bor-jaachъ > áîðÿaðú.

Суффикс **-ах-** употреблялся при образовании имперфекта от основ инфинитива на гласные а и ё: **зна-ти — знаахъ; видѣ-ти — видѣахъ**.

Имперфект глагола **быти** образовывался не от основы инфинитива, а от особой основы **вѣ-** при помощи суффикса **-ах-**: **вѣахъ, вѣаше, вѣахомъ** и т. д.

В некоторых памятниках старославянской письменности (Саввиной книге, Синайской псалтыри) отражается стяжение гласных: аа > а, ёа > ё: **ношаахъ > ношахъ, видѣахъ > видѣхъ**.

Следует заметить, что образование формы имперфекта не от основы инфинитива, а от основы настоящего времени было живой тенденцией, отраженной памятниками старославянской письменности, особенно Супрасльской рукописью: здесь встречаются **зовѣаше, приемляше, вѣсѣдоүаше** и др.

## 5. 2 Спряжение глагола в аористе

Аорист — это форма прошедшего времени, которая обозначала действие в прошлом как совершившийся факт; в этой форме ведется рассказ о том, что случилось, что произошло, поэтому эта форма употреблялась чаще в повествовании, тогда как имперфект чаще использовался в описании. В силу своего значения аорист чаще образовывался от глаголов однократного действия.

Формы аориста образовывались или непосредственно от основы инфинитива, или при посредстве суффикса \*s; первая форма называется простым аористом, а вторая — сигматическим.

### **ПРОСТОЙ АОРИСТ**

Простой аорист образовывался от основ на согласный путем присоединения к ним тех же тематических гласных и личных окончаний, что и в имперфекте:

Единственное число

1 л. \*nes-o-n > **несъ**

2 л. \*nes-e-s > **несе**

3 л. \*nes-e-t > **несе**

Множественное число

1 л. \*nes-o-mъ > **несомъ**

2 л. \*nes-e-te > **несете**

3 л. \*nes-o-nt > **несѣ**

Двойственное число

1 л. \*nes-o-vě > **несовѣ**

2 л. \*nes-e-ta > **несета**

3 л. \*nes-e-te > **несете**

Простой аорист для старославянского языка был уже архаичным образованием; в памятниках старославянской письменности были в употреблении практически только формы 2 и 3 лица единственного числа: **иде, паде, несе, сѣрѣте, рече** и др.

### СИГМАТИЧЕСКИЙ АОРИСТ

#### От основ инфинитива на гласные

Сигматический аорист от основ инфинитива на гласные образовывался путем присоединения к основе суффикса \*s и личных окончаний; при этом в некоторых формах этот протославянский суффикс в праславянском языке после гласных \*i, \*u не перед t подвергся бодуэновской палатализации; после других гласных \*s > ch в тех же формах по аналогии.

Ед. ч.

1 л. \*prinosi-s-on > **приносихъ**, где \*s > ch после \*i; \*zna-s-on > **знахъ** по аналогии

2 л. \*prinosi-s-s > **приноси** (в основах на согласный – форма простого аориста)

3 л. \*prinosi-s-t > **приноси** (в основах на согласный – форма простого аориста)

Мн. ч.

1 л. \*prinosi-s-o-mъ > **приносихомъ**; ср. **знахомъ**

2 л. \*prinosi-s-te > **приносисте**

3 л. \*prinosi-s-nt > \*prinosisn<sup>o</sup>t > \*prinosisint > \*prinosichin > \*prinosišin > prinosiše = **приносиша**

Дв. ч.

1 л. \*prinosi-s-o-vě > prinosichově = **приносиховѣ**

2 л. \*prinosi-s-te > **приносисте**

3 л. \*prinosi-s-ta > **приносиста**

#### Древний тип от основ инфинитива на согласные

Сигматический аорист древнего типа образовывался, главным образом, от таких основ на согласные, от которых не образовывался простой аорист: чаще всего это основы с гласным e в корне: **нес-**, **вед-**, **рек-** и др.

Ед. ч.

1 л. \*ved-s-on > **вѣсъ**; \*rek-s-on > **рѣхъ**, где \*s > ch после \*k. Удлинение гласного в корне возмещает утрату согласного, происшедшую вследствие действия закона восходящей звучности.

Во 2 и 3 лице употреблялись формы простого аориста.

Мн. ч.

1 л. \*ved-s-omъ > **вѣсомъ**; \*rek-s-omъ > **рѣхомъ**

2 л. \*ved-s-te > **вѣсте**; \*rek-s-te > **рѣсте**

3 л. \*ved-s-nt > \*vēsn<sup>o</sup>t > vēsint > vēse = **вѣса**

rek-s-nt > \*rekchnt > \*rechn<sup>o</sup>t > \*rechint > \*rěšę > **рѣша**.

### Новый тип от основ инфинитива на согласный

Сигматический аорист нового типа от основ инфинитива на согласный являлся славянским новообразованием. Он образовывался от всех основ на согласный, и новизна его заключалась в том, что между основой и суффиксом s, который при определенных фонетических условиях переходил в sh или š', появилась соединительная гласная o: **рекохъ**, **рекохомъ**, **рекосте**, **рекош** и т. д.

### 5.3 Спряжение глагола в перфекте

По образованию перфект был сложной формой, состоявшей из вспомогательного глагола **БЫТИ** в настоящем времени и причастия с суффиксом -л- спрягаемого глагола:

1 л. **есмь писалъ**, **писала**, **писало**;

2 л. **еси писалъ**, **писала**, **писало**;

3 л. **естъ писалъ**, **писала**, **писало**;

и т. д. (см. справочные материалы). Нередко, особенно в Супрасльской рукописи, вспомогательный глагол утрачивался: **въ неже вѣста гь. вѣсталъ бо и вселенжъ стѣвѣставилъ**.

Перфект был формой прошедшего времени, которая обозначала такое действие в прошлом, результаты которого присутствуют в настоящем или имеют вечный смысл: **далъ еси веселье въ срѣци моемъ** – даяние произошло в прошлом, а веселье имеется и в настоящем; **възлюбилъ еси зълбж паче благостыня** – полюбил и любишь сейчас, в настоящее время.

### 5.4 Спряжение глагола в плюсквамперфекте

Плюсквамперфект также был сложной формой, которая могла быть образована двумя способами.

1. К вспомогательному глаголу **БЫТИ**, спрягавшемуся в имперфекте, присоединялось причастие с суффиксом -л-:

1 л. ед. ч. **бѣахъ писалъ**.

2. К вспомогательному глаголу **БЫТИ**, спрягавшемуся в аористе, присоединялось причастие с суффиксом -л-:

1 л. ед. ч. **бѣхъ писалъ**. Плюсквамперфект был формой прошедшего времени, которая обозначала действие, происшедшее ранее другого действия в прошлом: **братъ съ мрътвѣ бѣ и оживе изгыблъ бѣ** (плюсквамперфект) и **обрѣте са** (аорист) (Камчатнов А. М., с. 99—103).

## 6 Ирреальные наклонения глагола

### 6.1 Сослагательное наклонение

Сослагательное (условное) наклонение было ирреальным наклонением: оно обозначало возможное при тех или иных условиях или желательное действие: **аще би всхотѣлъ жрътваж далъ бимъ**.

Первоначально условное наклонение образовывалось от особых форм вспомогательного глагола **выти**, к которым присоединялись причастия с суффиксом **-л-**:

Ед. ч.

1 л. **бимъ неслъ, несла, несло**

2 л. **би неслъ, несла, несло**

3 л. **би неслъ, несла, несло**

Мн. ч.

1 л. **бимъ несли**

2 л. **висте несли**

3 л. **бж несли**

Позднее в качестве вспомогательного глагола стали использовать формы аориста глагола **выти**: 1 л. ед. ч. **выхъ**, 2 л. **вы**, 3 л. **вы**, 1 л. мн. ч. **выхомъ**, 2 л. **висте**, 3 л. **выша**.

### 6.2 Повелительное наклонение

Повелительное наклонение выражало побуждение к действию, просьбу или приказание: **възицѣте бга и жива вждеть дша ваша**.

Повелительное наклонение имело две формы образования — синтетическую и аналитическую.

У глаголов I и II классов синтетическая форма образовывалась при помощи суффикса **-и-** в единственном числе и **-ѣ-** — во множественном и двойственном числах. Эти суффиксы происходили из дифтонга **\*oi**, где **\*o** — было тематической гласной основы, а **\*i** — было протославянским суффиксом императива:

2 л. ед. ч. **\*nes-o-i-s > nesoi > неси**;

2 л. мн. ч. **\*nes-o-i-te > nesēte > нествѣте**. Заднеязычные согласные перед суффиксами дифтонгического происхождения подверглись второй палатализации:

2 л. ед. ч. **\*mog-o-i-s > \*mogi > мози** от **мощи** < **\*mogtei**.

У глаголов **рещи**, **пещи**, **тещи** при образовании форм императива наблюдалось чередование в корне **ε / ъ**: **рѣци**, **пѣци**, **тѣци**, где **ц** < **\*к**: **\*гѣк-o-i-s > \*гѣки > рѣци** и т. п.

У глаголов III и IV классов формы повелительного наклонения образовывались только с суффиксом **-и-**: **знаи** — **знаите**, **носи** — **несите**.

У нетематических глаголов (V класса) в единственном числе использовался суффикс **\*жь**, вследствие чего согласные основы подвергались йотовой палатализации: **\*dadъь > даждь**, **\*jadъь > яждь**, **\*vѣdъь > вѣждь**; по этому же образцу образовалась форма императива глагола **видѣти**: **виждь**.

Во множественном и двойственном числе употреблялся обычный суффикс -и-: **дадитеѣ, ядитеѣ, вѣдитеѣ.**

Синтетическая форма императива была в 2 и 3 лице ед. ч. и 1 и 2 лице дв. и мн. ч. (см. справочные материалы).

В 1 лице ед. ч. и 3 лице дв. и мн. ч. употреблялась аналитическая форма повелительного наклонения, которая образовывалась при помощи частицы **да** и глагола в форме настоящего времени: **Господи, да не постыждѣ съко призъвахъ тѣ. Тогда същтенъ въ юдѣи да вѣгажтъ въ горы** (Камчатнов А. М., с. 104—105).

## 7 Именные формы глагола: общая характеристика

К неизменяемым именным формам глагола относились инфинитив и супин, к изменяемым – причастие.

## 8 Инфинитив и супин

### 8.1 Инфинитив

Инфинитив — протославянское новообразование; некогда он представлял собой имя, образованное от глагольной основы, которую теперь называют инфинитивной, при помощи суффикса \*teī; это имя склонялось по типу основ на \*ī. Впоследствии, еще в дописьменную эпоху, оно утратило изменение, так как из всех падежных форм осталась в употреблении одна форма дательного падежа (поэтому можно сказать, что по происхождению инфинитив – это застывшая форма дательного падежа). Это произошло вследствие того, что это имя употреблялось исключительно в синтаксической позиции косвенного дополнения при глаголе или существительном в форме дательного падежа. Например: **Мьнѣ подобаетъ дѣлати дѣла постълавшааго ма. Сынъ чловѣчскыи не имать къдѣ главы подъклонити. Испълни съ врѣма родити си.**

Утратив словоизменение, инфинитив перестал быть именем и перешел в систему глагола, получив в ней значение неопределенного наклонения, то есть формы глагола в отвлечении от его спряжения, однако именная природа инфинитива обусловила то, что он может употребляться в самых разных синтаксических функциях: части составного глагольного сказуемого, дополнения, определения, подлежащего.

### 8.2 Супин

Супин – наследие индоевропейского праязыка; он представлял собой имя, образованное от глагольной основы при помощи суф-фикса \*t > -т-, ср. лат. dele-t-um ‘чтобы уничтожить’. Это имя склонялось по типу основ на \*ŷ, однако еще в дописьменную эпоху утратило словоизменение, так как из всех падежных форм осталась в употреблении одна форма винительного падежа (поэтому можно сказать, что супин – это застывшая форма винительного падежа отглагольного имени). Это произошло вследствие того, что это имя употреблялось исключительно в позиции прямого дополнения при глаголах



движения для указания на цель движения; супин требовал дополнения в родительном падеже: **Въшедъ видѣтъ възлежащихъ. Приде видѣтъ гроба** (Мар.). **Иде рыбъ ловить** (Зогр.). **Посълавъ и ѹмытъ сѧ** (Син. тр.). Уже в поздних старославянских текстах супин стал заменяться инфинитивом: **идѧ ѹготовати мѣсто**. Супин как форма глагола был в разное время утрачен всеми славянскими языками (в сербском – еще в дописьменную эпоху, в русском – к XIV в., в чешском – к XVI в.), сохранившись только в словенском и нижнелужицком языках (Камчатнов А. М., с. 106–107).

#### 9 Причастия: образование и склонение причастных форм

Причастие было изменяемой именной формой глагола; оно объединяло в себе признаки глагола — время и залог и признаки прилагательного — род, число и падеж. Как прилагательное, причастие имело краткую и полную форму.

#### ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЕ ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

Причастия действительного залога настоящего времени образовывались от основы настоящего времени при помощи суффикса \*nt, к которому присоединялось падежное (и родовое) окончание.

И. п. ед. ч. м. р.: \*nes-o-nt-s > nesuns (о изменяется в и в конце слова) > **несы**; \*veid-i-nt-s > \*vidins > vidę = **видѧ**.

Таким образом, в И. п. ед. ч. причастий мужского и среднего рода у глаголов I, II и V классов был суффикс -ы а у глаголов III и IV классов – суффикс -ѧ; вследствие переразложения основ этот суффикс превратился в окончание.

В косвенных падежах суффикс причастия распространялся звуком \*j: Р. п. ед. ч. м. р. \*nes-o-nt-j-a > **несѧщя**, \*znaj-o-nt-j-a > **знаѧщя**; \*veid-i-nt-j-a > **видѧщя**.

Причастия женского рода распространялись звуками ja как в именительном, так и в косвенных падежах:

И. п. ед. ч. ж. р.: \*nes-o-nt-ja > **несѧщи**; \*vid-i-nt-j-i > **видѧщи**;

Окончание –ѧ в появилось под влиянием слов типа **милостыни**, **грѣдыни**.

Р. п. ед. ч. ж. р.: \*nes-o-nt-ja-m > **несѧщѧ**; \*veid-i-nt-ja-m > **видѧщѧ**.

Так в старославянском языке образовались суффиксы действительных причастий настоящего времени: у глаголов I, II, III и V классов -ѧщ-, у глаголов IV класса -ѧщ-.

Действительные причастия настоящего времени склонялись некогда по типу основ на согласный, остатком чего является окончание И. п. мн. ч. м. р. **несѧще** (как **камене**), а затем попали под влияние склонения на \*jǫ (м. и ср. р.) и \*jā (ж. р.). См. справочные материалы.

#### ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

Причастия прошедшего времени действительного залога образовывались путем присоединения к основе инфинитива суффиксов \*ǫs, \*ǫus; первый

присоединялся к основам на согласный и гласный **и**, второй — к остальным основам на гласный.

И. п. ед. ч. м. р. \*ved-us > **ведъ**, \*rek-us > **рекъ**, \*rod-i-us > **рождъ**, \*znauus > **знавъ**, \*veidě-uus > **видѣвъ**, \*bei-uus > **бивъ**.

Постепенно суффикс \*uus стал употребляться и при образовании причастий от глаголов на **и**: \*rod-i-uus > **родивъ**; особенно много таких случаев в Супрасльской рукописи.

В косвенных падежах причастий мужского и среднего рода и во всех падежах причастий женского рода суффикс причастия распространялся посредством **j**:

Р. п. ед. ч. м. р. \*ved-us-j-a > **ведъша**, \*rek-us-j-a > **рекъша**, \*zna-uus-j-a > **знавъша**; И. п. ед. ч. ж. р. \*ved-us-j-i > **ведъши**, \*zna-uus-j-i > **знавъши**, \*nakin-us-j-i > **начынъши**, \*rod-i-us-j-i > **рождъши**.

Причастия от глагола **ити** образовывались от основы **шьд-**: **шьдъ**, **шьдъша** и т. д.

Причастия прошедшего времени склонялись так же, как причастия настоящего времени (см. справочные материалы).

#### СТРАДАТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТΙΑ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

Страдательные причастия настоящего времени образовывались от основ настоящего времени при помощи суффикса \*m:

И. п. ед. ч. м. р. **ведомъ**, **двигномъ**, **знаемъ**, **хвалимъ**

И. п. ед. ч. ж. р. **ведома**, **двигнома**, **знаема**, **хвалима**.

Страдательные причастия настоящего времени склонялись в мужском и среднем роде по типу основ на \*ō, в женском роде — по типу основ на \*ā (см. справочные материалы).

#### СТРАДАТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТΙΑ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

Страдательные причастия прошедшего времени образовывались от основы инфинитива при помощи суффиксов \*en, \*n, \*t. Суффикс \*en применялся при образовании причастий от основы на согласный: \*ved-en-ъ, a, o > **веденъ**, -a, -o; \*dvig-en-ъ > **движенъ**; \*kol-en-ъ > **коленъ**; \*na-dьm-en-ъ > **надъменъ**. Этот же суффикс применялся при образовании причастий с основой на \*i: \*chvali-en-ъ > \*chvaljenъ > **хваленъ**; \*voz-i-en-ъ > \*vozjenъ > **воженъ**; \*vort-i-en-ъ > \*vratjenъ > **вращенъ**.

Суффикс \*n применялся при образовании причастий от основ на \*a: \*děl-a-n-ъ > **дѣланъ**; \*zna-n-ъ > **знанъ**.

Суффикс \*t применялся при образовании причастий от основ, равных корню и оканчивавшихся на гласный или плавный \*r: \*bei-t-ъ > **битъ**; \*roi-t-ъ > **пѣтъ**; \*klin-t-ъ > \*klętъ = **клатъ**.

У некоторых глаголов было по две формы причастия, образованных при помощи разных суффиксов, например: **вити** – **битъ**, **виенъ**; **жрѣти** – **жрътъ**, **жренъ**; **крыти** – **кръвень**, **крытъ**.

## ПОЛНЫЕ ПРИЧАСТИЯ

Полные причастия, как и полные прилагательные, образовывались путем присоединения к краткому причастию указательного местоимения \*jь, \*je, \*ja (и, е, я): *пасъ + и = пасын*; *пасъщи + я = пасъщия*; *пасъши + я = пасъшия*; *несено + е = несеное* и т. д. Полные причастия склонялись по местоименному склонению (Камчатнов А. М., с. 107–110).

**Примечание:** Текст лекций составлен на основе учебника: Камчатнов, А. М. Старославянский язык : курс лекций / А. М. Камчатнов. – М. : Наука, 2009. – 220 с.

## ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

### ТЕМАТИКА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

- 1 Азбуки старославянской письменности.
- 2 Общая характеристика фонетической системы старославянского языка второй половины IX века.
- 3 Изменения в фонетической системе старославянского языка конца X—XI века.
- 4 Характеристика праславянских фонетических процессов и их результатов в славянских языках.
- 5 Имя существительное.
- 6 Местоимение.
- 7 Имя прилагательное.
- 8 Глагол.

### МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

#### Занятие 1. Азбуки старославянской письменности

- 1 Состав азбук, их происхождение, распространение во времени и пространстве.
- 2 Названия букв, звуковые и числовые значения букв старославянской азбуки.
- 3 Лигатуры и аллографы кириллицы.
- 4 Кириллические и глаголические памятники старославянского языка.

*Прочитайте и переведите.*

Лоучь. Оутро. Доухъ. Коупла. Коуръ. Оумь. Оучити. Оучитель.  
Египтъ. Вавлонъ. Павълъ. Давидъ. Емлеонъ. Лѣто. Цѣлъ. Стѣна.  
Бесѣда. Къ сестрѣ. Кость. Чьто. Съде. Къде. Равъ. Гжсь. Мжченикъ.  
Джти. Гжстъ. Жатва. Има. Звацати. Людие. Исти. Стоати. Стѣдѣти.  
Ногож. Елень. Мыѣши. Выа. Волга. Азыкъ. Мьнее. Боурга. Сингага.

Єдинага. Земля. Блюдо. Житие. Залць. Обяганіе. Ізва. Бити. Юда.  
Око. Ирѡдѣ. Иисифѣ. Земля. Сѣло. Везж. Боси. Звѣрь. Свѣзда.  
Коза. Стѣна. Низѣ. Кънасъ. Алеѡандрѣ. Женя. Валѣмѣ. Дѣждѣ.  
Надежда. Оуста. Решти. Чагати. Мыло. Доуша. Купла. Сажа.  
Помоштѣ. Глагола.

Тако оубо молитѣ вы сѧ. Отъче нашъ иже си на небесѣхъ да  
святитѣ сѧ имя твое. Да придетѣ цѣсарьствіе твое. Да бждетѣ  
воля твоя тако на небеси и на земли. Хлѣбѣ нашъ наставѣшааго дѣне  
даждѣ намѣ дѣнесѣ и отъпоустѣ намѣ длѣгы наша тако и мы  
отъпоуштаемѣ длѣжникомѣ нашимѣ и не вѣведи насѣ въ напасть  
нѣ избави ны отъ неприязни. тако твое естѣ цѣсарьствіе и сила и  
слава въ вѣкы. Аминь.

Въ врѣмѧ оно възнесоста родителя отрочѧ иіса въ иерѣслимѣ  
поставити прѣдѣ гѣмъ тако же естѣ писано въ законѣ гѣи тако всакѣ  
младенць мжжѣска полоу разврзѧ ложе сѣа стѣ гѣи наречетѣ сѧ и  
дати жьртвѣ по реченоуоумоу въ законѣ гѣи дѣва гѣрличншта или  
дѣва пѣтеньца голжвина. Бѣ члѣкъ въ иерѣслимѣ емоу же имя сумеонѣ  
и члѣкъ сѣ правдѣнѣ и чѣстивѣ члѣ оутѣхы излѣвы и дѣхъ бѣ стѣ  
въ немѣ и бѣ емоу отъвѣштано дѣхѣмѣ стѣнимѣ не видѣти смѣрти  
прѣжде даже видитѣ хѣ гѣи. И приде дѣхѣмѣ въ црѣвь и кгда  
въведоста родителя отрочѧ иіса сѣтворити има по обычаю  
законноуоумоу о немѣ и тѣ приатѣ е на ржжк своєю и блѣслови сумеонѣ  
бѣ и рече нынѣ отъпоустѣши раба твоего влѣко по глѣоу твоемоу сѣ  
мирѣмѣ тако видѣсте очи мои спѣсѣние твое еже еси оуготовалѣ прѣдѣ  
лицѣмѣ всѣхъ людин свѣтѣ въ окрѣвеніе ѡзыкомѣ и славѣ людин  
твоихъ изла и бѣ иосифѣ и мати его чоудишѧса о глѣмыхъ о немѣ и  
блѣслови га сумеонѣ и рече къ марии матери его се лежитѣ сѣ на  
паденіе и на вѣстаніе мѣногѣмѣ въ изла и въ знаменіе прѣрочѣно.

*Прочитайте и переведите. Выпишите афоризмы и объясните их  
смысл.*

Рече гѣ. Не осжждайте да не осжждени бждете имѣ же во  
сждѣмѣ сждите сждитѣса вамѣ и въ ню же мѣрѣ мѣритѣ  
възмѣритѣса вамѣ чѣто же видиши сжчѣць иже естѣ въ очеси брата  
твоего а брѣвна еже естѣ въ очеси твоємѣ не чоуеши или како  
речеши братоу своему остави и измѣ сжчѣць из очесе твоего и се  
брѣвно въ оцѣ твоємѣ. Лицемѣре изми прѣвѣе брѣвно из очесе  
твоего тогда оузѣриши изати сжчѣць из очесе брата твоего. Не  
дадите стѣаго пѣсомѣ ни помѣтайте висѣрь вашихъ прѣдѣ свининами.  
Да не попержтѣ ихъ ногами своими. И вращѣше сѧ растрѣгнѣтѣ вы  
просите и дастѣ сѧ вамѣ иштѣте м обрѣштѣте тлѣцѣте и

отъврѣзетъса вамъ всакъ бо проси приметъ и ишта и обрѣтаетъ  
и тлѣкжштоуоумоу отъврѣзетъ са.

## Занятие 2. Общая характеристика фонетической системы старославянского языка второй половины IX века

- 1 Система вокализма и консонантизма старославянского языка.
- 2 Строение старославянского слога.
- 3 Редуцированные гласные Ъ и Ь, напряженные Ы и И.

1 Назовите гласные переднего и непереднего ряда.

2 Укажите, какой губной согласный отсутствовал в общеславянском и старославянском языках, но употреблялся в словах греческого происхождения: филиппъ, фонарь, фарисей, февраль.

3 Выясните:

а) только твердыми или только мягкими были в старославянском языке заднеязычные согласные: кѣто, хотѣти, нога, сѣноха, гѣнати. Чем объясняются старославянские написания *гы, кы, хы* вместо современных русских *ги, ки, хи*: великыи, хытръ, гыбѣль, гынѣти, кыдати;

б) какие согласные были только мягкими: ножь, нашъ, чѣто, чинъ, вождь, плаштъ, отьць;

в) какие согласные могли быть твердыми, полумягкими, мягкими: носъ — низъ — воня; равнь — двьрь — воуря; сѣнь — село — пастоуси.

2 Охарактеризуйте согласные в следующих словах по признаку твердости-мягкости: шити, лити, село, лѣто, десѣтъ, мѣсто, нести, коупити, ходити, житие, отьци, нашъ, начинати, ключь, ноштъ, коньць, сѣнь, слава, дроугъ, домъ, столъ, мжжь, мждръ, сама, сыноу, слышати, идж, пож.

3 Назовите гласные непереднего ряда, после которых могли быть твердые и мягкие согласные: чаша — чашѣ, чюдо — чоудо, земля — зема, шюмъ — шюмъ, сыноу — отьцоу, доуша — доуша, стѣна — овьца — овьца.

4 Объясните, почему в следующих словах находим: 1) гласный *е* вместо *о*: доушеж, овьцеж, лице, плеште, лице (яйцо); 2) гласный *ь*, а не *ъ*: ножь, вашъ, отьць, плаштъ, стражь, пѣтиць (Р. п. мн. ч.), лоучь; 3) гласный *и*, а не *ы*: коньци, овьци, старьци, творьци.

5 Определите позиции редуцированных в следующих словах: днь, сѣтъникъ, кѣнижьникъ, вѣлѣзъшоу, сѣбраша, вѣньць, вѣзьми,

мъногомъ, въставъ, пшеничноѣ, мрътвьць, тъмьнъ, къназьхъ, шьлъ, шьпътъ, окъньце, ратьничьскъ.

6 Напишите по-старославянски приведенные ниже слова: *песок – песка, зол – зла, пес – пса, красен – красна, темен – темна – тъма, шел – шла, ложь – лгать, сто – сотня, узок – узкий, старец – старца, грешен – грешный, замочек – замочка.*

7 Определите, где в данных словах звук **и** полного образования, а где напряженный редуцированный [u]. Для редуцированного определите позицию: *Гласити, избыти, написаниѣ, оставити, отъчаяниѣ, пити, пиянъ, приати, триѣ, тъчиѡ, чии, шьствие.*

8 Найдите редуцированные [ы] и [и]. Определите их позицию в слове:

- 2 л. ед. ч. **виѣши, лиѣши;**
- Тв. п. ед. ч. **чьстиж, костиж;**
- Им. п. ед. ч. **чьстьныи, красьныи;**
- Им. п. ед. ч. **врабии, бални, сждни;**
- Р. п. мн. ч. **бѣдьныѡ, хромыѡ;**
- 1 л. ед. ч. наст. вр. **рыж, мыж.**

9 Объясните часто встречающееся в памятниках письменности параллельное написание в одних и тех же словах: **чьстиѡ – чьстьѡ, виѣши – вьѣши, зълъи – зълыи, звѣрни – звѣрьи.**

### **Занятие 3. Изменения в фонетической системе старославянского языка конца X—XI века**

- 1 Судьба редуцированных гласных.
- 2 Причины и следствия падения редуцированных.
- 3 Позднейшие изменения согласных.

1 Напишите по-старославянски слова современного русского языка: *шел, лев, нос, гость, ложь, пол, плеть, рот, весь, дом, нести, везти, небо, кость, нога, вол, мох, пень, день, сок, сто, зло, море, поле, пес, роса, бок, год, вода, плести, вести;*

*свиток, песок* (корень **пѣс-**), *станок, цветок* (корень **цвѣт-**), *начаток* (корень **чѡ-**);

*старец, борец, студенец* ('колодец'), *рожец* ('стручок'), *отец, юнец, хитрец;*

*низок, широк, крепок* (корень **крѣп-**), *высок, сладок, далек, гладок, горек, краток, редок* (корень **рѣд-**);

*страшен – страшный, дружен – дружный, грешен – грешный* (корень грѣш-), *силен – сильный, послушен – послушный, верен – верный* (корень вѣр-), *равен – равный, темен – темный* (ср.: тьма).

2 *Напишите по-старославянски современные слова и прокомментируйте употребление приставок в соответствующих старославянских словах: собрать, сказать, сломить, сокрушить, сотворить; подножие, подобрать, подложить, подослать; полагать, погибать, побить; отворотить, открыть, отпасть; водворить, вкусить, вложити, вразумить.*

3 *Предлоги и приставки на з гласного ъ на конце не имели: раз-, без-, низ-, чрѣз-, из-, въз-. Объясните, чем вызван переход з в этих предлогах и приставках в с: възвратити, възсклицаниѣ, възсходити; безоуменъ, безводенъ, бескорыстныи, беспечалиѣ; ископати, искоусити, исправлениѣ; низвести, низлагати, нисходити, ниспастися ('разрушиться'); разоумъ, раскопати, расточити, расхытити, разбити.*

4 *Объясните звуковой состав приставок раз-, без-, из-, низ-, чрѣз-, въз-, а также звуковой состав корневой морфемы в следующих словах: беззакониѣ, бесрамъкъ ('бесстыдный'), бестоудныи ('бесстыдный'), беззаконьникъ ('беззаконник'), исъхнѣти, бежизьнъ, ишьдъ, ицѣлти ('исцелить'), бестраха, из съньмишта ('из собрания').*

5 *Напишите по-старославянски следующие слова с предлогами: с пола, с плети, с крыши, со двора, под стол, под него, к другу, к брату, по морю, по селу, над людьми, в поле.*

#### **Занятие 4. Характеристика праславянских фонетических процессов и их результатов в славянских языках**

1 *Краткая характеристика фонетической системы праславянского языка раннего периода.*

2. *Происхождение славянских гласных.*

3. *Древнейшие количественные и качественные чередования гласных.*

1 *Укажите, какие старославянские слова восходят к словам праславянского языка: \*dūhēti, \*dūmos, \*posūlati, \*grībūs, \*sūpati, \*ōvikā, \*jēdus, \*būti, \*zvēgь, \*gōniti, \*kamōn, \*bīrati, \*mēdōs, \*dōrōn, \*skōkati, \*zīreti, \*sūnūs, \*dīrati.*

2 *Объясните чередование. Укажите праславянскую форму: лежатъ – ложе, засыпати – сънь, стелити – стьлати, чадъ – кадило, свѣтъ – свѣтѣти, гнетъ – о҃гнѣтати, посъль – посылати, речетъ – пророкъ,*

гонити – ганяти, жаръ – гаръ, печетъ – пьци, беретъ – съборъ, велѣти – воля, льнѣти – прилипати, течетъ – потокъ, бльснѣти – блискати, жьретъ ('приносить жертву') – пожирати, гребж – погрѣвати, зьдѣчнн ('строитель') – съзидати, возити – важати, седьло – сѣдѣти, начьнетъ – начинати, коснѣтисѧ – касатисѧ, рьци ('скажи') – нарицати, цвьтетъ – цвисти, стелетъ – столъ, бости (из \*bodti) – бадати, зьрѣти – зазирати.

3 Найдите корень слова. Объясните чередование: гонити – ганяти, плететъ – плотъ, гребетъ – погрѣвати, летѣти – лѣтати, гнететъ – оугнѣтати, вьрати – събирати, жьдетъ – ожидати, оумьретъ – оумирати, просити – въпрашати, седьло – сѣдѣти, тьретъ – оугтирати, дышати – дѣхнѣти, засыпати – съпати, деретъ – дьрати, засыхати – съхнѣти.

4 Охарактеризуйте чередование гласных: истачати – токъ – истѣкати – текж – тьци; соборъ – берж – собирати – вьрати; заря – позоръ – назирати – зьри; пророкъ – прѣрѣкати – рекж – нарицати – рьци.

5 Объясните чередование в корнях слов: рекж – рокъ, мочити – макати, лежати – ложе, рекж – нарѣкати, съвьрати – събирати, водити – приваждати, жьдати – ожидати, везетъ – возъ, речетъ – рьци, засыпати – съпати, просити – въпрашати, гонити – гьнати, стелѧ – столъ, рѣзати – разити, дѣхнѣти – дышати, гребж – погрѣвати, льнѣти – прилипати, тьретъ – оугтирати, бредетъ – бродитъ.

**Занятие 5. Характеристика праславянских фонетических процессов и их результатов в славянских языках**

1 Тенденция к восходящей звучности слога в праславянском языке и ее следствия.

2 Явления конца слова.

3 Монофтонгизация праславянских дифтонгов.

1 Выясните, какие гласные праславянского языка находим на месте дифтонгов индоевропейского языка, сравнив славянские слова со словами других индоевропейских языков: ст.-слав. соухъ, рус. сухой, пол. suchy, лит. sausas; ст.-слав. оухо, рус. ухо, пол. ucho, лит. ausis, лат. auris; ст.-слав. тоуръ, др.-рус. туръ ('дикий бык'), пол. tur, лат. taurus, лит. tauras ('дикий бык'); ст.-слав. сыноу (Р. п. ед. ч.), лит. sūnais, гот. sunaus; ст.-слав. снѣгъ, рус. снег, лит. snaigyti ('идти по снегу'), гот. snaiws ('снег'); ст.-слав. цѣна, др.-рус. цѣна, лит. kaina; ст.-слав. зѣло, др.-рус. зѣло, лит. gailus ('вспыльчивый', 'едкий'); ст.-слав. цѣзарь, нем. Kaiser; ст.-слав. вѣньць, лит. vainikas; ст.-слав.



рѣка – рѣцѣ (Д. п. ед. ч.), лит. *rankai* ('руке'); ст.-слав. ити, рус. *идти*, пол. *is 'c'*, лит. *editi*; ст.-слав. кривѣ, рус. *кривой*, пол. *krzywy*, лит. *krėivas* ('кривой'); ст.-слав. видѣ, рус. *вид*, пол. *widok* ('вид'), лит. *vėidas*; ст.-слав. шити, рус. *шить*, пол. *szyc*, лит. *siūti*, гот. *siūjan* ('ū > i'); ст.-слав. иго, рус. *уго*, лат. *jūgīt* (\*jū > ъ > јь > i).

2 Объясните чередование в следующих словах: гнити – гноѣние, пити – поити, плевати – плюнѣти, напитокъ – поило, стѣна – стояти, тѣнь – тина, кровѣ – крыти, клеѣвѣ – клюнѣти, покон – почити.

3 Найдите корень слова. Объясните чередование в корнях старославянских слов: плѣти – плѣж – плавати; слоѣти ('слыть') – слава, ср.: др.-рус. *словити* ('говорить'); сынѣ – синоѣ – сынове; совати – соѣнѣти; крыти – кровѣ – сѣкрѣвенѣ – покровѣ; пѣти – пѣснь – поѣтъ; роѣда – рѣдѣти ('красновато-жѣлтый') – рѣжда ('ржа') – рыжда ('рыжий') – обрыдати сѣ ('покраснѣть'); кроѣшити ('ломать') – оѣкроѣхѣ ('ломать хлеба') – крѣха, крѣшка; стынѣти – стоѣдень; роѣно – рѣвати – рыти – зарывати – порывати; коѣповати ('покупать') – коѣпоѣѣши ('покупаешь'); клѣвати – клѣѣж; ковати – коѣѣж; любѣ – любѣѣѣ.

## Занятие 6. Характеристика праславянских фонетических процессов и их результатов в славянских языках

- 1 Монофтонгизация праславянских дифтонгов.
- 2 Монофтонгизация дифтонгических сочетаний с носовыми.
- 3 Судьба носовых гласных в славянских языках.

1 Выясните, какие старославянские слова восходят к следующим праславянским словам: \*sloѣo, \*pamintь, \*koѣati, \*pismen, \*zvonь, \*aѣsos, \*sūhnonti, \*kleѣati, \*zvenkati, \*ѣeskerь, \*imen, \*nakinti, \*sѣmena, \*nadъmti, \*zvonкѣ, \*plemen, \*proklinti.

2 Найдите однокоренные слова. Восстановите праславянскую форму. Объясните чередование: Пѣти, вѣзмати, звонѣ, начинати, памѣть, начѣти, отѣнимати, жѣмѣ, имѣ, сѣнѣти, проклѣти, почѣнѣтъ, звѣцати, жѣти, наимѣ, звѣкѣ, поминати, отѣнѣти, имена, проклинати, почѣти, звѣнѣти, вѣзѣ, сѣнемѣѣ.

3 Объясните чередования носовых согласных ж – ѣ в корнях следующих старославянских слов: трѣсѣ – трѣсѣ ('землетрясение', 'колебание'); мѣка – мѣти; мѣтежѣ – сѣмѣта; тѣжѣ – тѣгнѣти; грѣжити – грѣзнѣти.

4 Напишите старославянские слова, соответствующие русским. Объясните причину чередования: жать, сѣжимать, жму.

5 Объясните чередование в следующих словах: **Звонѣкъ** – **звѣкъ**, **вѣзати** – **вѣзль**, **проклинати** – **клатва**, **вѣзати** – **вѣзимати**, **тажело** – **тжжити**, **имени** – **имѣ**, **крѣгъ** – **крѣжь**, **рѣка** – **выронити**.

## **Занятие 7. Характеристика праславянских фонетических процессов и их результатов в славянских языках**

1 Судьба сочетаний гласных с плавными в середине слова между согласными в диалектах праславянского языка.

2 Судьба сочетаний гласных с плавными в начале слова в диалектах праславянского языка.

3 Судьба сочетаний редуцированных с плавными в праславянском языке.

1 *Напишите по-старославянски. Приведите восточнославянские соответствия: \*korva, \*gordъ, \*dervo, \*nogъ, \*porhъ ('пыль'), \*sornъ, \*storna, \*morzъ, \*holdъ, \*smordъ, \*vorta, \*vorgъ, \*gorhъ, \*golva, \*melko, \*moltъ, \*pelnъ, \*storgъ, \*serda, \*kortъкъ, \*zolto, \*bergъ.*

2 *Восстановите праславянскую форму старославянских слов: срѣда, млѣко, клада (колода), плѣнь, стражь, хладъ, грахъ (горох), брада (борода), крава (корова), врата (ворота), дрѣво, мразъ, нравъ, страна, вранъ, брѣгъ, млатъ (молот), младъ (молод), сладъкъ, класъ (колос), гласъ (голос), злато, врѣдъ, градъ, врагъ, брѣза (береза), гладъ, клати (колоть), прати (пороть), трѣти (тереть), слама (солома).*

3 *Найдите неполногласные сочетания в современных русских словах: предупреждение, главный, возглас, гласность, возвратить, сократить, млекопитающее, прохлада, безвредный, провозглашение, чрезмерно, чрезвычайно, требовать, трезвый (ср.: рус. диал. терезый, тверезый), сохранять, председатель, представление, превращать.*

4 *Напишите по-старославянски слова современного русского языка: время, Владимир, запрет, жребий, оглавление, огласить, ограда, охрана, возглавить, прибрежный, пленить.*

5 *Данные слова распределите на две группы: с полногласными и неполногласными сочетаниями: злато, власяница, молодость, гласный, полонить, краткий, млекопитающее, Бологое, хоромы, брадобрей, власть, порох, прибрежный, оборона, прохлада, здоровье, переход, нрав, подбородок, прелесть, стража, загородный, драгоценность, преграда, холод.*

6 *Образуйте от праславянского корня старославянские и древнерусские слова: \*storn-, \*gold-, \*morz-, \*hold-, \*peln-, \*serd-, \*chorm-.*

7 *Восстановите исконный праславянский корень в словах: **власъ, гладъ, крава, дрѣво, млѣко.***

8 *Определите языковую принадлежность слов: **король — краля — кролик.***

9 *Докажите, что слова однокоренные. Восстановите праславянский корень: **город — град — огород — ограждение; мрак — обморок — морочить; волокут — влачить — наволочка — облако — оболочка; Владимир — Володя — власть — владыка — волость; молоко — млекопитающее — млечный — молочный.***

10 *Образуйте старославянские и древнерусские слова от праславянских корней \*org, \*orb.*

11 *Распределите данные ниже слова на две группы: с сочетаниями, восходящими к моделям *tr̥rt, t̥lt, tr̥t, t̥lt*; с сочетаниями, восходящими к моделям *tr̥rt, tl̥rt, tr̥rt, tl̥rt*: **Бръвъ, влъна, скръвь, длъгъ, гръмъ, млъчати, кръвь, кръстъ, слънце, слъза, плънъ, блъха, мрътвъ, плъвати, чръвь, кръха.***

**Занятия 8--9. Характеристика праславянских фонетических процессов и их результатов в славянских языках**

1 *Тенденция к гармонии слога в праславянском языке и ее следствия в фонетической системе старославянского языка.*

2 *Палатализация заднеязычных согласных.*

3 *Сочетания согласных с \*j и изменение групп согласных под влиянием \*j.*

4 *Диссимиляция и упрощение групп согласных.*

5 *Основные чередования гласных и согласных в старославянском языке*

1 *Напишите по-старославянски. Укажите фонетические особенности:*

*\*vertmen, \*voldtь, \*t̥l̥stja, \*r̥ězjetь, \*v̥r̥pjь, \*slyx̥eti, \*pekti, \*x̥ьdlь, \*g̥erь, \*k̥onьkь, \*drugьba, \*t̥ix̥ějsji, \*na p̥ěs̥kě, \*narikati, \*s̥k̥ortjQ, \*s̥ekja, \*bjudo, \*slugiti, \*slugjQ, \*kьto.*

2 *Восстановите праславянскую форму:*

**Дѣвица, мошти, съплъж, госпожда, пѣтичка, выше, стража, вожж, плачь, капля, отърицати, мышление.**

3 *Объясните чередования в следующих словах:*

Кладеть – класти – клалъ, крадетъ – красти – кралъ – кражда, ходити – шьдъши – шьлъ – хождѣ, градъ – гражданинъ, жати – жьметъ – пожимати, врагъ – вражда – врази, плодъ – плема, крыстъ – крыштение, къназь – кънагыни, соухъ – соушити – соуша.

4 *Объясните происхождение мягких согласных. Восстановите праславянскую форму:*

4.1 слоужити, слоужѣ, кожа, жити, дружьскъ, ниже, строжанши, дръжати, лъжа, бѣжати, бѣжѣ.

4.2 тишина, тишанши, ношѣ, доушьно, ноша, грѣшьникъ, слышати, прошѣ.

4.3 кричати, ржъка, начѣти, кричѣ, млъчѣ, величѣши, тѣчнѣ, притѣча.

4.4 свѣшта, извлѣшти, изоштрѣнѣ, хоштѣ, тѣшти, плаштѣ, межда, маждрѣ.

### **Занятия 10–11. Имя существительное**

1 Основные грамматические категории имени в старославянском языке.

2 Типы склонения имени в старославянском языке.

3 Особенности склонения.

4 Происхождение падежных флексий имени.

5 Перераспределение типов склонения имени в соответствии с категорией рода в старославянском языке.

6 Взаимодействие типов и вариантов именного склонения.

7 Развитие категории одушевленности.

8 Морфологический разбор имен существительных: начальная форма, род, тип склонения, вариант склонения, если есть, число, падеж, комментарий к окончанию.

*Определите вариант склонения следующих существительных:*

Волга, капла, жена, рабыни, дъска, юноша, гора, ладни, кънига, дѣвица, пишта, ноужда, слава, милостыни, кожа, слоуга, боурга, сѣдин, доуша, ржка.

*Просклоняйте следующие существительные:*

Рыба, пѣтица, рѣка, моуха, нога, тжча, млънни, зима, свѣшта, кънагыни.

*Объясните происхождение мягкого конечного согласного основы:*

Ножь, отьць, къназь, вѣплъ, вождь, стражь, ключь, плаштѣ, срьдъце, доуша, ноужда, грѣшьница, тѣшта, притѣча, кожа.

Найдите существительные с основой на -\*ї:

Мѣдрость, казнь, кѣназь, плѣть, лакѣть, ловѣць, ногѣть, конь, огонь, плашь, пешть, сѣнѣдь, господь, вождь, рѣчь, ключь, голѣвь, стѣвьль, тѣсть, звѣрь.

Определите тип и вариант (если есть) склонения существительных мужского рода:

Сынъ, гость, медь, домъ, чловѣкъ, владыка, корабль, пламя, коньць, днь.

Определите тип и вариант (если есть) склонения существительных среднего рода:

Слово, село, зрьцало, небо, ослъ, имъ, око, отроча, лице, копикъ.

Определите тип и вариант (если есть) склонения существительных женского рода:

Памать, земля, богыни, пѣснь, мати, дѣшти, свинни, радость, дѣва, любви.

Определите род, тип склонения и вариант (если есть) следующих существительных:

Агнъ, агньць, лице, сѣди, алчѣва, багѣрница, бални, бездѣна, благодѣть, брады, братрина, братръ, брашьно, брѣма, боуки, врѣхъ, вравни, вратарь, влѣкъ, вѣплъ, грѣдыни, гывѣль, длань, дѣждь, дѣшти, дѣлатель, камы, коло, краи, кѣнигѣчин.

Напишите по-старославянски:

Душой, лицо, ученики, полями, вождей, на суше, словом, в книге, огня, сына.

Определите, в каких формах проявляется категория одушевленности:

Молѣхъ же їса (Савв. кн.); Постѣла къ нимъ сынъ свои глагола; Видитъ влѣка градъшта; Обрѣте жрѣвьць привязанъ (Мар. Ев.); Приведѣше тельць оупитаныи заколѣте (Остр. Ев.).

Объясните происхождение неэтимологических окончаний имен существительных в следующих предложениях:

Дрѣгъ дроуга прѣдасть; Обрѣтохомъ їса їна ивсифова; Всакъ иже слышитъ ми словеса и творитъ га оуподобл его мѣжеви мѣдроу; Оузьрѣвъ же їса припаде къ нему. и гласомъ велиемъ рече. что есть мнѣ и тебѣ їсе їне ба вышѣнаго; Излѣзъ же ис кораблѣ петръ. и хождаше по водѣ и приде къ їсоу (Сав. кн.); Бѣ же їнъ кго старѣи на селѣ и тако грады приблизиса къ домоу слыша пѣнига и лики; И изгѣна дѣхы словѣмъ; Не мытарик ли такожде творатъ; Вѣ врѣма

оно• стогааше ꙗис при кзерѣ генисаретъсцѣ• и видѣ два корабица  
стогашта при кзерѣ• рывари же ошдыше отъ нею; Бже оцѣсти мѣнѣ  
грѣшьникоу (Остр. Ев.).

Студентам, избравшим высокий уровень, предлагаются задания, требующие творческого самостоятельного мышления, умения видеть и объяснять взаимосвязь и эволюцию языковых фактов, навыка исторического комментирования.

*Восстановите праславянскую форму старославянских существительных, определите их тип склонения:*

Дрѣво, жрьдь, мжжь, дъшти, врачъ, крѣмъчии, лакъть, жрѣва,  
пешть, жрьць.

*Заключенные в скобки имена существительные поставьте в нужную форму. Приведите современные русские устойчивые выражения, восходящие к приведенным ниже старославянским:*

Зѣло (дрѣво) (плодъ) зѣлы творитъ; Имѣи (невѣста)  
женихъ естъ; Аште кѣто тѣ оударитъ въ десняж (ланиа) обрати  
сѣ емоу дроугож; Свѣтильникъ (тѣло) естъ око; (Доуша) мож за тѣ  
положж; Блажени ништи (доухъ) ѣко тѣхъ естъ цѣсарство  
небесскож; Дъшти вѣра твоя спасе тѣ иди съ (миръ); Рече  
ославленоуемоу. дръза чѣдо отъпоштажтъ ти сѣ (грѣхъ) твои;  
Пилатъ примъ (вода) оуми (рѣка) прѣдъ (народъ). глѣ неповинъ  
есмь отъ (кры) сего (правдникъ); (Сынъ) свѣта изгнаны вѣдѣтъ  
въ (тьма) кромѣшьнж.

*Старославянские формы замените русскими, объясните свое решение:*

Грѣшьници, нозѣ, влѣцѣхъ, на земли, врази, пѣтти, моремъ, въ  
лѣсѣ, словесъмь, влѣсви.

*Переведите фрагмент Маринского Евангелия на русский язык. Выполните морфологический разбор имен существительных, объясните причины появления новых окончаний:*

Въ вѣрмѣ оно оуслышавъ иродъ тетрархъ слоухъ ꙗисвъ• и рече  
отрокомз своимз• съ естъ иоанъ крѣститель• тѣ въскрьсе отъ  
мрѣтвухъ• и сего ради силы дѣжтъ сѣ о немъ• иродз бо емз иоанна  
свѣза и• и вѣсади и въ темницѣ• иродѣды ради жены филипа  
брѣтра своего• глѣше бо емоу иоанъ• не достоинтъ ти имѣти еѣ• и  
хотѣ и оубити оубоѣ сѣ народа, зане ѣко прѣка имѣахж и• дѣни же  
бывѣшоу розства иродова• плѣса дъшти иродѣдина по срѣдѣ и  
оугоди иродови тѣмъ же съ клѣтвож издрече еи дати егоже аште  
въспроситъ• она же наваждѣна матерѣж своеж• даждь ми рече съде•

на мисѣ главѣ иоана крѣстителѣ. і печаленъ бысть цѣрь. клѣтвы же ради и възлежаштихъ съ нимъ. повелѣ дати и. і посълавъ осоубѣниѣ иоана въ темьници. і принесе главѣ его на мисѣ. и даша двѣници. і несе матери своен. и пристѣпше оученици его възаса тѣло его. и погрѣса е. і пришедъше възвѣстиша їсви. і слышавъ їс. отиде отътоудѣ въ корабли. въ поусто мѣсто единъ. і слышавъше народи. по немъ идѣ пѣши отъ градъ.

Итоговое задание рассчитано на средний уровень, но успешное выполнение предварительных заданий высокого уровня позволит повысить уровень профессиональной компетенции студентов, поднять их самооценку, мотивировать к исследовательской работе.

*Переведите фрагмент Зографского Евангелия на русский язык. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

Егда же съконьча вса глы съмъ. въ слоухы людѣмъ. вьниде въ каперѣноуѣмъ. сътънникоу же етероу равъ бола зылѣ оумирааше. иже бѣ емоу чьстьнъ. слышавъ же їса. посъла къ нему старьца. юдеиски. мола і да спѣтъ равъ его. они же пришедъше къ їсви. молѣахъ і тѣштно глѣжште емоу. ѣко достоинъ естъ. еже аште даси емоу. любитъ бо ѣзыкъ нашъ. і сънѣмиште тѣ създа намъ. їс же идѣаше съ ними еште же емоу не далече сѣшту отъ домоу. посъла къ нему дроугы сътъникъ гла емоу. їи не движи са. нѣсмъ бо достоинъ. да подѣ кровъ мои вьнидѣши. тѣмъ же не себе достоина сътворихъ прити къ тебѣ. нѣ рѣци словомъ. і ицѣлѣетъ отрокъ мои. ібо азъ ѣкъ есмъ подѣ властелы оучиненъ. имѣмъ подѣ собою воѣ. і глѣж семоу иди. і идѣтъ дроугоумоу приди. і придетъ. і рабоу моемоу. сътвори се і сътворитъ. і слышавъ се їс. чюди са емоу. і обрѣтъ са послѣдоужштюмоу народоу рече аминь глѣж вамъ. ни въ израили толикоѣ вѣры не обрѣтъ. і възвратъ са въ домъ посланы обрѣтъ болаштаго раба ицѣлѣвъша. і бысть въ прочи идѣаше въ градъ нарицаемы наинъ. і съ нимъ идѣахъ оученици его. і народъ многъ.

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

Въ вечеръ сѣботны. свитаѣщи въ прѣвѣ сѣботѣ. приде мариа магдалини. и дроугага мариа. видѣтъ гроба. и се бысть трѣсъ великъ. ѣггль во гнѣ. съшьдъ съ їве. и пристѣпъ отъвали камень отъ гроба. и сѣдѣше на немъ. бѣ же зракъ его іако млъни. и одежда его бѣла іако снѣгъ. отъ страха же его сътрасоша са стрѣгъщеі. и быша іако мрътви. отъвѣщавъ же. ѣггль рече женама. не боіта вы са. вѣмъ іако їса ицѣта распѣтаго. нѣстъ съде. вѣста бо іакоже рече. придѣта

да видита мѣсто. идеже лежа Гь. и скоро шьдъши. рѣцѣта оученикомъ его. тако вѣста отъ мрътвыхъ. и се. вараеть вы въ галилеі. тоу і оузырите. се же рѣхъ вама. и ошьдъши скоро отъ гроба. съ страхомъ и радостиѣ велиеѣ. текостѣ повѣдатъ оученикомъ его. егда же идѣстѣ повѣдатъ оученикомъ его. и самъ ис сѣрѣте іа глѣ. радоуіта ва са. онѣ же пристѣпши. астѣ са за нозѣ его. и поклонистѣ са емоу. тогда глѣ ис не боіта са. идѣта повѣдита братні моеі да идѣтѣ въ галилеѣ тѣ ма озыратѣ (Саввина книга).

#### Пояснение

трѣсѣ — землетрясение; буря

аггѣ — ангѣлѣ

гнь — Господь

нѣе — небесе

іса — Иисусѣ

нѣстѣ — не естѣ — форма глагола быти с отрицанием

Гь — Господь

вараеть — форма глагола варѣти — предварять; обгонять

текостѣ — форма глагола тѣшти — бежать

ис — Иисусѣ

глѣ — глаголѣ

астѣ — форма глаголати — взять

глѣ — глагола

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

Вѣста на нь. хотѣи прогнати отъ прѣжденареченааго мѣста. вьлѣзѣ бо въ кѣного отъ самаранѣ. искони и вѣниѣ истинны отъвраштаѣштнихъ са. приготова кѣго. сѣбрати вьса послоушаѣштѣа кѣго. другы и срьдоболѣ и рабы. на лаганиѣ сѣааго мѣжа. да и оуловивѣ възможетѣ отъ странѣ тѣхъ прогнати. сѣбравѣше же са вьси въ жилиште жьрѣца своѣго. и много мысливѣше и проказылѣвѣше. коньчнѣ кѣдинѣ ѣша сѣвѣтѣ. и призѣвавѣше бестоуднѣ женѣ и блѣднѣ. даша еи два десѣти златицѣ. и ино толикожде обѣштаваѣште дати еи. аште възможетѣ запѣти бѣжию рабоу наквоу. такоже имѣ тоѣ виноѣ. възмошти отъ зѣмѣ своѣа сѣ стоудомѣ мѣжа отъгнати. тѣми обѣштани повѣждѣна жена. идѣтѣ к немоу. поздѣ зѣло ноштиѣ (Супрасльская рукопись).

#### Пояснение

срьдоболѣ — форма существительного срьдоболь — родственник

сѣааго — свѣтааго

ѣша — форма глагола ѣти — взять

аште — если

запѣти — повредить

бѣжию — Божию



ЗЕМЬА — ЗЕМЛА

ЗЪЛО — ОЧЕНЬ

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

И АБИКЪ НАЛОЖИ КРАДЪ ВЕЛИКЪ. И ЛЪВЪЖЪ СВОЖЪ РЖКЪ ВЪЗЛОЖИ НА ОГНЬ. ДЕСНЪЖЪ МАЖА ОТЪ МАСЛА СЪТЪИХЪ. ГРЪШАЕ ЖЪ ТЕПЛОСТИЖЪ РЖКЪ СВОКЪ. И ПРЪКРЫШТАА ЖЪ ЧАСТО ПО ПРЪСЕМЬ НЕ ПРЪСТААШЕ. ОНА ЖЕ СВОИМЪ СТОУДОМЪ ТРЪПАШТИ. И ХОТАШТИ ЕГО ОУЛОВИТИ. И НА ПОХОТЪБНЫКЪ ЗЪЛО СЪААГО ПРИВЕСТИ. ГЛА КМОУ. МОЛЪЖ ТИ СЪ МАЖИ МИ СРЪДЪЦЕ НА ДЛЪЗЪ. ДА МИ ПРЪСТАНАЕТЪ ОДРЪЖАШТИА МА БОЛЪЗНЬ. ОНЪ ЖЕ ПО СЪШТИИ ВЪ НЕМЪ ПРОСТОСТИ. ТВОРЪШЕ КИ ТАЖЕ НА ВРАЧЪЖ. КОУПНО ЖЕ И ПРОКАЗЪСТВА ЛЖКАВААГО ВЪДЫ И БОА СЪ. КДА КОЛИ ОТЪ МНОГААГО К НЕИ ПОПЕЧЕНЪА БЕСЪМРЪТЪНЪЖЪ БОЛЪЗНЬ НАНЕСЕТЪ. ДО ДВОЮ ИЛИ ДО ТРИИ ЧАСТЬ. ТАКО БЕЗ МИЛОСТИ ЛЪВЪЖЪ РЖКЪ КЪ ОГНЮ ПРИДЪА ТРЪПЪШАЕ ДОНЕЛИЖЕ. ОУДОВЕ РЖЧЪНЫХЪ ПРЪСТЪ ИЗГОРЪВЪШЕ ОТЪПАДОША. ТО ЖЕ СОТОНИНСКИМЪ КЪЗНЕМЪ ПРОТИВЪАА СЪ ТВОРЪШАЕ (Супрасльская рукопись).

Пояснение

АБИКЪ — тотчас

КРАДЪ — форма существительного крада — костер

ДЕСНЪЖЪ — форма прилагательного деснага — правая

СЪТЪИХЪ — свѣтихъ

СЪААГО — свѣтааго

ГЛА — глагола

КОУПНО — коупно — вместе

ОУДОВЕ — части (тела)

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

Рече Гь притъчъ снж. подвѣно естъ црѣство небѣное члѣвоу сѣѣвъшоу доброе сѣма на селѣ своемъ. съпашемъ же члѣвомъ. приде врагъ его и въсѣѣ плѣвелъ посрѣдѣ пшеница и штиде. егда же прозѣе трѣва и плодъ сътвори. тогда и ѣвиса плѣвелъ. пришедъше же раби гна рѣша емоу: гни не доброе ли сѣма сѣѣлъ еси на селѣ своемъ. Отъ кждоу ѣбѣ иматъ плѣвелъ. шнъ же рече имъ. врагъ члѣкъ то сътвори. Они же рѣша хоцѣши ли да шедъше изъберемъ. шнъ же рече ни еда како въстрѣзацѣ плѣвелы. въстрѣгнете и съ ними пшеница. Оставьте коупно расти до жатвы. и въ врѣма жатвѣ рекъ жателемъ. шедъше изъверѣте прѣжде плѣвелъ. и сважите ѣ въ снопы. ѣко съжеци а пшеница съверѣте въ житъница мож (Листки Ундольского).

Пояснение

Гь — Господь

црѣство — цѣсарьство — царство  
 небное — небесное  
 члвкоу — чловѣкоу  
 селѣ — форма существительного село — поле  
 члѣкомъ — чловѣкомъ  
 плѣвелъ — сорная трава  
 прозаве — форма глагола прозавѣсти — взойти, дать ростки  
 гна — господина  
 ги — Господи  
 ѡвѡ — так  
 члѣкъ — чловѣкъ  
 коупно — коупно — вместе

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

Въ оно врѣмѣ. съходящю ісоу съ горы. сърѣте і народъ много. и се мжжъ единъ отъ народа выпиташе глѣ. оучителю молж ти са призѣри на гна моего. како иночадъ естъ. и се дхъ емлетъ і. и вънезапж възѣпнетъ и пржжаетъ са съ пѣнами. и едѣва отѣходитъ отъ него съкроушам і. и молихъ са оученикомъ твоимъ. да ижденжтъ і и не възмогж. отѣвѣщавъ же іс рече емѡ. ѡ роде невѣрныи и развращены. доколѣ вждж съ вами. и трьпж вы приведѣте ми гнъ твоі. еше же глѣщю емоу поврже і вѣсъ трасы. запрѣти же іс дхѡу нечистоумоу глѣ. дше нечисты. изиди отъ отрока. и ицѣлѣ въ тѣ часть. и вѣдастъ і оцю своемуу. дивлѣхж же са народи. о величѣствіи бжиі (Саввина книга).

#### Пояснение

ісоу — Иисусоу  
 глѣ — глагола  
 гна — правильно сынъ  
 иночадъ — единственный  
 дхъ — доухъ  
 іс — Иисусъ  
 гнъ — сынъ  
 глѣщю — глагольщю  
 дхѡу — доухоу  
 глѣ — глагола  
 дше — доуше  
 оцю — отьцю  
 бжиі — Божиі

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

Въ оно врѣмѣ. приде иіс въ градъ самаренскъ. нарицаемы соухарь. близъ вси ѿже дастъ иаковъ носифоу сыноу своемоу бѣ же тоу стжденьць иаковль иісъ же троуждь сѧ отъ пѣти сѣдѣаше тако на стжденьци. година же бѣ тако шестага приде жена отъ самарита почрѣтъ воды. гла ки иісъ даждь ми пити оученици бо кго ошли бѣахъ въ градъ да брашно коупать гла комоу жена самаряныни како ты иудей сы. отъ мене пити просиши жены самарянына сѣща не прикасають бо сѧ иудей самарѣнехъ отвѣща иісъ и рече аще бы вѣдѣла даръ бжии. и кѣто ксть глаголаи ти даждь ми пити. ты бы просила оу него и далъ ти бы водъ живъ (Остромирово Евангелие).

#### Пояснение

стжденьць -- колодец

брашно – пища

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

Икоже възлюби ма бѣцъ и азъ възлюбихъ вы. бждѣте въ любви моеі. тако же и азъ. заповѣдь бѣца моего съблюдохъ. и прѣвѣважъ въ него любви. се глахъ вамъ. да радость моя въ васъ бждетъ. и радость моя исплнитъсѧ. се же естъ заповѣдь моя да любите другъ друга такоже възлюбихъ вы. больше сѧ любви никто же не иматъ да кто дшж свож положить за другы свои. вы друзи мои есте. аще творите елико азъ заповѣдахъ вамъ. юже не глажъ васъ рабъ. рабъ бо не вѣсть что творитъ гъ его. вы же рѣхъ другы. тако вса таже слышахъ отъ бѣца моего. съказахъ вамъ. не вы мене избѣрасте. нъ азъ вы избрахъ. и положихъ вы да вы идете и плодъ принесете. и плодъ вашъ прѣвждетъ. да егоже колиждо просите отъ бѣца въ има мое дастъ сѧ вамъ коньць (Саввина книга).

#### Пояснение

бѣцъ — отьць

бѣца — отьца

глахъ — глаголаахъ

дшж — доушж

аще — если

елико — сколько

глаж — глаголаж

гъ — Господь, господинъ — хозяин

колиждо — колиждо — сколько

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

Тъгда гла иіс. вси вы съблзните сѧ о мнѣ въ снж ношть. писано бо естъ поража пастырѣ. і. разидятъ сѧ овца стада... отвѣштавъ же петръ рече емоу. аште і вси съблзнатъ сѧ о тебѣ.

азъ николи же не съблажнѣ сѧ о тебѣ. рече емоу ѿс. аминь глѣж тебѣ. ꙗко въ сиѣ ношть прѣжде даже. коуръ не възгласитъ. три краты отъврѣжеша сѧ мене. гла емоу петръ аште ми сѧ ключитъ і съ товоу оумрѣти не отъврѣгѣ сѧ тебе. такожде і вси оученици рѣша.

...приде къ оученикомъ. і обрѣте ѧ съпаша. і гла петрови. тако ли не възможе единого часа повѣдѣти съ мноу. бдите і молитѣ сѧ. да не внидете въ напасть. дхъ бо вѣдръ. а плѣть немощна. (Зографское Евангелие)

#### Пояснение

гла — глагола

ѿс — Иисусъ

аште — если

глѣж — глаголаж

коуръ — петух

отъврѣжеша — отъврѣжеша

дхъ — доухъ

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

Прѣжде оубо словѣне не имѣахъ кнѣи. нъ чрътами и рѣзми чрътаахъ и гатаахъ, погани сѣште. Кръстивъше же сѧ, римскѣми и грѣчскѣми писмены нѣждаахъ сѧ пѣсати словѣнскѣ рѣчи безоустроенѣа. Нъ како можетъ сѧ пѣсати добрѣ грѣчскѣми писмены: богъ, или животъ, или сѣло, или цръкы, или чаганѣ, или широта, или гадъ, или адоу, или ѣзыкъ и ина подобнаа сѣмъ? И тако бѣша мѣнога лѣта.

По томъ же чловѣколюбець Богъ, строжи всѣа и не оставлаѣа и чловѣча рода безразоума, нъ въсѧ къ разоумоу привода и съпасенью, помиловавъ родъ словѣнскъ, посла имъ свѣтакго Константина Философа, нарицаемаго Кѣрила, мажа правдѣна и истинѣна, и сътвори имъ писмена три десѣте и осмъ, ова оубо по чиноу грѣчскѣихъ писменъ, ова же по словѣнскѣи рѣчи (Сказание «О письменехъ» черноризца Храбра).

#### Пояснение

оубо — ведь

сѣште — причастие от глагола быти

сѣло — очень

адоу — адоу — откуда

мажа — мажа

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен существительных:*

І авиє оубѣди оученикы своѧ вѣннѣти въ корабль. і варити и на ономъ полоу къ видѣсандѣ. дондеже самъ отъпоуститъ народы. і отърекъ сѧ. имъ иде въ горѧ помолитъ сѧ : і. вечероу бывъшю. бѣ корабль по срѣдѣ морѣ. а съ единъ на земли. і видѣвъ ѧ страждѣшѧ въ гребени. бѣ бо противенъ вѣтръ имъ. і при четвѣртѣи стражи ноштѣнѣи. приде къ нимъ по морю ходѧ. і хотѣ ѧ минѣти. они же видѣвъше и по морю ходѣшѧ. непъштевашѧ призракъ быти. і възвѣшѧ всѣи бо видѣшѧ и и възмѣшѧ сѧ. онъ же авиє гла съ ними и рече имъ. дрѣзайте азъ есмъ не бонте сѧ. і вѣниде къ нимъ въ корабль. і оулеже вѣтръ. і зѣло. излиха въ себѣ дивѣбахъ сѧ и оужасаахъ сѧ. не разоумѣшѧ бо о хлѣбѣхъ. нѣ бѣ срѣдѣце ихъ окаменено. і прѣвѣвъше приѣх на землѣ ѧенисаретъскѣ и присташѧ. (Мариинское Евангелие)

#### Пояснение

авиє — тотчас

въ корабль — въ корабль

варити — предварять, предшествовать

дондеже — пока не

на земли — на земли

ходѣшѧ — ходѣшѧ

непъштевашѧ — непъштевашѧ — думали

возмѣшѧ сѧ — възмѣшѧ сѧ — испугались

гла — глагола

зѣло — очень

излиха — чрезмерно

#### Занятие 12. Местоимение

1 Основные грамматические категории.

2 Личные местоимения, их склонение.

3 Неличные местоимения, их склонение.

4 Морфологический разбор местоимений: начальная форма, для личных местоимений – лицо, число, падеж; для неличных местоимений – род, число, падеж.

*Определите разряд местоимений:*

Азъ, ты, мы, вы, себе; онъ, оно, она; инъ, ино, ина; мои, мое, моя; твои, твое, твоя; нашъ, наше, наша; вашъ, ваше, ваша; и, е, я; такъ, тако, така; дроугъ, дроуго, дроуга; тѣ, то, та; съ, се, си; овъ, ово, ова; етеръ, етеро, етера; всь, все, вся; всакъ, всако, всака; иже, еже, яже; кѣто, чѣто; какъ, како, кака; чии, чие, чия; свои, свое, своя; самъ, само, сама; никѣто, ничѣто; кьи, кое, кая; сиць, сице, сица; нѣкѣто, нѣчѣто.

*Личные местоимения, приведенные в скобках, поставьте в нужную форму:*

Рече же емоу етеръ отъ народа. Оучителю. рци братоу моемоу. да раздѣлитъ съ (азъ) достоѣние. онъ же рече емоу. чловѣче кѣто (азъ) постави сѣдиш. ли дѣлателѣ надъ (вы). рече же къ нимъ. блюдетѣ (себе). і храните (себе) отъ всѣкого лихонимѣ. ѣко не отъ избытка комоужьдо животъ его естъ. о имѣнні емоу рече же притѣчѣ къ нимъ гл҃а. чѣоу етероу богатоу . оуговьзи (себе) нива. і мыслѣаше въ (себе). гл҃а чѣто сътворѣш. ѣко не имамъ кѣде събирати плодъ моихъ. і рече се сътворѣш. разорѣш житѣнищѣ мож. і большѣ съзиждѣш. і съверѣ тоу жита моѣ. і добро мое. і рекѣ дѣши моѣі. дѣше імаши мѣного добро лежаште на лѣта многа. почиваі ѣждѣ пиі весели (себе). (Зографское Евангелие)

*Неличные местоимения, приведенные в скобках, поставьте в нужную форму:*

Въ врѣмѣ (онъ) члвкъ (нѣкын) приде к ноуѣсви. именемъ Иаиръ и (тъ) кѣназь съворицоу бѣ. и падъ при ногоу иісовоу молѣаше (и) вѣннати въ домъ (свои) тако дѣщи кдиночада бѣ (и) тако дѣвош на десѣте лѣтоу и (тъ) оумирааше. кгда же идѣаше. народи оугнѣтаахѣ и (иже) на сѣщи въ точенни крѣви. отъ дѣвою на десѣте лѣтоу. (иже) врачемъ издававѣши (всь) имѣниѣ (свои). ни отъ кдинога же може исцѣлнати. пристѣпльши съзѣди. коснѣса въскрили ризы (и). и . авик . ста токъ крѣве (ѣа) и рече иіс (кѣто) кѣтъ коснѣвыи сѣ мѣнѣ отѣмѣтажщемъ же сѣ (всь). рече петръ и (иже) вѣахѣ съ (и) наставниче. народи оугнѣтаахѣ тѣ и гннѣхѣ тѣ и глѣши (кѣто) кѣтъ косноувыи сѣ мѣнѣ. иіс же рече прикоснѣса мѣнѣ (нѣкѣто) азъ во чоухѣ силѣ ишѣдѣшѣ из мене. видѣвъши же жене тако не оутанса. трепещици приде. и падѣши прѣдъ (и). за (ѣа) же винѣ коснѣса (и). повѣда прѣдъ (всь) людьми. и тако исцѣлѣ авик (онъ) же рече (ѣа) дрѣзѣи дѣщи вѣра (твои) сѣсе тѣ иди въ миръ. (Остромирово Евангелие)

#### Пояснение

дѣвош вместо дѣвою, местный падеж двойственного числа числительного дѣва

косноувыи сѣ вместо коснѣвыи сѣ, причастие действительного залога прошедшего времени мужского рода единственного числа от глагола коснѣти сѣ

члвкъ -- чловѣкъ

ноуѣсви -- Иисоусоу

иіс -- Иисоусъ

глѣши -- глаголаши

сѣсе -- спасе

Объясните происхождение мягкого **н** в указательных местоимениях с предлогами **къ, съ, въ**: **къ нему, съ нимъ, въ немъ**. Укажите причину появления мягкого **н** после других предлогов, например: **отъ, прѣдъ, о, до**: **отъ него, прѣдъ нимъ, о немъ, до него**.

Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор местоимений:

Глааше же и притѣчъ къ нимъ. како подобаатъ въсегда молити сѧ. ꙗко не сътѣжати си. глѣжъ: сѧди бѣ единъ. въ единомъ градѣ. Ба не боѧ сѧ и чкъ не срамлѣѧ сѧ. въдова же бѣ въ градѣ томъ. ꙗко прихощааше къ нему глѣшти. мьсти мене отъ сѧпърѣ моего. ꙗко не хотѣаше на длѣзѣ врѣмени. послѣди же рече въ себѣ. аште и Ба не боѧ сѧ и члвкъ не срамлѣѧ сѧ. зане творитъ ми троудъ въдовица си. да мьщъ еѧ да не до конца прихощаши заститъ мене. рече же гъ слышите что сѧди неправедны глѣтъ. а Бъ не иматъ ли сътворити мьсти. избѣраныхъ своихъ. въпништинихъ къ нему день и ноць. и трѣпитъ. на нихъ. глѣжъ вамъ. ꙗко сътворитъ мьсть ихъ въ скорѣ: ꙗко: обаче снъ члвчьскы пришедъ оубо обратетъ ли върѣ на земли (Мариинское Евангелие).

#### Пояснение

глааше — глаголааше

сътѣжати — мучить

глѣжъ — глаголъ

сѧди — сѧди

Ба — Бога

чкъ — чловѣкъ

глѣшти — глаголъшти

мьсти — защити

сѧпърѣ — форма существительного сѧпърь — противник

аште — если

зане — так как

гъ — Господь

глѣтъ — глаголетъ

Бъ — Богъ

ꙗко — коньць

обаче — кроме того

снъ — сынъ

члвчьскы — чловѣчьскъ

оубо — ведь

на земли — на земли

Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор местоимений:

хоцеши да би и единъ чкъ погъивнжалъ. нъ да в'си спсѣтъ сѧ и въ разоумъ. истиннѣи придж тѣ. того спнѣѣ и разоума твоеѣ помощѣ и мѣсти тоуне бѣити естѣ нѣстѣ бо никы же троудъ наш тѣченъ твоеи мѣстыни. ѡже тѣи даеши Бѣ мои троице. тѣи бо съвѣси немошть вѣсего Бѣ Бже мои. каѣ сѧ въ сеѣ зѣловѣи. ѡже створихъ къ тебѣ приити съгрѣшаѣ. и хотѣ право слоужити тебѣ. припадаѣ моѣ ти сѧ. помози ми Ги Бѣ сего рода чча. о таниѣ срѣц нашихъ. Тѣи въ свои памати Бжснѣи съдрѣжиши вѣсѣхъ дѣлеса. и словеса и мѣсль еже естѣ кѣто чѣто насъ оуспѣлѣ въ вѣсе житѣе свое и створилѣ. или добро или зѣло. вѣсего знаѣ да ѣвиши. Твоеѣ же благодѣтъѣ. азъ грѣшнѣи оувѣдѣвъ те мои. и спи ма по мѣсти твоеи. помози ми и спж сѧ. и поучж сѧ въ оправданнѣхъ твоихъ стѣ Бѣ. стѣи (sic) крѣпче. стѣи вѣсѣмрѣтъне. помиоуи насъ (Рыльские глаголические листки).

#### Пояснение

чкъ — чловѣкъ  
спсѣтъ — спасѣтъ  
спнѣѣ — правильно спасениѧ  
мѣсти — милости  
тоуне — даром  
нѣстѣ — не естѣ — форма глагола быти с отрицанием  
мѣстыни — милостыни  
Бѣ — Боже  
Бже — Боже  
Ги — Господи  
чча — имя прилагательное чловѣча  
срѣц — срьдць  
Бжснѣи — Божьствнѣи  
спи — спаси  
спж — спасж  
стѣи — свѣтъ

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор местоимений:*

Иджѣма же има. се еднии отъ коустодиа пришьдѣше въ градъ. повѣдаша архереомъ. вса бывѣшага. и съвѣраша сѧ старьци. съвѣтъ же створѣше сребро много даша воиномъ. глѣще. рыцѣте тако ѡченици его ноциѣ. пришьдѣше оукрадоша намъ съпѣцемъ. и аще се оуслышано вѣдетъ оу гемона. мы оувѣщаемъ і. и вѣс печали створимъ. они же приимѣше сребро. створиша такоже наоучени быша и промѣче сѧ слово се въ иудеихъ. до сего дне. кѣдины же на десѣте оученикъ идоша въ галиеѣ. въ горж таможе повелѣ имъ ис. и видѣвъше поклонишасѧ емоу. они же оуспѣмнѣшж сѧ. и пристѣпъ ис рече имъ гла. дана ми естѣ всака власть на нѣсе. и на земли. шѣдѣше



оубо наоучите. вса азыкы. крѣстаца въ има оца и сѣна и сѣаго дѣа.  
оучаще ѿ вса елико заповѣдахъ вамъ. и се азъ съ вами есмь. вса  
дни до съконьчаниа вѣка. аминь: (Саввина книга).

#### Пояснение

коустодиа — форма существительного коустодиа — стража

глѣще — глагольще

аще — если

гемона — игемона

ис — Иисусъ

ѣс — Иисусъ

гла — глагола

невсе — небесе

на земли — на земли

оубо — ведь

оца — отца

сѣна — правильно сыноу

сѣаго — свѣтаго

дѣа — доуха

елико — сколько

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор местоимений:*

Она же рече. отъ монастырѣ ксмъ съде близъ сжштааго. и посла  
ма игоуменьа донести просворж въ сьж вьсь. и възвративъши ми сѣ.  
и иджшти въ монастырь. омрькохъ на мѣстѣ сѣмь. да молж тѣ члѣ  
вѣжи помилѣи ма и прими. да не вѣдѣ звѣрьми изѣдена. Тѣгда же  
оуже оумилосрѣдивъ сѣ введе ѣ. и прѣдъставивъ ки водѣ и хлѣбъ.  
вѣлѣзъ самъ въ жтрнжж клѣткѣ заключи сѣ. оставивъ женѣ въ  
внѣшнии клѣтцѣ. она же гадши помлѣча въ малъ часъ. и потомъ  
начѣ кричати. и плачжшти приврѣже себе къ дверьмъ. и съ горѣками  
слѣзами зовѣаше сѣааго. и прѣклонивъ сѣ дверьцами. и видѣвъ ѣ  
одрѣжимѣ и окы въ мнозѣ болѣзни сжштѣ въ недоумении быстѣ. что  
си ки вѣдетъ. или что ки сътворитѣ въпраша ка. она же гла кмоу  
призри на ма и прѣкрѣсти ма. тако срѣдчнож болѣзньж одрѣжима  
ксмъ. то слышавъ излѣзъ и авик наложи крадѣ великѣ (Супрасльская  
рукопись).

#### Пояснение

вьсь — село

члѣ вѣжи — чловѣче божи

приврѣже себе — припала

сѣааго — свѣтааго

гла — глагола

авик — тотчас

крадѣ — форма существительного крада — костер

Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор местоимений:

И пристѣпаше оученици рѣша емоу Ги съкажи намъ притѣчя сил. плѣвелъ сельныхъ. Ѡвѣщавъ же Гь рече къ нимъ. въсѣѣвы доброе сѣмѣ ѿнъ члѣчъскы. естъ а село естъ въсь миръ. доброе же сѣмѣ си сжтъ сѣнове црѣтвиѣ. а плѣвели сжтъ сѣнове неприѣзнени. а врагъ въсѣѣвы естъ днѣволъ. а жатва конъчина вѣка естъ. а жателе англї сжтъ ѣко же оубо плѣвели събиражтъсѣ. и ѡгнемъ съжизажтъсѣ. тако вждетъ въ сконъчѣние вѣка сего. посылетъ Гь англы своѣ. и съвержтъ Ѡ конъць землѣ въсѣ съблзни. и творѣщѣмъ беззаконие. и въврѣжтъ ѣ въ печь ѡгнѣнѣ. тоу вжде плачъ и скрѣжетъ зѣвомъ. тогда праведъни просвѣтѣтѣсѣ ѣко и слѣнце. въ црѣтви ѡца моего. имѣли оуши слышати да слышитъ:• (Листки Ундольского).

#### Пояснение

Ги — Господи

плѣвелъ — сорная трава

Гь — Господь

ѿнъ члѣчъскы — сынъ чловѣчъскъ

сѣнове црѣтвиѣ — сынове цѣсарьствениѣ

англї — анѣли

оубо — так

англы — анѣлы

Ѡ — отъ

црѣтви ѡца — цѣсарьствени отъца

#### Занятие 13. Имя прилагательное

1 Основные грамматические категории.

2 Краткие и полные формы прилагательных, их семантика, склонение и функциональное различие.

3 Морфонологические процессы в формах словоизменения полных прилагательных.

4 Степени сравнения прилагательных.

5 Морфологический разбор имен прилагательных: начальная форма, лексико-грамматический разряд, форма (именная или членная), род, число, падеж.

Определите лексико-грамматический разряд имен прилагательных:

Вѣрнъ, добръ, кротъкъ, крылатъ, рогатъ, великъ, глѣбокъ, новъ, лухъ, сладъкъ, лицемѣрнъ, небесъскъ, различъ, благодатьнъ, мокръ, кислъ, ледовитъ, братрънъ, тѣжъкъ, маринъ, моръскъ, татинъ, авраамъ, тѣштъ, симонъ, коурни.

*Просклоняйте словосочетания:*

Гласъ чловѣчьскъ, бокъ лѣвъ, врачъ хытръ, срьдце камѣно, земля плодовиѣ, кѣнажъ езеро, законъ божин, дружба крѣпѣка, доуша маринна, авлѣко сладѣко, страна богата, пѣть гладѣкъ.

*От кратких форм имен прилагательных образуйте полные формы:*

Глабокъ, крѣгъ, плодовиѣ, мѣдѣнъ, женскъ, жестокъ, гнилъ, срьдѣтъ, кожанъ, высокъ, зрьблѣ, домовиѣ, женатъ.

*Образуйте именные и местоименные формы сравнительной степени именительного падежа единственного и множественного числа мужского, среднего и женского рода от следующих прилагательных:*

Мокръ, добръ, теплъ, пестръ, вѣдѣнъ, близѣкъ, горькъ, высокъ, мѣдръ, зѣлъ.

*Укажите способ выражения значения превосходной степени:*

Наиновѣи, прѣмѣдръ, вельми добръ, всѣхъ мьнии, прѣчистъ, наивѣлѣи, зѣло старъ, всѣхъ скорѣи, зѣло глабокъ.

*От стоящих в скобках прилагательных положительной степени сравнения образуйте нужную форму сравнительной степени именительного падежа, согласовав ее с заданным существительным:*

Рѣка (цѣлъ), снѣгъ (вѣлъ), дрѣво (высокъ), пѣть (гладѣкъ), плоди (горькъ), жены (добръ), слово (жестокъ), слоуга (завистьливъ), мѣжъ (кротѣкъ), рѣка (глабокъ), ноша (тажѣкъ), дѣло (благъ), равъ (глухъ), гради (великъ), поля (чистъ).

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен прилагательных:*

Отвѣщаѣ же ѿ рече емоу. члкъ единъ съхождаше отъ иереѣма въ ериѣ. и въ разбоѣники въпаде. иже съвлькъше і. и гзвы възложше оставльше і елѣ живого сѣца отіде. по приключаю же иереі единъ. идѣше пѣтьмъ тѣмъ. и видѣвъ і мимо иде. такожде же и леоугитъ бивъ на томъ мѣстѣ. пришьдъ и видѣвъ і мимо иде. самарѣнинъ же етеръ грады приде къ емоу. и видѣвъ і масрѣова. и пристѣпъ обѣза гзвы его възливаѣ олѣи и вино. възъмъ же і на скотъ своі. приведе же і въ господѣ. и прилежае емъ. и на оутрѣна шѣдъ. и възъмъ •ѣ• пѣнаѣза. дасть гостиньникоу. и рече прилежи емъ. и аще что иждивеши. азъ егда възвращѣ сѣ. въздамъ ти. кто ѣво тѣхъ три іскрѣны мьнить ти сѣ быти. възпадъшюмоу въ разбоѣники. онъ же рече. створи милость съ нимъ. рече же емъ ѿ іс иди и ты твори такожде: (Саввина книга).

Пояснение

іс — Иисусъ  
члкъ — чловѣкъ  
съхождаще — съхождааше  
иерейма — Иерусалима  
леоугитъ — священнослужитель  
етеръ — некий  
милсрдова — милосрдова  
господж — форма существительного господа — гостиница  
•ѣ• пѣназа — две серебряных монеты  
аще — если  
ѹбо — итак

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен прилагательных:*

Въ оно. браки выша. въ кана галилѣи. стѣи. и бѣ маті иісва тоу. зъванъ же бытъ ись и оучениці его. на браки. і не оставъшу віноу. гла мати ісва къ нему. вина не имѣтъ. і гла ись. чьто естъ мнѣ і тебѣ жено. несѹ пріде годіна моѣ. гла мти его слоугамъ. еже аще глеть вамъ сътворіте бѣ же тоу водоносъ камѣнъ шесть. и по очіщенію іудѣискоу. лежѣщъ вмѣстѣщъ по двѣма. ли по тремъ мѣрамъ. гла імъ ись. наплъніте водоносъ воды. і наплъниша ѹ до врѣха. и гла імъ. почръпѣте нынѣ. і прінесѣте (Охридские листки).

Пояснение

стѣи — свѣтѣи  
иісва — Иисусова  
иьс — Иисусъ  
гла — глагола  
мти — мати  
аще — если  
глеть — глаголетъ  
водоносъ — сосуд для воды

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен прилагательных:*

Въчера за оухо оударенъ бывааше. дньсѣ блнцанимъ вжіемъ адовъское жілиште вьеть. въчера съвѣзанъ бывааше. дньсѣ нераздрѣшенными жзми съвѣзаетъ гоубітелѣ. въчера осжженъ бывааше. дньсѣ осжженнымъ свободаж дарѣствоуетъ. въчера слоугы пілатовы ржгаахъ сѣ емоу. дньсѣ вратъници адовъниі. видѣвъше его. іштезж. нъ оубо слыші хѣнѣи. мжцѣ вышънее слово. слыші і въспоі. слыші и прославі. слыші и проповѣждь. вжіе вельѣ чюдеса. како законъ остжпаеть. како благодѣтъ процвитаеть. како образи мимо ходѣтъ. како істина проповѣдаеть сѣ. како сѣнъ мимо ходитъ. како слънце вьселенжж ісплнѣеть. како ветѣхы законъ обетѣша.

КАКО НОВЫ ИЗВѢШТАЕТЪ СЛ• КАКО ДРЕВНѢА ПРѢДЖ• КАКО НОВА  
ПРОЦВИСА• (Сборник Клоца)

#### Пояснение

БЖІЕМЬ — Божіємь

ОУБО — ведь

СѢНЬ — тень

ОВЕТЪША — форма глагола ОВЕТШАТИ — обветшать

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен прилагательных:*

ОУСЛЫШІ ГІ ГЛАСЪ МОІ И МОЖЕ ВОЗЪВАХЪ:• ПОМІЛОУІ МЯ И ОУСЛЫШІ  
МЯ: ТЕБѢ РЕЧЕ СРЪДЦЕ МОЕ ГѢ ВЪЗІСКЖ:• ВЪЗІСКА ТЕБЕ ЛІЦЕ МОЕ: ЛІЦА  
ТВОЕГО ГІ ВЪЗІСКЖ: НЕ ОТЪВРАТІ ЛІЦА ТВОЕГО ОТЪ МЕНЕ: И НЕ ОУКЛОНИ СЯ  
ГНѢВОМЪ ОТЪ РАВА ТВОЕГО ПОМОШТЪНІКЪ МОІ БЖДІ І НЕ ОТЪРІНІ МЕНЕ: И  
НЕ ОСТАВІ МЕНЕ БЖЕ СЪПАСІТЕЛЮ МОИ: ЧКО ОТЦЪ МОІ И МАТИ МОѢ  
ОСТАВІСТЕ МЯ А ГЪ ПРИЯТЪ МЯ: ЗАКОНЪ ПОЛОЖІ МЪНѢ ГІ ПЖТЬ ТВОІ:• І  
НАСТАВІ МЯ НА СТЬСЖ ПРАВЖЖ. ВРАГЪ МОИХЪ РАДІ НЕ ПРѢДАЖДЪ МЕНЕ  
ВЪ РЖЦѢ СЪТЖЖАЖШТИХЪ: МНѢ ЧКО ВЪСТАША НА МЯ СЪВѢДѢТЕЛІ  
НАПРАВЕДНІ ИХЪЖЕ НЕ СЪВѢДѢХЪ:• И СОЛЪГА НЕПРАВЪДѢ СЕБѢ: ВЪРОЖ  
ВІДѢТІ БЛАГАА ГНѢ НА ЗЕМІ ЖІВЖШТИХЪ: ПОТРЪПІ ГѢ МЖЖАИ СЯ И ДА  
КРѢПІТЬ СЯ СРЪДЦЕ ТВОЕ І ПОТРЪПІ ГѢ: СЛАВА: (Синайская псалтырь).

#### Пояснение

ГІ — Господи

ГѢ — правильно Господи

БЖЕ — Боже

ОТЦЪ — отьць

ГЪ — Господь

СЪТЖЖАЖШТИХЪ — причастие от СЪТЖЖАТИ — мучить

ГНѢ — ГосподьнѢ

НА ЗЕМІ — на земли

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор имен прилагательных:*

БЫСТЪ НѢКЫИ ОТЪШЬЛЬЦЪ. ВЪ ВЕСНѢѢМЪ ГРАДѢ. ПОРФУНУМЪ  
НАРИЦАКѢМѢ. ИМЕНЕМЪ НАКВВЪ. И СЪ МАЛОВРѢМЕННААГО СЕГО ЖИТЬЯ  
СОУКЪТНААГО ОТЪВРЪГЪ СЛ. ЖИВЕ НѢ ВЪ КОЕИ ПЕЩЕРѢ •ЕІ• ЛѢТЪ. ТОЛИКО  
ЖЕ АЛЪЧЬВОЖ И БЛАГЪИМИ ДѢЛЫ. ПОСПѢШИВЪ. ЧСТЬНЪ АВИ СЛ И  
ОУГОДНЪ БОУ. ТАКОЖЕ КМОУ И ДАРЪ НА ВѢСЫ ПОЛОУЧИТИ. И МНОГЫ ИНЫ  
ЛѢЧЬБЫ. ХСА НАШЕГО ТВОРИТИ ІМЕНЕМЪ. ВСИ ЖЕ МЖЖА ЖИТИЮ ДИВШТЕ  
СЛ К НЕМОУ СЪБИРААХЖ СЛ. ИХЪЖЕ МНОЖАШИИ. БЕЗАКОНЪНЫХЪ САМАРАНЪ  
ВѢАХЖ ВѢРЫ. АЖЕ ВИДА К НЕМОУ ПРИХОДАШТА БЖИІ ЧЛОВѢКЪ. НА МНОЗѢ  
ОГЛАШАА ОТЪ БЖИИХЪ КНИГЪ. НА ИСТИНЪНЖЖ ВѢРЖ ОБРАШТААШЕ. НЪ НА  
РОДЪ ЧЛОВѢЧЬСКИИ ИСКОНИ ВОЖЖАИ ДИАВОЛЪ. И НАИПАЧЕ НА РОБЫ СПАСА

нашего Хса. видѣ себе отъ многы благы дѣтѣли мѣжа и правьднааго житиѣ на мнозѣ прогонима (Супрасльская рукопись).

Пояснение

отъшьльць — отшельник

въ веснѣѣмь градѣ — в именительном падеже **всььныи градѣ** — местечко, городок

•ѣї• — пятнадцать

алѣчьбож — форма существительного **алѣчьба** — голод, пост

Боу — Богоу

Хса — Хрьстоса

ѣжиі — Божиі

ѣжинухъ — Божиухъ

### Занятия 14–16. Глагол

1 Грамматические категории глагола.

2 Типы глагольных основ и грамматические формы глагола, образующиеся от этих основ.

3 Классы глагола в зависимости от типа основы настоящего времени.

4 Спрягаемые формы глагола.

5 Система времени старославянского глагола.

6 Ирреальные наклонения глагола.

7 Именные формы глагола: общая характеристика.

8 Инфинитив и супин.

9 Причастия: образование и склонение причастных форм.

10 Морфологический разбор глагольных форм: для спрягаемых форм — инфинитив, класс, залог, время (если есть), лицо, число; для неспрягаемых форм (причастий) — инфинитив, класс, залог, время, именная или членная форма, род, число, падеж (если есть).

*Напишите слова по-старославянски. Восстановите праславянскую форму. Прокомментируйте фонетические изменения.*

Упасть, беречь, лечь, мести, мочь, нести, вести, плести, класть, жечь, помочь.

*Назовите инфинитив следующих глаголов.*

**Речеши, берещи, молиши, читаеши, вѣси, рѣжеши, съхнеши, идеши, слышиши, еси.**

*Выпишите форму супина и управляемого им дополнения. Определите инфинитив глагола.*

**Чесо видѣтъ изидете въ поустынь (Мар. Ев.); Идж длъгъ вамъ отъдаты (Супр. рук.); чѣка дѣва вънидосте въ црковь. помолитъса (Асс. Ев.); Не приде сынъ чловѣчьскыи погоувитъ нѣ възискатъ и**

спасетъ погыбшее (Супр. рук.); Дроугы рече сжпржгъ воловъныхъ коупихъ пать и градъ искоуситъ ихъ (Мар. Ев.); Не посла Богъ сына своего въ миръ да соудитъ мироу нъ да съпасетъ съ миръ имъ (Мар. Ев.); Не придъ въврѣштъ мира нъ мечъ (Мар. Ев.).

*Найдите основу настоящего времени и основу инфинитива приведенных глаголов:*

**Кладете, везете, гждете, дерете, лѣзете, пьрете, ровете; прикоснетъ, можетъ, хоштетъ, ведетъ, речетъ.**

*Определите класс глаголов по основе настоящего времени:*

**Доунетъ, виетъ, гыблетъ, естъ, крыетъ, дастъ, лиетъ, пиетъ, плештетъ, стружетъ, чюетъ, шьпѣштетъ, любитъ, водитъ.**

*Образуйте формы аориста глаголов:*

**Ити, начати, красти, решти, двигнѣти, стришти, пѣти, быти.**

*Образуйте формы имперфекта глаголов:*

**Решти, блюсти, братьи, вѣровати, хвалити, просити, жати, пити, везти, мошти, быти.**

*Проспрягайте глаголы в настоящем времени:*

**Быти, вести, доунѣти, дати, вѣжати, слышати, нести.**

*Проспрягайте в повелительном наклонении глаголы:*

**Решти, знати, дати, вѣдѣти, видѣти, начати.**

*Выпишите причастия действительного залога. Произведите их морфологический разбор. Объясните происхождение суффиксов причастий:*

**Озирааше съ видѣте сътворьшж (Сав. кн.); Онъ же отъврѣштавъ рече къ глашतोуоумоу. Къто естъ мати моѣ. И къто сжтъ братриѣ моѣ (Зогр. Ев.); Аbye Исъ оштюштъ въ себѣ. силж ишьдѣшж. отъ него (Сав. кн.); Къто съ естъ раздроушивын нашж непобѣдимжж дрѣжавж и мжжство (Супр. рук.); пришедѣшоу же народоу къ немоу вьси дивлѣхж съ видаште дѣба обливьнѣвъша (Супр. рук.).**

*Выпишите причастия страдательного залога. Произведите их морфологический разбор. Объясните происхождение суффиксов причастий:*

**Тогда прѣдадатъ вы въ скрьбь и оубиѣтъ вы и бждете ненавидими всѣми ѡзыки имене моего ради (Сав. кн.); Онъ же рече къ немоу. въ законѣ чьто писано естъ. како чьтеши (Асс. Ев.); Посланъ выстъ гауринлъ къ дѣвици обрженѣни иосифови блюдомѣ же Исоусови (Супр. рук.); Вѣроуми въ нь не бждетъ осжженъ а не**

вѣроули иже осѣжденъ естъ (Мар. Ев.); Отвѣштавъ же Исоусъ рече. О роде невѣрныхъ и развращенъ. Доколѣ съ вами вѣждъ (Остр. Ев.).

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор глагольных форм:*

Се заповѣдаѣ вамъ. да любите другъ друга. аще миръ васъ ненавидитъ. вѣдите тако мене прѣжде васъ възненавидѣтъ. аще отъ мира вы есте были. миръ оубо своя бы любилъ. тако же отъ мира нѣ есте. нъ азъ избрахъ вы отъ мира. сего ради ненавидитъ вы миръ. помните слово еже азъ рѣхъ вамъ. нѣсть рабъ боли ꙗко своего. аще мене изгнаша. и васъ ижденятъ. аще слово мое съблюдоша и ваше съблюдытъ. нъ си вса створятъ вамъ. за имя мое. тако. не вѣдѣтъ посълавшаго ма. аще не выхъ пришълъ. и глѣ имъ грѣха не быша имѣли. нынѣ же и вины не имѣтъ о грѣсѣ своемъ. ненавиди же мене. и оца моего ненавидитъ. аще дѣлъ не выхъ створилъ въ нихъ ихъ же инъ никто не створи. (Саввина книга)

Пояснение

аще — если

оубо — ведь

нѣ есте — не есте — форма глагола **быти** с отрицанием

вы — местоимение 2-го лица

ꙗко — господина

глѣ — глаголъ

оца — отъца

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор глагольных форм:*

И авикъ вѣли въздѣхнѣвъ рабъ божи. и много съ славословимъ и съ слъзами. благодаривъ Ба огласи ѿ. давъ же ки просворы. и посъла ѿ къ сѣоуоумоу александроу еѣпоу. дошѣдъши же църкви вѣса по слѣдованию Бви прѣжде. потомже и прѣподовноуоумоу мжжоу исповѣда. такоже и тѣ много огласивъ ѿ. и обрѣтъ ѿ прилежно. о злыихъ таже сътвори кажштѣ сѣ. дастъ ки вѣсмрътъѣ ванѣ. и потомъ женѣ оубо поустѣ въ женьскыи монастырь. събѣравъ же вѣса блюбивыа люди и хлюбивыи клиросъ. изгъна из града и отъ странъ тѣхъ. вѣса обрѣтъшѣ сѣ самараны. и потомъ пришѣдъ къ рабоу бжию иаквоу. на мнозѣ кго акы оцъ присныи оукрѣпыа казааше. на толнко же прѣжденареченаа жена. отъ покаанѣ къ Хсоу сѣ приведе. такоже чьстнѣ гавивъши сѣ еи. и дара на вѣсы съподовити сѣ (Супрасльская рукопись).

Пояснение

авикъ — тотчас

Ба — Бога

огласи — форма глагола **огласити** — наставить



просворы — форма существительного просвора — специальный хлеб с изображением креста; благословение

сѣоуоумоу — свѣтоуоумоу

епіпоу — епископоу

Бви — Богови

оубо — итак

блюбивыа — Боголюбивыа

хлюбивыи — Хрьстолубивыи

клиросъ — духовенство

бжию — Божию

оцъ — отъць

присныи — вечный

Хсоу — Хрьстосоу

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор глагольных форм:*

Рече Гь притъчж снж. члкъ етеръ створи вечерж велиж. и зъва многы. и посла рабы своа въ годъ вечера реци зъваннымъ идѣте. како уже готово естъ все. и начша въ коупь отърицати са вси. прьвы рече емоу. село коупихъ и имамъ нжждж изити и видѣти е. молж та имѣи ма отъреци са. и дроугы рече емоу сжпржгъ воловьныхъ коупихъ .ѣ. и се идж искоушатъ ихъ. молж та имѣи ма отърекъша са и дроугы рече женж полхъ. и сего ради не мож ити. и пришѣдъ рабъ ть повѣда гбѣ своему. тогда разгнѣвавъ са гнѣ домоу. рече рабоу своему. изиди скоро на распжтнѣ. и на стьгны градоу. и събери нищѣа и бѣдныа. и хромыа и слѣпыа въведи сѣмо. и рече рабъ ги быстъ какоже повелѣ. и еще мѣсто естъ и рече гь рабоу. изиди на пжти. и халжгы. и оубѣди выити да наплънитъ са храмъ моі. глж бо вамъ. како ни единъ мжжъ тѣхъ зъваныхъ въкоуситъ вечера моеа. мнози бо сжтъ зъваніи мало же избраныхъ: (Саввина книга).

Пояснение

Гь — Господь

члкъ — чловѣкъ

етеръ — некий

годъ — пора

въ коупь — вместе

село — участок земли

сжпржгъ — упряжка

.ѣ. — пять

гбѣ — господиноу

гнѣ — господинъ

стьгны — форма существительного стьгна — площадь, улица

сѣмо — сюда

ги — Господи

халжгы — форма существительного халжгы — застава  
гѣж — глаголъж

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор глагольных форм:*

Въ врѣмѣ оно воини имѣше иіса• ведоша и вънѣтрѣ на дворѣ иже естъ преторѣ и призывають всѣхъ спирѣ• и облѣкоша и въ багѣрѣницѣ и възложиша на нь съплетѣше трѣновѣ вънѣць• и начаша цѣловати и гѣжѣще радоуисѣ цѣрю иудеискѣ• и бѣгахъ и по главѣ трѣстижѣ• и пльваахъ на нь• и прѣгыблѣжѣще колѣна покланѣахъ сѣ кѣмоу• и кѣгда порѣгашѣ сѣ кѣмоу• съвлѣкоша кѣмоу багѣрѣницѣ• и облѣкоша и въ ризы своѣа• и низведоша и да и распѣнѣтъ и задѣша мимоходащоу кѣдиномоу симоноу коуриноу идѣщоу съ села ѣцоу александровоу и роуѣовоу• да възьметѣ крѣстъ кѣго и приведоша и на мѣсто голгоѣа еже кѣстъ съказако краникѣво мѣсто и дагахъ кѣмоу пити оцѣтъно вино онѣ же не приѣтъ и распѣнѣше и раздѣлиша ризы кѣго мѣщѣше жрѣвѣнѣа о нь• кѣто чѣто възьметѣ• бѣ же година на третѣна и распѣша и (Остромирово Евангелие).

Пояснение

иіса — Иісоуса

преторѣ — дворецъ правителя

спирѣ — вин. падежъ отъ спира — отрядъ войска

багѣрѣницѣ — вин. падежъ отъ багѣрѣница — покрывало пурпурнаго цвета

гѣжѣще — глаголъжѣще

цѣрю — цѣсарю

ѣцоу — отѣцоу

оцѣтъно — уксусное

мѣщѣше — причастіе отъ метати

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор глагольных форм:*

Петрѣ же вънѣ съдѣвашѣ на дворѣ і пристѣпи къ немоу єдина равѣни• гѣжшти• і ты бѣ съ іѣомѣ галилѣискѣмѣ• онѣ же отѣврѣже сѣ прѣдѣ всѣми гѣла• не вѣмѣ чѣто гѣлѣши• ішьдѣшю же ємоу въ врата• оузьрѣ и дроуѣгѣѣ• і гѣла ємоу• тоу і съ бѣ чѣкъ• съ іѣомѣ назарѣвиномѣ• і паки отѣврѣже сѣ съ клѣтѣвожѣ• ѣко не знаѣж чѣка• не по многоу же пристѣпѣше• стоѣашѣте рѣшѣа петровѣи• въ істинѣж і ты отѣ нихѣ єси• і бесѣда твоѣ авѣ тѣа творитѣ• тѣгда начѣтъ ротити сѣ і клѣти сѣа• ѣко не знаѣж чѣка• і авѣне коуръ възгласи• і помѣнѣж петрѣ гѣлѣ іѣвѣ• і рече ємоу• ѣко прѣжде даже коуръ не възгласитѣ• трѣи кратѣ отѣврѣжѣши сѣ мене• і ішьдѣ вънѣ плака сѣ горѣко (Зографское Евангелие).

Пояснение

г̃лѣшти — глаголѣшти  
іѡмь — іѡсомь  
пакы — снова  
отъврѣже — отъврѣже — форма глагола отъврѣшти — отвергнуть  
г̃ла — глагола  
г̃лѣши — глаголѣши  
г̃ла — глагола  
чѣкъ — чловѣкъ  
чѣка — чловѣка  
авѣ — явно  
ротити сѧ — утверждать с клятвой  
авне — тотчас  
коуръ — петух  
г̃лъ — глаголъ  
іѡвъ — іѡсовъ  
три краты — трижды

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор глагольных форм:*

Чѣкъ единъ бѣ богатъ. иже насади виноградъ и ископа въ немъ точило. и прѣдасть і дѣлательмъ и отиде. и егда же приде врѣма емати є посла рабы своѧ къ дѣлательмъ иматъ вина своего. и имѣше дѣлатели рабы его биша. а другыя оубиша. овы же каменіемъ повиша. пакы посла ины рабы множѣиша првыхъ. и тѣмъ створиша такожде. послѣди же посла сѧ своего къ нимъ г̃ла. постыдатъ сѧ сѧ моего. дѣлатели же видѣвъше сѧ его рѣша къ себѣ. се есть наслѣдникъ придѣте да оубиемъ сего. и оудръжимъ наслѣдие его. и имѣше і изведоша из винограда. и оубиша его... (Саввина книга).

Пояснение

Чѣкъ — чловѣкъ  
точило — чан, в котором выжимают виноград  
дѣлательмъ — форма существительного дѣлатель  
емати — взять  
пакы — опять  
сѧ — правильно сынъ  
г̃ла — глагола

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор глагольных форм:*

То же сотониньскимъ кѣземъ противыѧ сѧ творѣаше. такоже кмоу отъ огнѣ прибываѣшѣж болѣзныѣ нестьрпимѣж зѣлоуоумоу помыслоу не нанти на срьдце. она же прѣславноѣ то видѣвъши и в себѣ бывши. видѣвъше бо ржж сѧаго отъ огна оуже всѣж изгорѣвшѣ. въсплакавши горьцѣ и въздѣхнѣвши припаде къ ногама

сѣааго. и рѣкама своима бнѣшти сѧ въ прѣси выпиташе. оу горе мнѣ  
окаанѣи. и отъмненѣи. оу горе мнѣ тако сънѣдъ ксмъ огна вѣчнааго.  
оу горе мнѣ тако жиште ксмъ диаволе. сѣиин же оужастнѣнъ противѣ  
томуу бивѣ. рече к ней встанн жено. и съ многоу ноуждеж  
въставивѣ ѣ отъ зема. и прилежно молитвѣ сътворивѣ. гла ки  
повѣждъ ми что ти кстѣ. она же нѣколи пришедши всѧ. такоже бѣаше  
дѣло. по всемоу съказа кмоу. гавивѣши кмоу лѣжавьныхъ самарѣнѣ.  
наипаче же сотонино поученик на правданааго и вѣстаник  
(Супрасльская рукопись).

#### Пояснение

сѣааго — свѣтааго  
сѣиин — свѣтѣи  
зема — зема  
гла — глагола  
наипаче — наиболее

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор глагольных форм:*

Аминь глаж вамѣ. ѣко мнози пророци. и праведьници вѣжделѣша  
видѣти. ѣже видите. и не видѣша. и слышати. ѣже слышите. и не  
слышаша. вы же оуслышите притѣчѣ сѣвѣшааго. всѣкъ иже  
слышитѣ словеса црѣ. и не разоумѣваетѣ. приходитѣ неприѣзнь. и  
вѣсхыштаетѣ сѣаное въ срѣдци его. се естѣ сѣаное при пѣти. и  
сѣаное на камени. се естѣ слышанн слово и авне съ радостнѣ приемла  
е. не иматѣ же корене въ себѣ. но врѣменѣно естѣ. бивѣши же  
печали и гонению. словесе ради. авне сѣвлажнѣетѣ сѧ. а санное въ  
трѣнии. съ естѣ. слышанн и слово. и печаль свѣта сего. и льстѣ  
богатыствѣ подавлѣетѣ е. слово и бесплода биваетѣ. а сѣаное на  
добрѣ зѣми. съ естѣ слышанн и слово и разоумѣваа е. I приноситѣ  
плоды ѣко подобаетѣ. (Зографское Евангелие)

#### Пояснение

глаж — глаголаж  
сѣвѣшааго — сѣвѣвѣшааго  
црѣ — цѣсарѣа  
авне — тотчас  
санное — сѣанное  
зѣми — зема

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор глагольных форм:*

Тѣмъ же словѣнѣскаа писмена свѣтѣнѣша сѣтѣ и чѣстѣнѣнѣша,  
свѣтѣ бо мѣжъ сътворилѣ га естѣ, а грѣчѣскаа клнинн погани.  
...Аште бо вѣпросиши кѣнигѣчнѣа грѣчѣскѣа, глагола, кѣто вы кстѣ  
писмена сътворилѣ или кѣнигы прѣложилѣ, или въ коѣ врѣма, то

рѣдѣци отъ нихъ вѣдѣтъ. Аште ли въпросиши словѣнскыѣ боукарѣ, глагола: кѣто вы писмена сътвориѣ кѣтъ или кѣнигы прѣложиѣ, то вси вѣдѣтъ и отъвѣштавѣше режѣтъ: свѣтъи Конѣстанѣтинѣ Философѣ, нарицаемѣи Кѣрилѣ, тѣ намѣ писмена сътвори и кѣнигы прѣложи, и Мѣѣодикѣ, братрѣ его; сжѣтъ бо кште живи, иже сжѣтъ видѣли ихъ...

Такѣ разоумѣ, братрѣкѣ, Богѣ кѣтъ далѣ словѣномѣ, кмоужѣ слава и чѣсть и дрѣжава и поклоненѣ нынѣ и присно и въ бесконѣчныѣ вѣкы. Аминѣ (Сказание «О письменехъ» черноризца Храбра).

#### Пояснение

погани — язычники

аште — если

*Прочитайте и переведите текст. Выполните морфологический разбор глагольных форм:*

Рече Гѣ. притѣчѣ снѣж. чѣлка •ѣ• вѣнидоста въ цѣркве помолитѣ сѣ. единѣ фарисеѣ а дроугы мытарѣ. фарисеѣ же ставѣ в севѣ молѣше сѣ гла Бже хвалѣ тебѣ въздаѣ тако нѣсмѣ тако і прочнѣ чѣлци. хыщѣннѣци неправѣднѣци прѣлюбодѣи. ли тако сѣ мытарѣ. пощѣ сѣ •ѣ• краты въ сѣботѣ. десѣтинѣ даѣ всего елико притѣжѣ а мытарѣ издалеча стол. не хотѣше ни очию своею възвести на нѣво. нѣ би въ прѣси своѣ гла. Бѣ милостивѣ вѣди мнѣ грѣшѣннѣкоу. гла вамѣ. изидетѣ оправѣданѣ въ домѣ своѣ. пачѣ оногѣ. тако възносѣ сѣ съмѣрѣетѣ сѣ. а съмѣрѣѣи сѣ възноситѣ сѣ. (Саввина книга)

#### Пояснение

Гѣ — Господь

чѣлка — чловѣка

•ѣ• — два

въ цѣркве — въ цѣркѣвѣ

фарисеѣ — фарисей, представитель религиозного течения в Иудее, переносное наименование лицемера

мытарѣ — сборщик податей

гла — глаголѣ

Бже — Боже

нѣсмѣ — не емѣ — форма глагола **быти** с отрицанием

чѣлци — чловѣци

елико — сколько

притѣжѣ — форма глагола **притѣжати** — приобретать

нѣво — нево

Бѣ — Боже

гла — глаголѣ

пачѣ — больше

## Темы контрольных работ

1. Редуцированные гласные.
2. Чередование гласных.
3. История дифтонгов и дифтонгических сочетаний.
4. Происхождение славянских согласных.
5. Имя существительное.
6. Морфологический разбор именных частей речи.
7. Глагол.

## Формы контроля знаний

1. Контрольные работы.
2. Коллоквиум.

## Задания для контрольной работы студентов заочной формы обучения

### Образцы заданий

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

Тексты размещены в пособии: Холявко, Е. И. Старославянский язык : практическое руководство по выполнению контрольных работ для студентов заочного факультета / Е. И. Холявко; М-во образования РБ; Гомельский гос. ун-т им. Ф. Скорины. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2011. – 40 с.

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Творьць, вьсе, дъва, тьмьныи.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**сѣдѣти — садити; звжкъ — звонъ; пѣти — поѣтъ.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Лакъть, страна, длъгъ.**

### Образцы выполнения заданий

**2 Творьць, вьсе, дъва, тьмьныи.**

+ - - - + - + -

После падения редуцированных в словах произошли следующие изменения:

**Творць** — редуцированный в слабой позиции исчез, редуцированный в сильной позиции перешел в гласный полного образования **ѣ**, сократилось количество слогов, нарушился закон открытого слога и принцип строения слога по восходящей звучности, отвердел **ц**.

**Вьсе** -- редуцированный в слабой позиции исчез, сократилось количество слогов, нарушился принцип строения слога по восходящей звучности, оглушился **в**.

**Дѣва** -- редуцированный в слабой позиции исчез, сократилось количество слогов, нарушился принцип строения слога по восходящей звучности.

**Тьмьныи** -- редуцированный **ь** в слабой позиции исчез, редуцированный **ь** в сильной позиции перешел в гласный полного образования **ѣ**, **и** в слабой позиции конца слова подвергся усиленной редукции и перешел в **ј**, **ы** в сильной позиции перешел в **ы** полного образования, сократилось количество слогов, нарушился закон открытого слога и принцип строения слога по восходящей звучности, отвердел **м**.

**З ѿдѣти** — **садити**:

**ѣ** // **а** < \***ě** // \***а** < \***ē** // \***ō** – качественное чередование гласных в корнях \***s ēd-** // \***s ōd-**.

**Звжкъ** — **звонъ**:

**ж** // **он** < \***Q** // \***on** < \***on** // \***on**.

\***zvon-** // \***zvon-**.

В первом корне монофтонгизация дифтонгического сочетания перед согласным.

**Пѣти** — **поктъ**:

**ѣ** // **oj** < \***ě** // \***oj** < \***oi** // \***oi**.

\***poi-** // \***poi-**.

В первом корне монофтонгизация дифтонга перед согласным.

**4 Лактъ** < \***olkъ** (*ла-* в начале слова).

**Страна** < \***storna** (неполногласие).

**Дльгъ** < \***dьlgъ** (сочетание редуцированного с плавным. Слогообразующую функцию выполняет плавный согласный).

**Варианты заданий**

### Вариант 1

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Къназь, красьныи, сънъ, льстьць.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Звжкъ — звжкѣти, рѣжъ — рокъ, пѣсьнь — поѣтъ.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Градъ, кръвь, равьнъ.**

### Вариант 2

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Памать, крѣпъкъ, кънига, къде.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Въложити — вълагати, начати — начинати, слоуги — слава.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Гладъ, врѣвь, равъ.**

### Вариант 3

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Грѣхъ, крѣпъкыи, чьстьнъ, кжсъкъ.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Налѣгати — полагати, памать — поминати, клюжъ — клевати.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Храмъ, лакътъ, зрьно.**

### Вариант 4

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).



2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Пастоуѡхъ, чьстьнын, отьць, възьмж.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Засыхати — засъхнѣти, има -- имена, дѣти — донти.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Срамъ, рабыни, дрѣва.**

### Вариант 5

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Сынъ, пришьльць, възати, зълыи.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Събирати — съвѣрати, възати — ѡзъкъ, бесѣдовати — бесѣдоуѣши.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Злато, развити, чрьвь.**

### Вариант 6

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Десятъ, зъло, кратъкъ, съзъдати.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Плести — съплѣтати, дѣти — надѣмень, гнокник — гнѣвъ.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Врагъ, възрастъ, влькъ.**

### Вариант 7

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Звжкъ, пътица, кратъкыи, дъскы.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Берж — съборъ, начинати — начьнж, сноукиши — основа.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Грахъ, ладии, плъть.**

### **Вариант 8**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Пжть, шьли, съврати, пьстрая.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Касати сѡ -- коснжти сѡ, жѡти — жьмж, ликоуѡж — ликовати.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Дрѣво, разгнѣвати, гръло.**

### **Вариант 9**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**пѡть, сѣто, бѣдъныи, младеньць.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Патѣкати — токъ, сѣмжта — мѡтежь, воквати — воюѡж.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Пламы, лань, крѣвавъ.**

### **Вариант 10**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Вождь, горький, коньць, кѣнижьникъ.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Скакати — въскочити, пѣтати — прѣпона, коуѣж — ковати.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Врачь, работа, скръвь.**

### **Вариант 11**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Сокъ, рѣтъ, страшныи, тѣшта.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Посылати — посѣлати, звѣкати — звѣнѣти, сѣнѣти — совати.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Брады, лакомыи, плѣнь.**

### **Вариант 12**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Сѣжкъ, пѣсѣкъ, кѣто, рабъ.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Ожидати — жѣдѣ, тѣгъ — тѣга, коньць — начѣти.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Възвратити, крѣшити, сладъкъ.**

### **Вариант 13**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Мѣхъ, конь, чѣто, овьца.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Лѣтитъ — лѣтати, мѣка — мѣти, жѣти — жьметъ.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Глава, влѣха, врѣдъ.**

#### **Вариант 14**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Мѣхъ, пьсь, много, добрыи.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Бредетъ — бродити, сѣмѣ — сѣмена, слоуги — слово.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Стража, срьдце, клада.**

#### **Вариант 15**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Вьсе, новыи, доухъ, стражъникъ.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Пинати — распъж, горевати — горюж, възати — възъмж.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Кратъкъ, вьна, врѣгъ.**

#### **Вариант 16**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Дѣва, вьсь, богъ, лакомыи.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Сѣдло — сѣдѣти, съпрѣгати — сжпрѣгъ, мѣти — сѣминати.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Правъ, връхъ, лакомство.**

### **Вариант 17**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Тъпъть, синни, зжъь, коупьць.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Держ — дьрати, прозъвати — зжъь, звжкъ — звонъь.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Плѣнъ, длъгъ, лакати.**

### **Вариант 18**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Тьмьныи, борьць, бръгъь, вражда.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Съпати — засыпати, плочти — плавати, писма -- писмена.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Младъ, бръвь, раскошь.**

### **Вариант 19**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Тьмьнъ, мжжь, власть, правьдьникъ.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Нести — носити, проклати — проклинати, овьца — овоути.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Платъкъ, прѣвъ, разоумѣти.**

### **Вариант 20**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Тъчнѣ, хытрѣ, градѣ, днѣ.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Зовеша — зѣвати, трѣсъ — трѣсти, жати — пожнати.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Млатѣ, глѣтати, разоумѣ.**

### **Вариант 21**

1 Прочитайте и переведите текст (по выбору студента).

2 Определите позиции редуцированных гласных. Укажите фонетические изменения, которые произошли в словах после падения редуцированных:

**Днѣ, снѣ, вѣгѣ, дружба.**

3 Объясните чередования в следующих словах:

**Трѣтъ — оутирати, грѣсъ — грѣзнѣти, починати — почѣти.**

4 Восстановите праславянскую форму слова. Укажите фонетические особенности:

**Страна, дрѣжати, разоумѣ.**

## **ВОПРОСЫ К ЭКЗАМЕНУ ПО КУРСУ «СТАРΟΣЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК»**

1. Старославянский язык как древнейший письменный язык славян.
2. Соотношение и хронология индоевропейского, праславянского, старославянского языков.
3. Термины «старославянский язык», «церковнославянский», «праславянский».
4. Возникновение старославянского языка.
5. Диалектная основа старославянского языка и ее межславянское расширение.

6. Научное исследование старославянского языка.
7. Славянские азбуки: глаголица и кириллица.
8. Кириллические и глаголические памятники старославянского языка.
9. Система вокализма раннего праславянского языка: симметричность системы, ее качественные и количественные характеристики.
10. Древнейшие количественные и качественные чередования гласных.
11. Дифтонги раннего праславянского языка.
12. Возникновение носовых гласных.
13. Судьба сочетаний гласных с плавными в середине слова между согласными в разных диалектах праславянского языка.
14. Судьба сочетаний редуцированных с плавными в праславянском языке, появление праславянских сонантов \*r̥, \*l̥.
15. Судьба сочетаний гласных с плавными в начале слова перед согласными в диалектах праславянского языка.
16. Происхождение мягких славянских согласных.
17. Палатализации заднеязычных согласных.
18. Сочетания согласных с \*j̥.
19. Переходное смягчение в группах согласных.
20. Диссимиляция и упрощение в сочетаниях согласных.
21. Система вокализма старославянского языка.
22. Система консонантизма старославянского языка.
23. Структура старославянского слога.
24. Редуцированные гласные в старославянском языке и их судьба (в слабой и сильной позиции).
25. Отражение в памятниках старославянской письменности живых фонетических процессов.
26. Имя существительное: основные грамматические категории.
27. Типы склонения имени в старославянском языке.
28. Склонение существительных с основой на \*ā и \*jā.
29. Склонение существительных с основой на \*ǫ и \*jǫ.
30. Склонение существительных с основами на \*ǫ̆.
31. Склонение существительных с основой на \*ī.
32. Склонение существительных с основой на согласный и на \*ū.
33. Словообразование существительных.
34. Происхождение падежных флексий имени.
35. Перераспределение типов склонения имени в соответствии с категорией рода в старославянском языке.
36. Смешение (взаимодействие) склонений в старославянских текстах.
37. Развитие категории одушевленности.
38. Причины появления в старославянских текстах новых окончаний именного склонения.

39. Разряды местоимений.
40. Личные местоимения, их склонение.
41. Неличные местоимения, их склонение.
42. Система старославянских указательных местоимений.
43. Лексико-грамматические разряды имен прилагательных.
44. Краткие и полные формы прилагательных, их семантика и функциональное различие.
45. Склонение кратких прилагательных.
46. Особенности образования и склонения полных прилагательных.
47. Словообразование имен прилагательных.
48. Степени сравнения прилагательных.
49. Простые количественные числительные.
50. Сложные количественные числительные.
51. Порядковые числительные.
52. Типы глагольных основ и грамматические формы глагола, образующиеся от этих основ.
53. Классы глагола.
54. Формы настоящего времени глагола.
55. Формы будущего времени глагола.
56. Система форм прошедшего времени глагола.
57. Формы аориста.
58. Имперфект.
59. Перфект.
60. Плюсквамперфект.
61. Повелительное наклонение глагола.
62. Сослагательное наклонение глагола.
63. Именные формы глагола.
64. Причастия действительного залога настоящего времени.
65. Причастия действительного залога прошедшего времени.
66. Несклоняемые причастия действительного залога прошедшего времени.
67. Причастия страдательного залога настоящего времени.
68. Причастия страдательного залога прошедшего времени.
69. Функции причастий в предложении.
70. Происхождение и семантика старославянских наречий.

## **Рекомендуемая литература**

### **Основная**

Хабургаев, Г. А. Старославянский язык / Г. А. Хабургаев. – М. : Альянс, 2012. – 288 с.

Селищев, А. М. Старославянский язык : в 2-х ч. / А. М. Селищев. – М. : Наука, 2006. – 496 с.



Кривчик, В. Ф. Старославянский язык / В. Ф. Кривчик, Н. С. Можейко. – Минск: Высшая школа, 1985. – 303 с.

Супрун, А. Е. Праславянский язык / А. Е. Супрун. – Минск : Университетское, 1993. – 82 с.

#### **Дополнительная**

Аверина, С. А. Старославянский язык : учебник для высших учебных заведений Российской Федерации / С. А. Аверина, Л. М. Навтанович, М. Б. Попов, О. А. Старовойтова. – СПб. : Филологический факультет СПбГУ, 2013. – 448 с.

Вайан А. Руководство по старославянскому языку / А. Вайан. – М. : Либроком, 2009. – 450 с.

Войлова, К. А. Старославянский язык / К. А. Войлова. – М. : Дрофа, 2010. – 368 с.

Горшков, А. И. Старославянский (древнецерковнославянский) язык / А. И. Горшков. – М. : Астрель АСТ, 2004. – 144 с.

Груцо, А. П. Старославянский язык / А. П. Груцо. – Минск : ТетраСистемс, 2004. – 336 с.

Журавлева, Н. Н. Старославянский язык : практикум для иностранных студентов / Н. Н. Журавлева, О. В. Потапова. – Минск : РИВШ, 2012. – 120 с.

Захарова, М. В. Старославянский язык. История русского языка. Ответы на «главные» вопросы : учеб. пособие для студентов, обучающихся по направлению «Филология» / М. В. Захарова. – М. : МГПУ, 2014. – 80 с.

Иваницкая, Е. Н. Старославянский язык / Е. Н. Иваницкая. – М. : Академия, 2011. – 160 с.

Иванова, Т. А. Старославянский язык / Т. А. Иванова. – СПб. : Изд-во С.-Петербург. ун-та, 1998. – 224 с.

Камчатнов, А. М. Старославянский язык / А. М. Камчатнов. – М. : Наука, 2000. – 50 с.

Камчатнов, А. М. Старославянский язык : курс лекций / А. М. Камчатнов. – М. : Наука, 2009. – 220 с.

Ремнева, М. Л. Старославянский язык (+CD-ROM) / М. Л. Ремнева. – М. : МГУ, 2012. – 672 с.

Соболева, Л. И. Лекции-комментарии по фонетике старославянского языка : учеб.-метод. пособие / Л. И. Соболева. – Минск : БГУ, 2012. – 155 с.

Соболева, Л. И. Старославянский язык в таблицах. Фонетика. Морфология / Л. И. Соболева. – Минск : БГУ, 2006. – 295 с.

Старославянский словарь (по рукописям X-XI веков) : около 10 000 слов / Э. Благова, Р. М. Цейтлин, С. Геродес и др.; Под редакцией Р. М. Цейтлин, Р. Вечерки и Э. Благовой. – М. : Русский язык, 1994. – 842 с.

Шейко, Е. В. Старославянский язык : учебник и практикум для вузов / Е. В. Шейко, Н. М. Крицкая. – М. : Юрайт, 2017. – 131 с.

Шулежкова, С. Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка. Опыт сопоставительного изучения / С. Г. Шулежкова. – М. : Наука, Флинта, 2010. – 128 с.

Фразеологический словарь старославянского языка. – М. : Наука, Флинта, 2011. – 424 с.

### **Сборники упражнений и тексты**

Бондалетов, В. Д. Старославянский язык. Сборник упражнений / В. Д. Бондалетов, Н. Г. Самсонов, Л. Н. Самсонова. – М. : Наука, Флинта, 2000. – 312 с.

Бондалетов, В. Д. Старославянский язык. Таблицы. Тексты. Учебный словарь / В. Д. Бондалетов, Н. Г. Самсонов, Л. Н. Самсонова. – М. : Наука, Флинта, 2010. – 296 с.

Васильева, О. Ю. Старославянский язык : практикум : в 2-х ч. / О. Ю. Васильева. – Омск, Изд-во Омского ун-та, 2018. -- Ч. 1 : Фонетика. Лексика, 2018. – 64 с.

Горшкова, О. В. Сборник упражнений по старославянскому языку / О. В. Горшкова, Т. А. Хмелевская. – М. : Просвещение, 1985. – 192 с.

Груцо, А.П. Старославянский язык : практ. курс / А. П. Груцо. – Минск : ТетраСистемс, 2005. – 336 с.

Дементьев, А. А. Сборник задач и упражнений по старославянскому языку / А. А. Дементьев. – М. : Просвещение, 1975. – 348 с.

Изотов, А. И. Старославянский и церковнославянский языки. Грамматика, упражнения, тексты : учеб. пособие для средних и высших учебных заведений / А. И. Изотов. – М. : Филоматис, 2007. – 240 с.

Стеценко, А. Н. Хрестоматия по старославянскому языку / А. Н. Стеценко. – М. : Просвещение, 1984. – 159 с.

Холявко, Е. И. Старославянский язык (Морфология) : практ. пособие / Е. И. Холявко. – Гомель : ГГУ имени Ф. Скорины, 2021. – 36 с.

Шулежкова, С. Г. Хрестоматия по старославянскому языку. Тексты, словарь, фоноприложение (+CD) / С. Г. Шулежкова. – М. : Наука, Флинта, 2011. – 296 с.

### **Научно-методические материалы**

Городилова, Л. М. Старославянский язык : учебно-методический комплекс для студентов заочной формы обучения / Л. М. Городилова. – Хабаровск : Изд-во Хабаровского ун-та, 2003. – 132 с.

Захарова, М. В. Старославянский язык : учеб.-метод. пособие / М. В. Захарова. – М. : МГПУ, 2012. – 38 с.

Холявко, Е. И. Старославянский язык : практ. руководство по выполнению контрольных работ для студентов заочного факультета специальности 1-21 05 02 русская филология (по направлениям) / Е. И. Холявко; М-во образования РБ, Гомельский гос. ун-т им. Ф. скорины. – Гомель : ГГУ имени Ф. Скорины, 2011. – 40 с.

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ